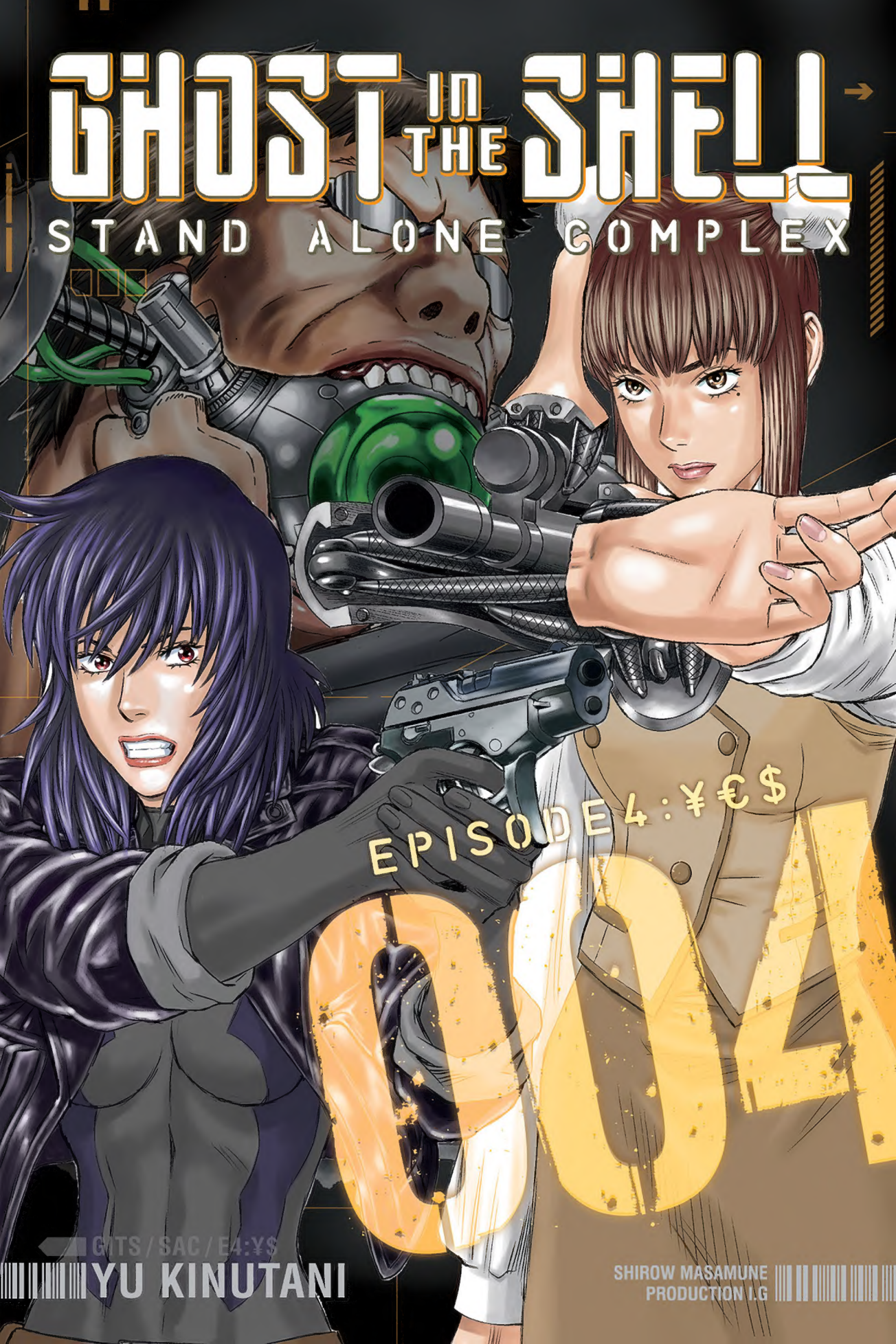

GHOST IN THE SHELL
STAND ALONE COMPLEX
EPISODE 4 : ¥€$
004
GITS / SAC / E4:¥$
YU KINUTANI
SHIROW MASAMUNE
PRODUCTION I.G

GHOST IN THE SHELL
STAND ALONE COMPLEX
EPISODE ¥C$

004

攻殻機動隊
STAND ALONE COMPLEX

衣谷遊

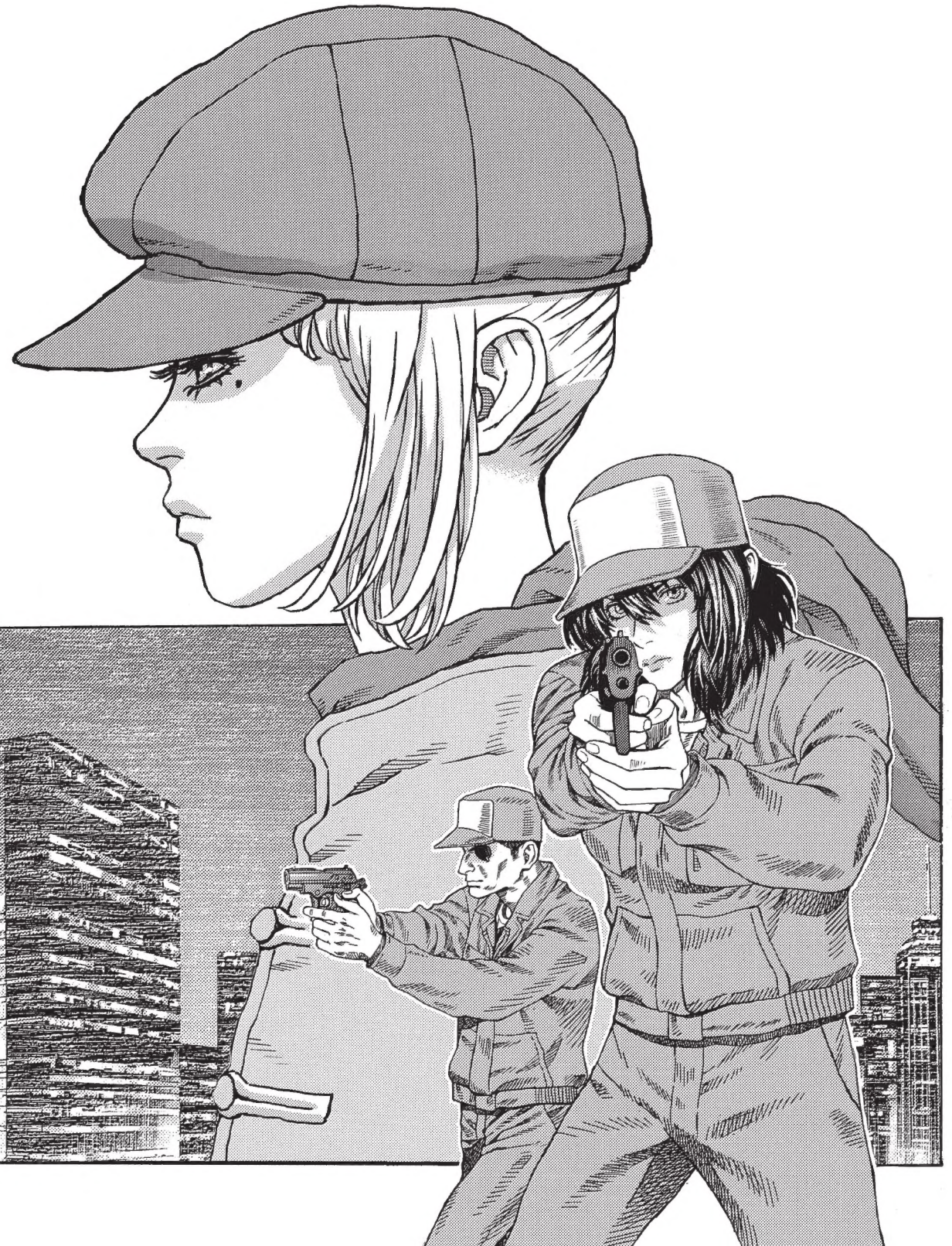
©士郎正宗・Production I.G／講談社・攻殻機動隊制作委員会
©SHIROW MASAMUNE
PRODUCTION I.G
KODANSHA

EPISODE 4：¥€$

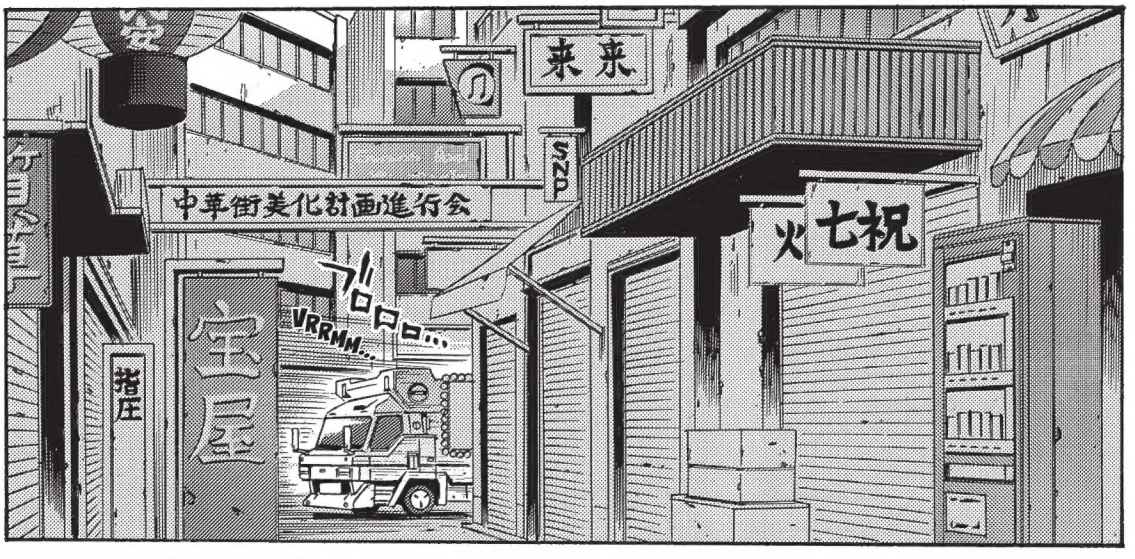
004

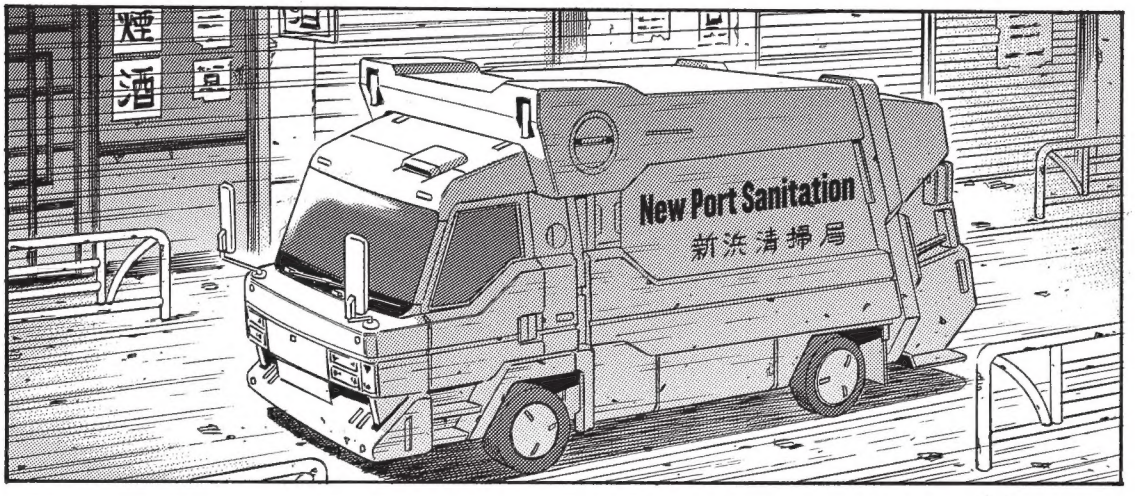
#025	Hideout Assault	005
#026	True Aim	039
#027	Palatial Mansion	073
#028	Suspicious Figures	101
#029	Sudden Battle	133
#030	The Tycoon and the Assassin	159
#031	The Girl's Ring	185
#032	Ghost of Capitalism	219
EXTRA001	Thoughts on Meat and Potatoes	236
EXTRA002	Thoughts on Characterization	246

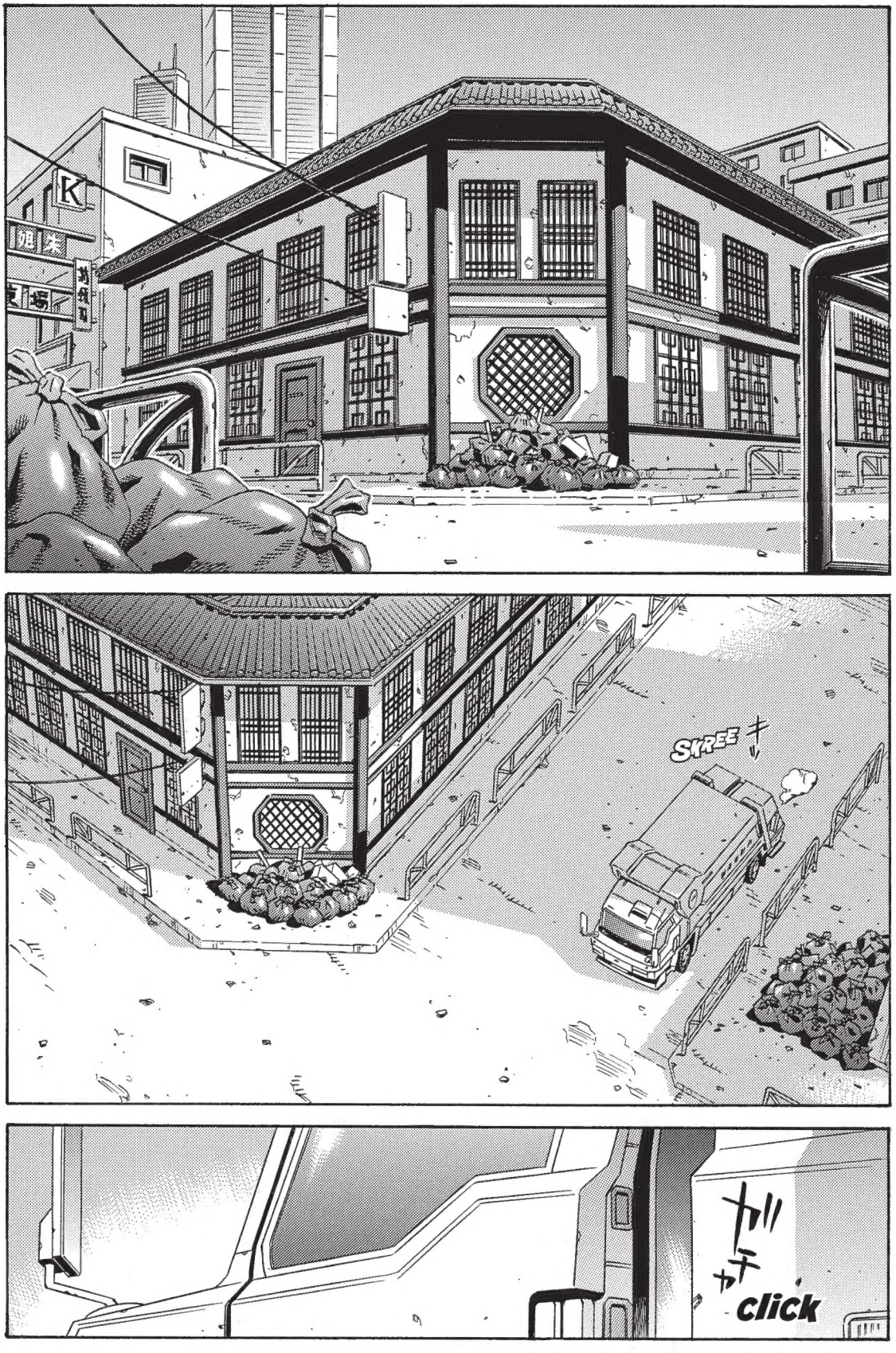
#025: Hideout Assault



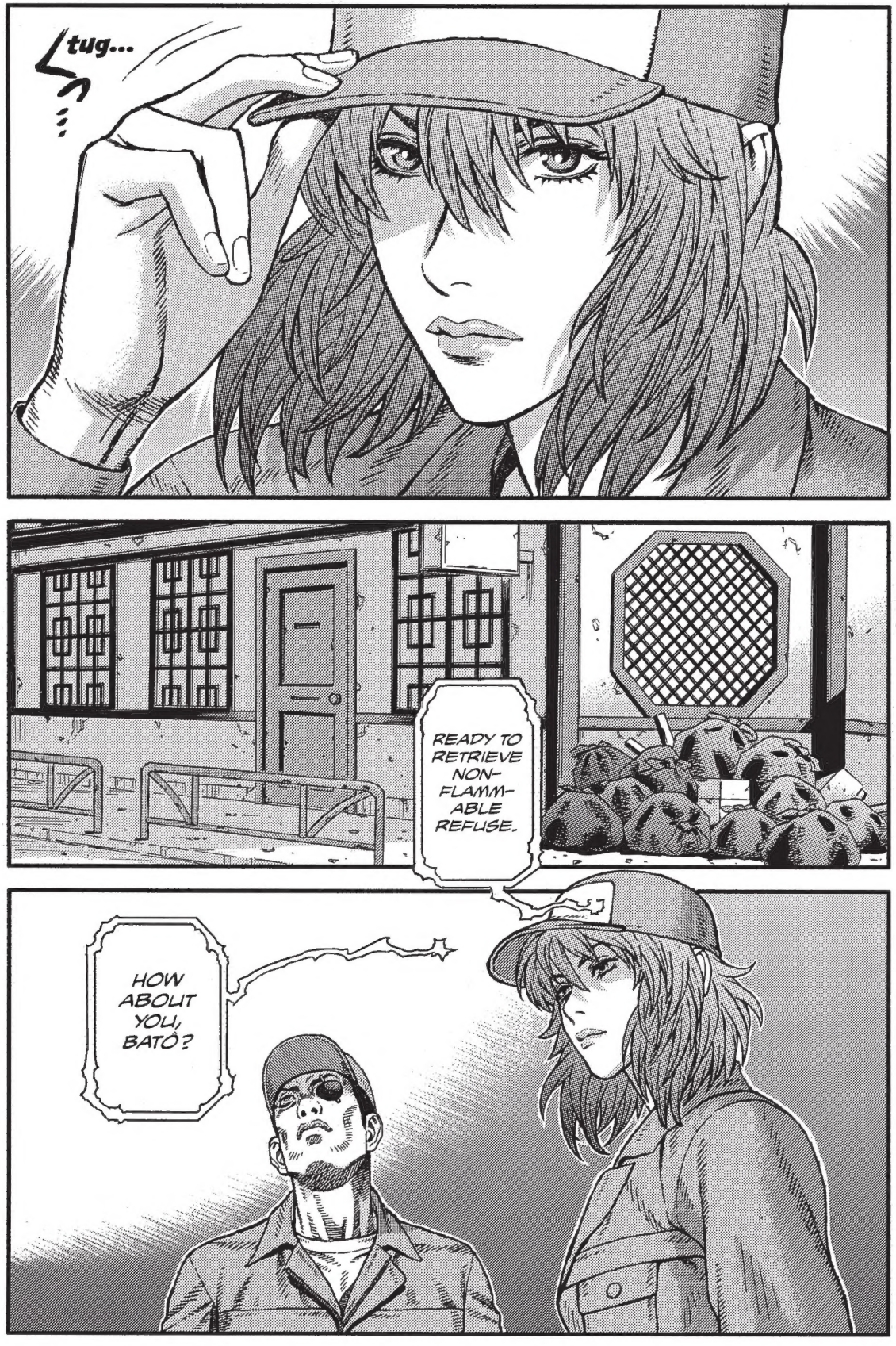
梨花苑
白梅荘
貸部屋


来来
SNP
中華街美化計画進行会
七祝
VRRMM...
指圧

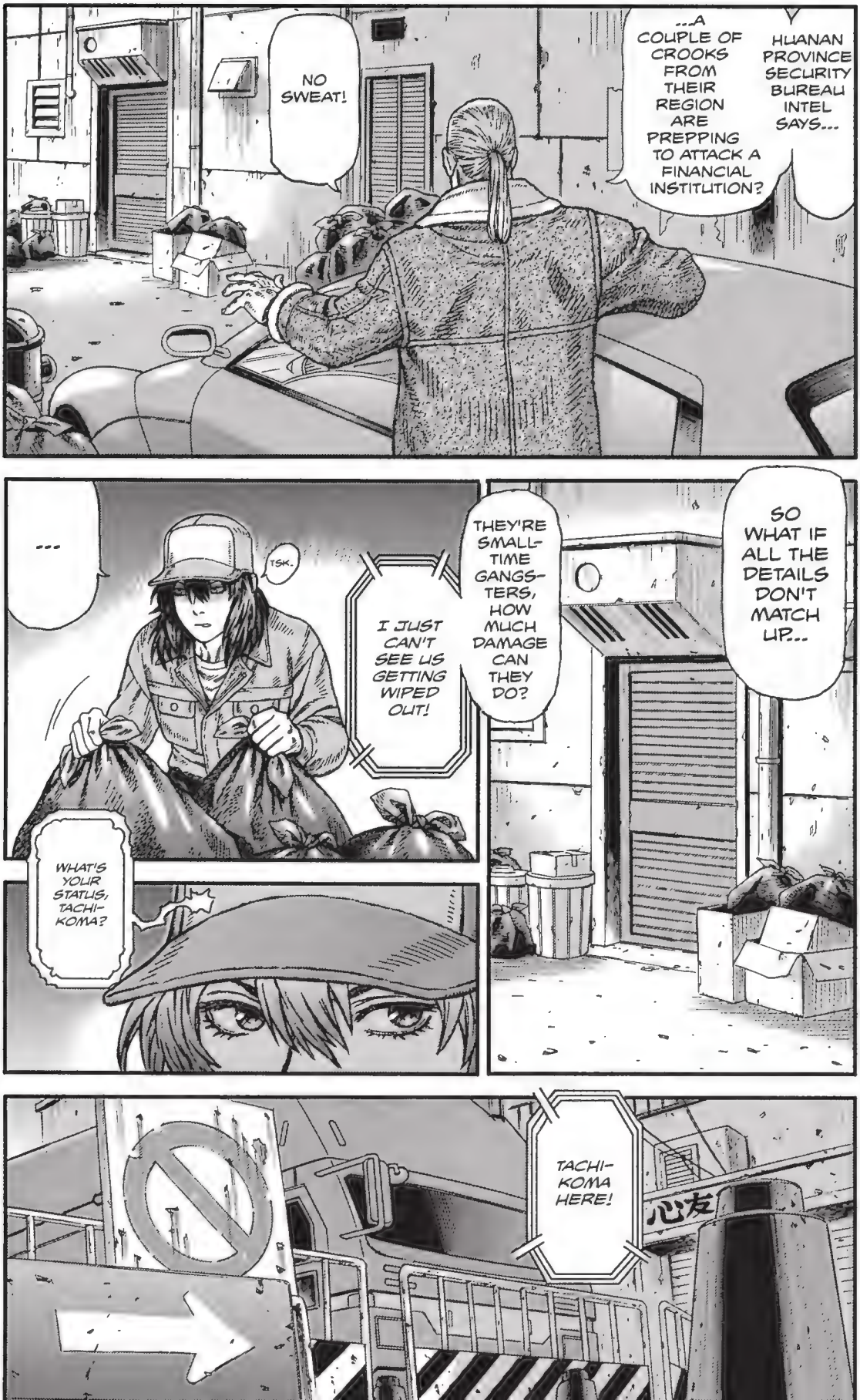

煙草
酒
New Port Sanitation
新浜清掃局


K
SKREE キッ
カチャ
click

hop
だっ
SLAM!
ガチャ
click
ザッ
zsh...
革
ハタン
wham!


tug...
READY TO RETRIEVE NON-FLAMM-ABLE REFUSE.
HOW ABOUT YOU, BATÔ?

来来
READY WHEN YOU ARE!
I DON'T KNOW WHAT SHE'S WORRIED ABOUT.
THEY'RE NOT GOING TO INTERCEPT THE SIGNAL, WHETHER WE HAVE IT ENCRYPTED OR NOT!
YOU HAVE TO KEEP YOUR WITS ABOUT YOU AT ALL TIMES.
OTHER-WISE YOU'RE ASKING TO GET SUR-PRISED.
SIGH...

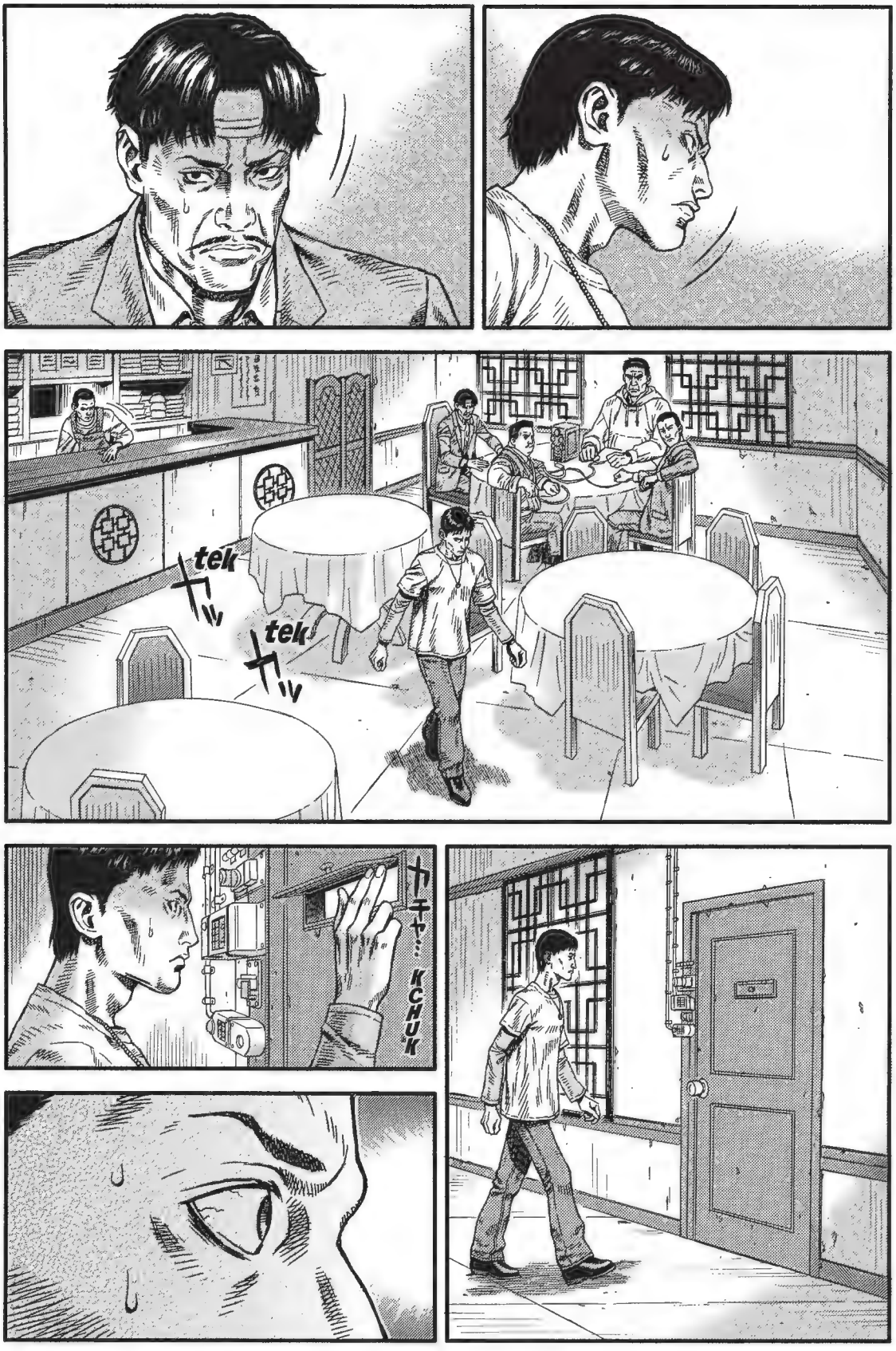

NO SWEAT!
...A COUPLE OF CROOKS FROM THEIR REGION ARE PREPPING TO ATTACK A FINANCIAL INSTITUTION?
HUANAN PROVINCE SECURITY BUREAU INTEL SAYS...
...
TSK.
I JUST CAN'T SEE US GETTING WIPED OUT!
THEY'RE SMALL-TIME GANGSTERS, HOW MUCH DAMAGE CAN THEY DO?
SO WHAT IF ALL THE DETAILS DON'T MATCH UP...
WHAT'S YOUR STATUS, TACHI-KOMA?
TACHI-KOMA HERE!
心友

ROAD BLOCK-ING COM-PLETE!
HI, MAJOR!
LEAVE HIM FOR THE PROPER AUTH-ORITIES!
UR-RG...
THERE'S AN OLD MAN TOSSED OUT IN THE GARBAGE, THOUGH. WHAT SHOULD WE DO?
HOW ABOUT THE STREET?!
海鮮市場

I'VE LOOSENED ALL THE SPARK PLUGS ON ANY FISHY-LOOKING CARS ON THE STREET.
CAN I PULL THE PLUG ON THAT FANCY ONE, TOO? TEE-HEE!
...WHATEVER YOU WANT.
swish...
COME ON, PEOPLE! LET'S SEE A LITTLE PROFESSIONALISM!
START MOVING!!
AAHH...

捍卫第三★★★
在线
在线
AHH...
MM-M...
HEH HEH HEH...

DAMN, WHAT AN ASS.
clink
clank
knock
knock
GARBAGE SERVICES!
!


tek
tek
カチャ…
KCHUK

WE'RE HERE TO PICK UP AN OVER-SIZED ARTICLE.
A WOMAN ---?
---?!
...I'LL NEED A SIG-NATURE ON THIS FORM.
IF THERE'S BEEN A MIS-TAKE...

JUST GET RID OF HER AL-READY!
TSK!
chk
HANG ON A SEC-OND.
I'LL UN-LOCK THE DOOR.
click
BIP BIP
CREAK
ICHAK!
BIP BIP
click

SWISH
AAAH!!

SWISH
STOMP
GRAB
STOMP
NO-BODY MOVE!!
THUMP

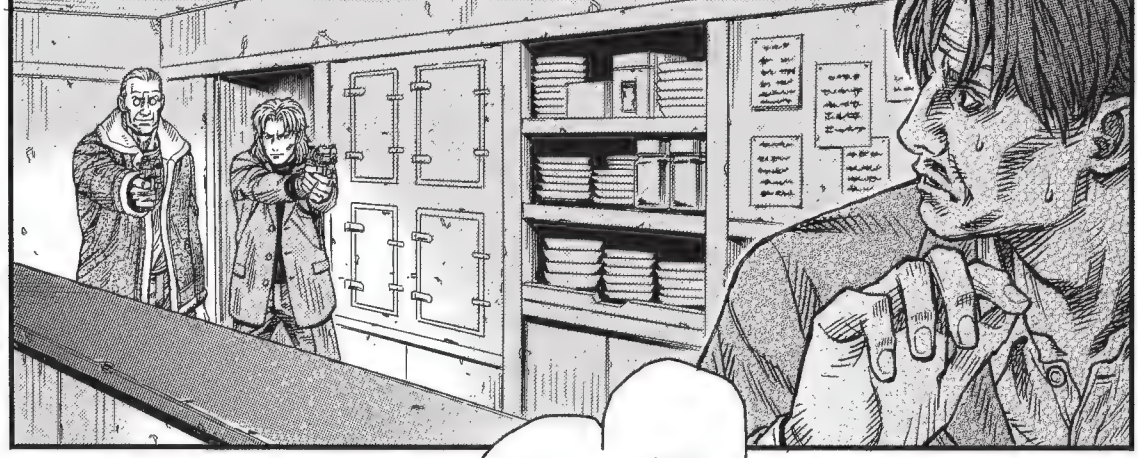
UGH...

STAY STILL! NO FUNNY BUSINESS!
YANK
CREAK!
FRR-GH!!
WHAM!
WE'RE OPERATING ON SOLID INFORMATION THAT YOU'RE PLANNING...
...TO LEAD AN ATTACK ON A FINANCIAL INSTITUTION!
THUD
SWISH!
THUD
DO NOT RESIST ARREST!

UGH...
Peek...
ちらっ
...
STOP RIGHT THERE! NO SUDDEN MOVES!
pause...

CH-
CHUK
SWISH

POW!
POW!
FLUMP
UR-GH!!
BSHT!
EEP!!



SHE WARNED YOU.
DON'T RESIST ARREST.

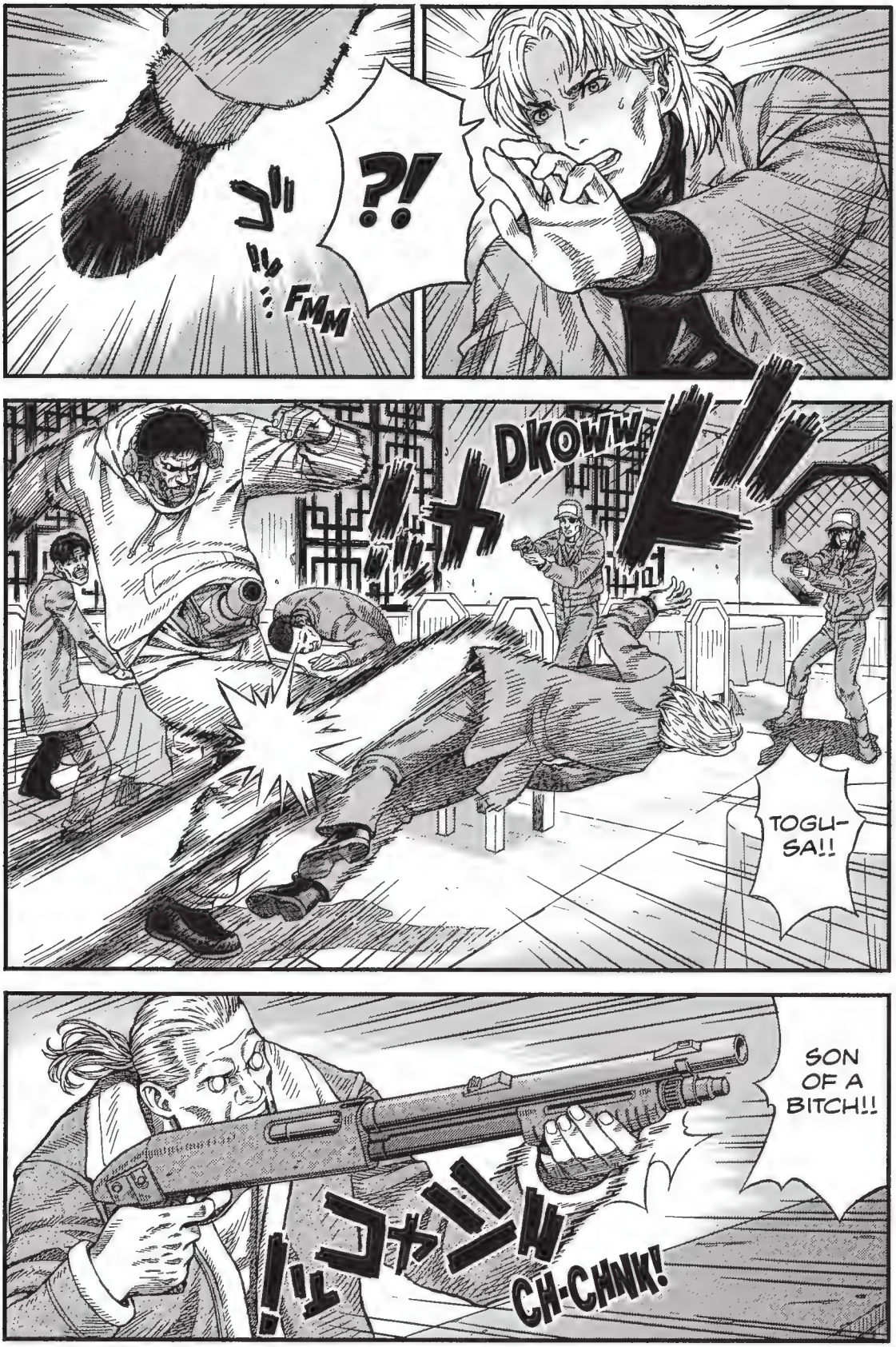
HERE.
TOGU-SA.
STAPLER!

TMP

THUD
BSHU!
THE WORST THING THEY WERE PACKING WAS A SHOT-GUN.
LOOKS LIKE OUR SOURCE WAS COR-RECT.
GFHK!!
DON'T MOVE, NOW.

WHA--?!
ガ!!!
KAPOW
?!
SHWAK
シャラッ!
SLOOP!

KTHONK!
RRR-
RROAHH!!

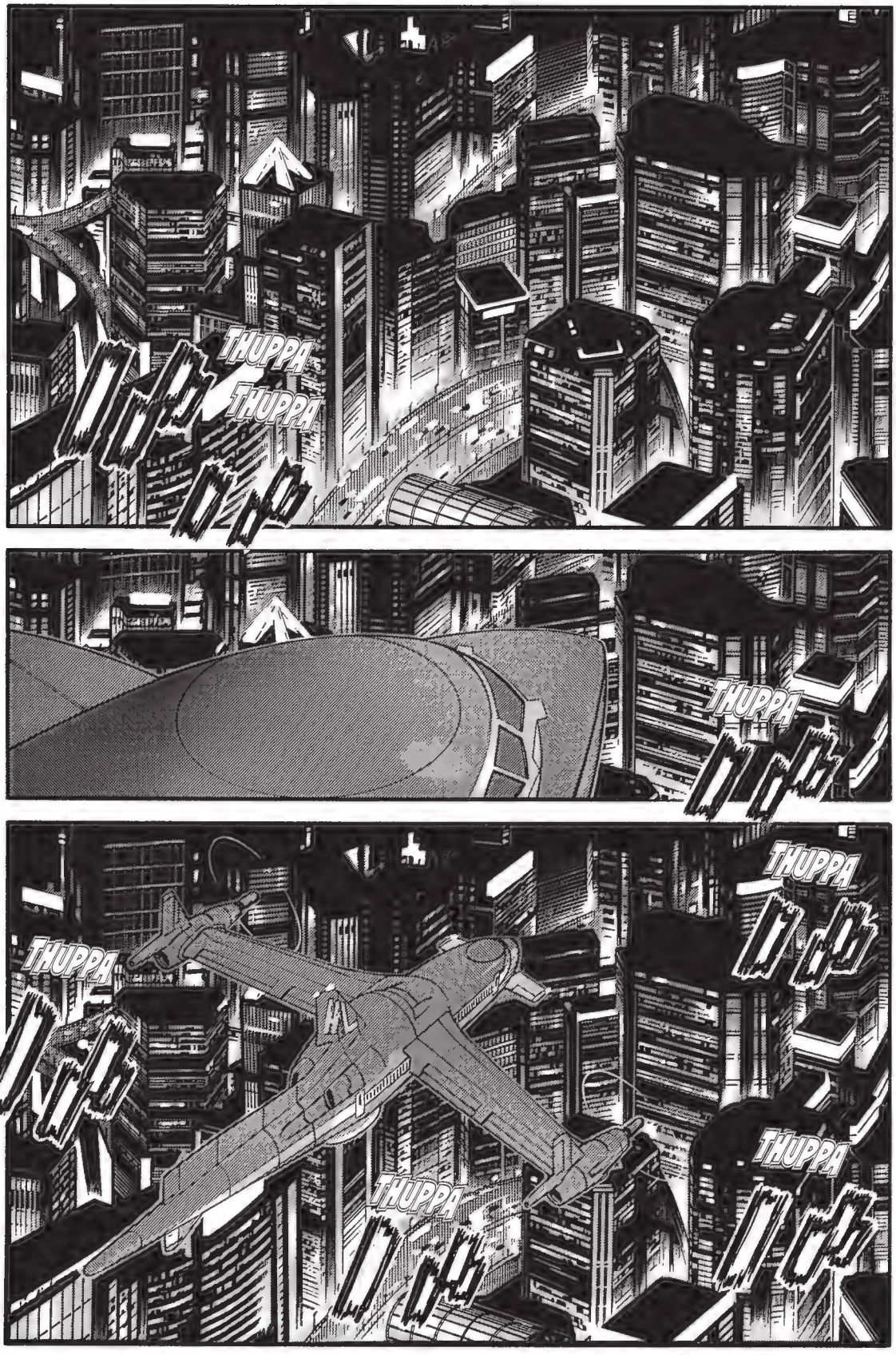

?!
FMM
DKOWW
TOGU-
SA!!
SON
OF A
BITCH!!
CH-CHNK!

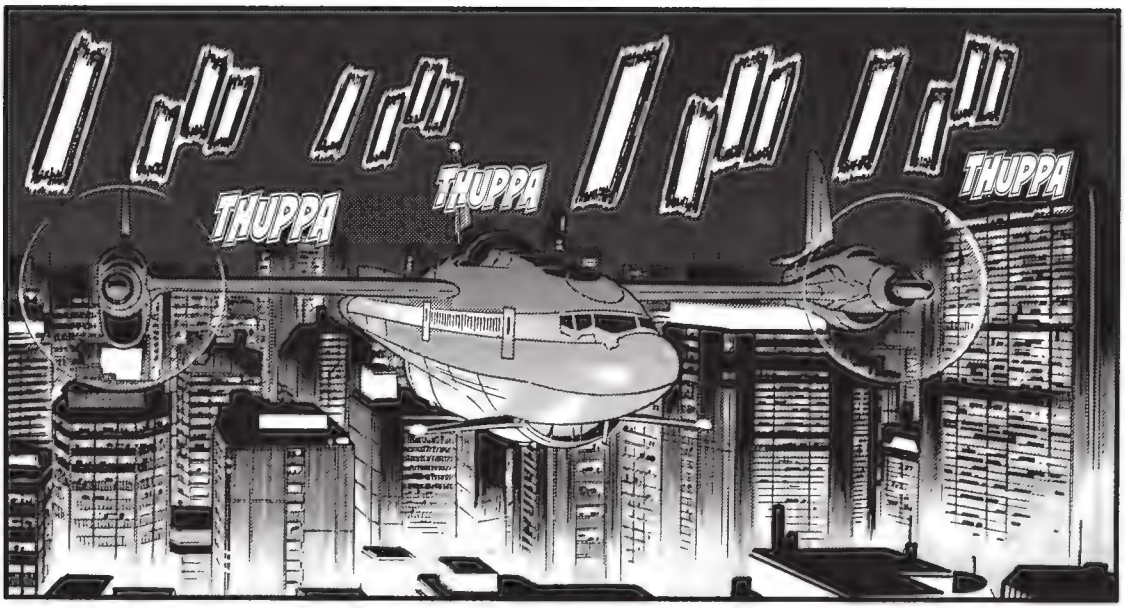
kthunk
SWISH!
KBOOM!

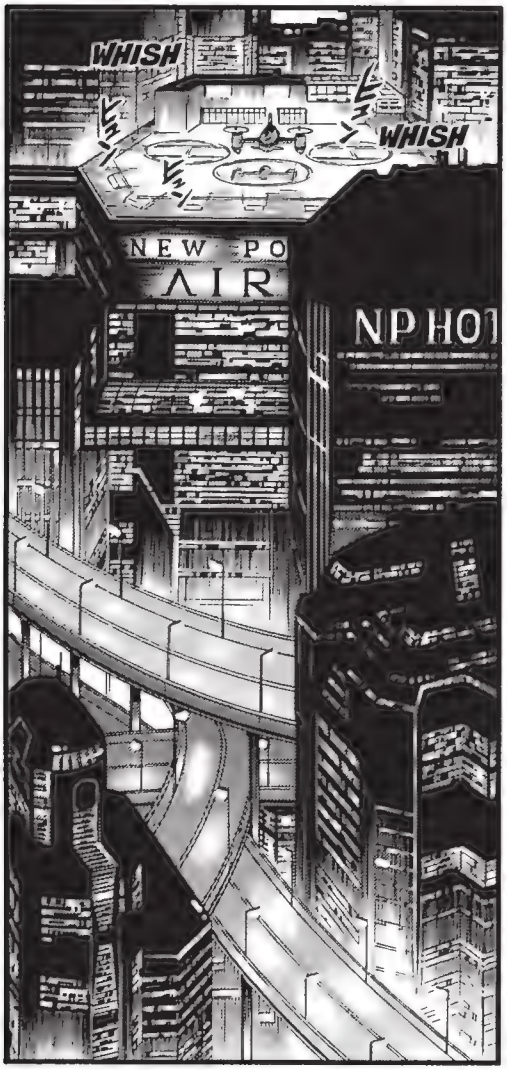
BOOM!
SHIT!!
DOOMMM
AAH...
DON'T MOVE!
STOMP!
NOW'S OUR CHANCE!!
leap

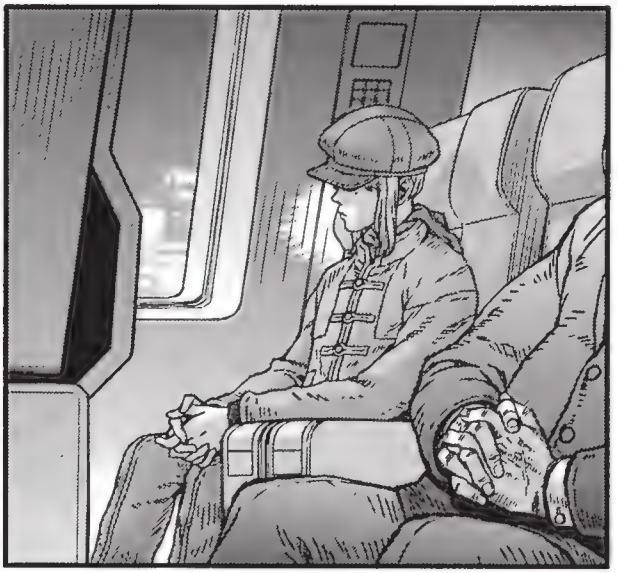
LEAP
RUN, MAJOR!
AAH!
MA-JOR!

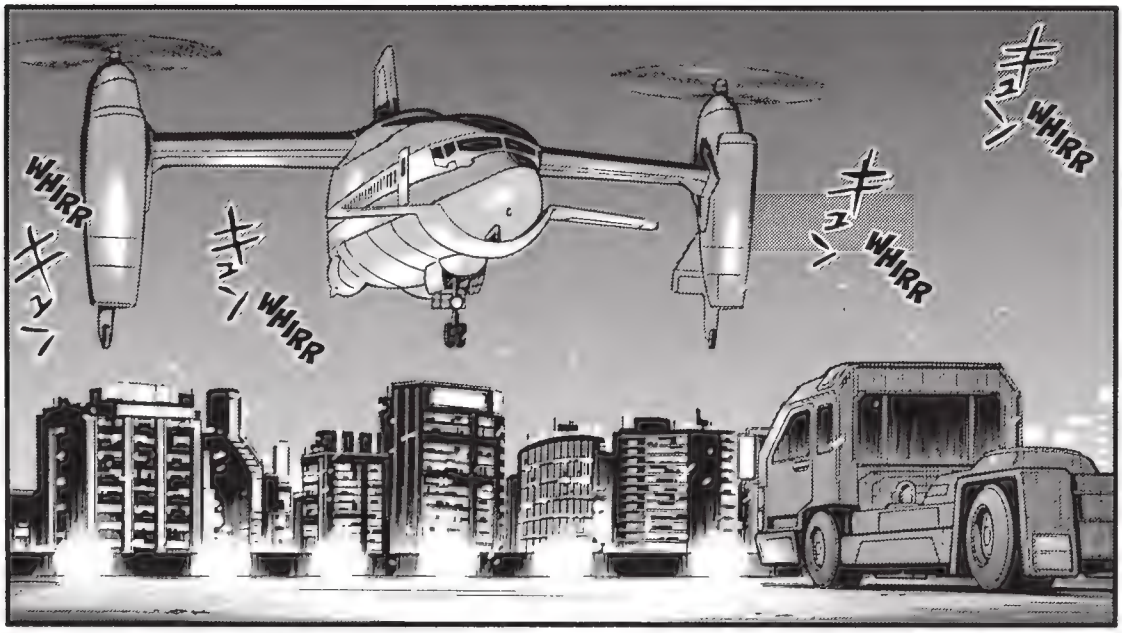
DMM
DMM
DMM
PSHU!
PSHU!
DAMMIT!
NO ONE SAID ANYTHING ABOUT AN ANDROID!!


THUPPA
THUPPA
THUPPA
THUPPA
THUPPA
THUPPA
THUPPA
HAL


THUPPA
THUPPA
THUPPA

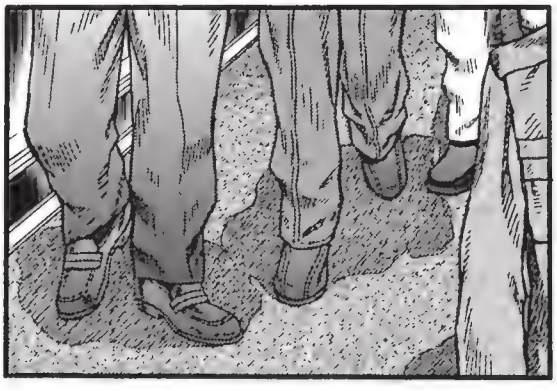

WHISH
WHISH
NEW PO
AIR
NP HOT




WHIRR
キュン
WHIRR
キュン
WHIRR
キュン
WHIRR

ARRIVAL

tek...



THIS CITY...

...IS HAUNTED BY A GHOST...

#025: END

#026: True Aim

DOOOM

LEAP!

RUN, MAJOR!
AA-AH!
MAJOR!
bff!
bff!
NO ONE SAID ANYTHING ABOUT AN AN-DROID!!
PSHU!
DAM-MIT!
PSHU!
ZWOOSH!

HRGH?!
GRAB!
---!!
ZWOOOSH

CRAASH!
UGH!
THUD
GOD-
DAMNIT!!
DSHM!

BMM
SWISH!
shh...
shh...
TOSS!
NOT EVEN THE SHOTGUN CAN STOP HIM?!

WHOOSH!
DUCK!
FSH!
THWACK!

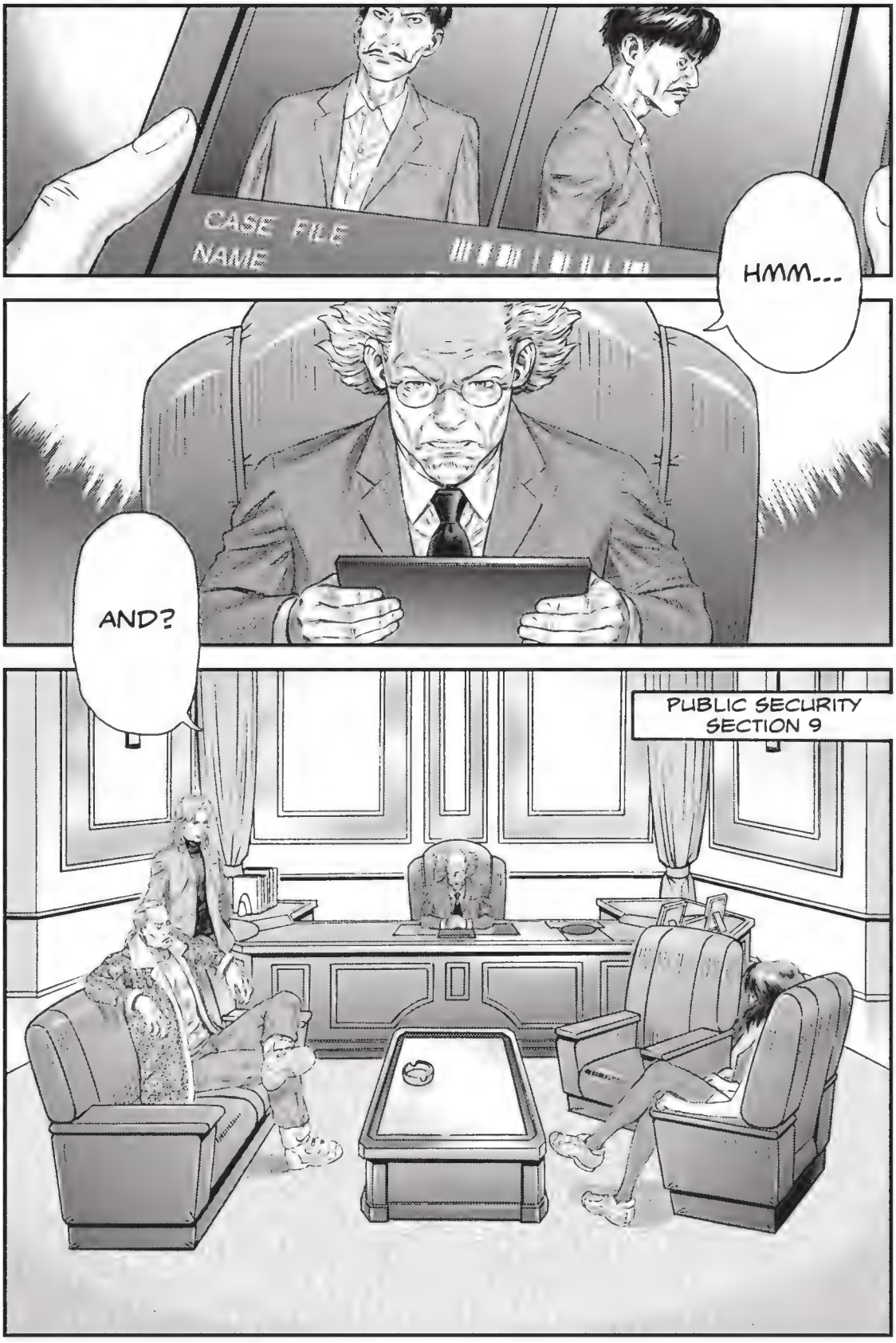
PSHU!
PSHU!
PSHU!
DSH
DSH
DSH
DUT
DUT
DUT
DUT
PSHU!
PSHU!
BLSHHHHH

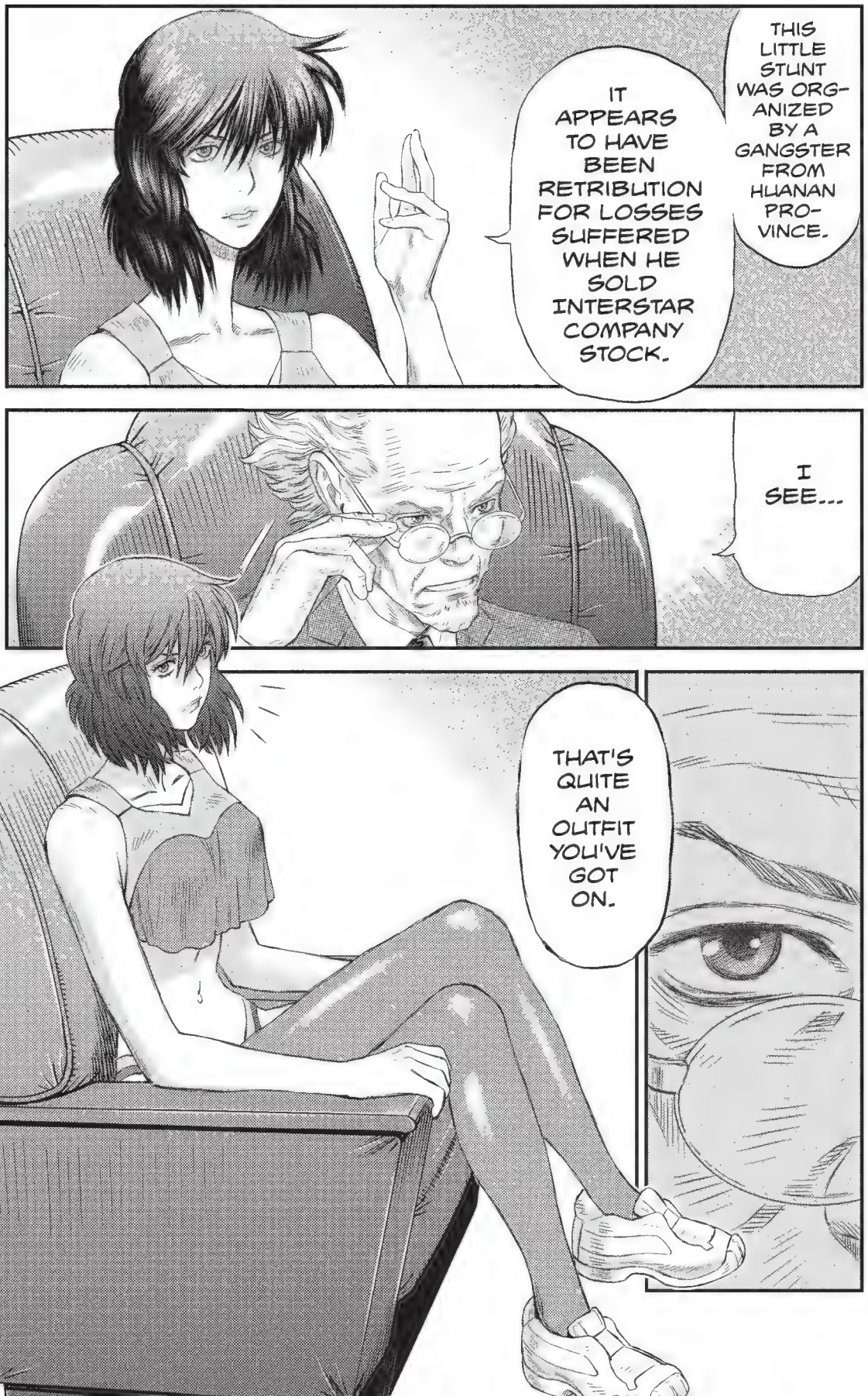
WHERE'S THE MAJOR?!
B-BATÔ!
UGH...
HEH.
THUMP
SHE JUST HAS TO IGNORE THE SMELL.
PLENTY OF CUSHION-ING WHERE SHE LANDED.
SHE'S FINE.
I REEK...

FWUP

HEY, AT LEAST YOU'RE IN ONE PIECE...
C'MON, BATO.
HEH HEH...
I'M NOT YOUR SOURCE OF COMEDY.
STOP IT.
ER... YES?
TOGU-SA!

MAKE IT QUICK.
GLARE
pat pat
GO GET THE CAR!
pat
pat
YES, MAJOR.
GOOD LUCK.
HEH HEH...
R-RIGHT AWAY!
TUG
whew


CASE FILE
NAME
HMM...
AND?
PUBLIC SECURITY
SECTION 9

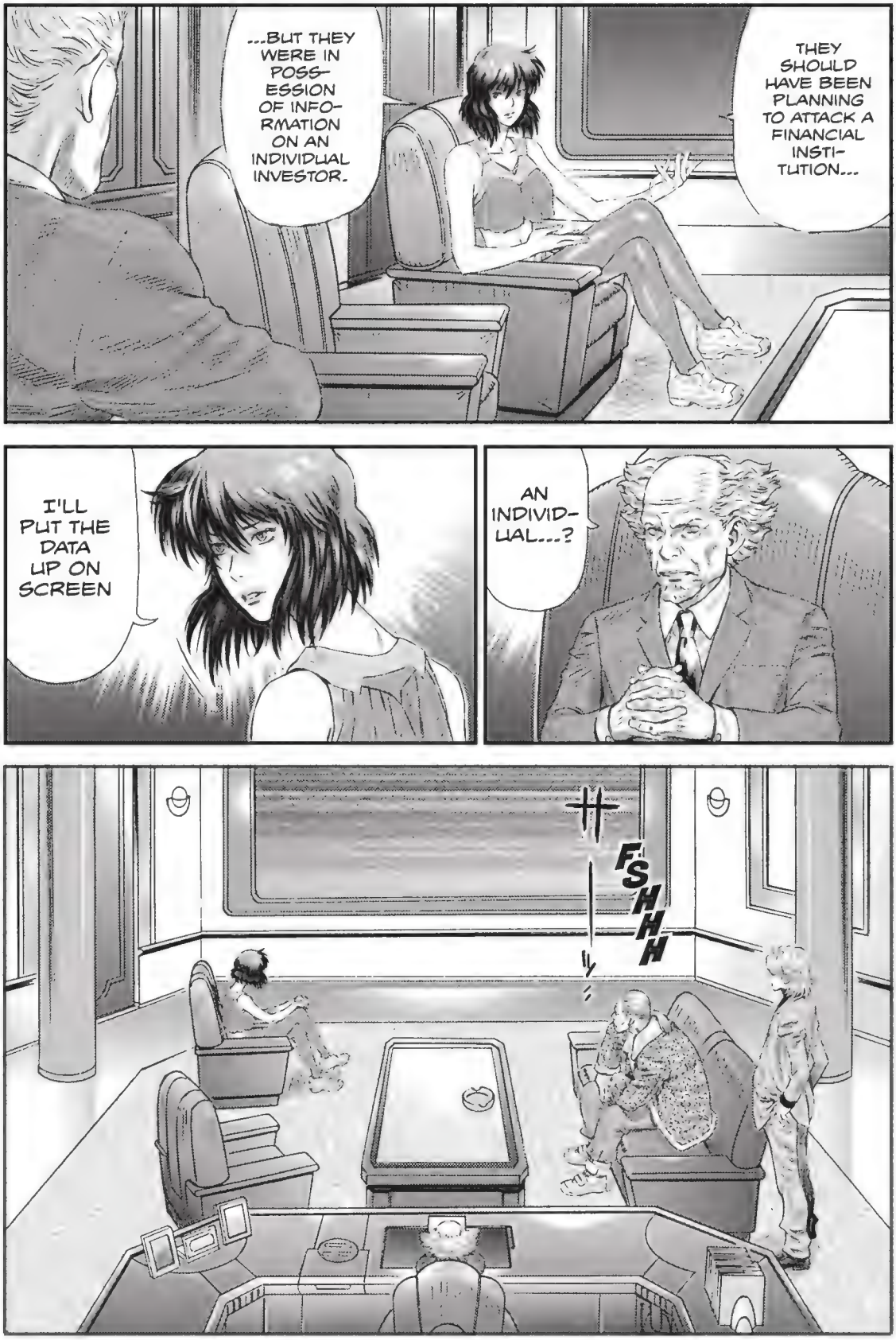

THIS LITTLE STUNT WAS ORG-ANIZED BY A GANGSTER FROM HUANAN PRO-VINCE.
IT APPEARS TO HAVE BEEN RETRIBUTION FOR LOSSES SUFFERED WHEN HE SOLD INTERSTAR COMPANY STOCK.
I SEE...
THAT'S QUITE AN OUTFIT YOU'VE GOT ON.

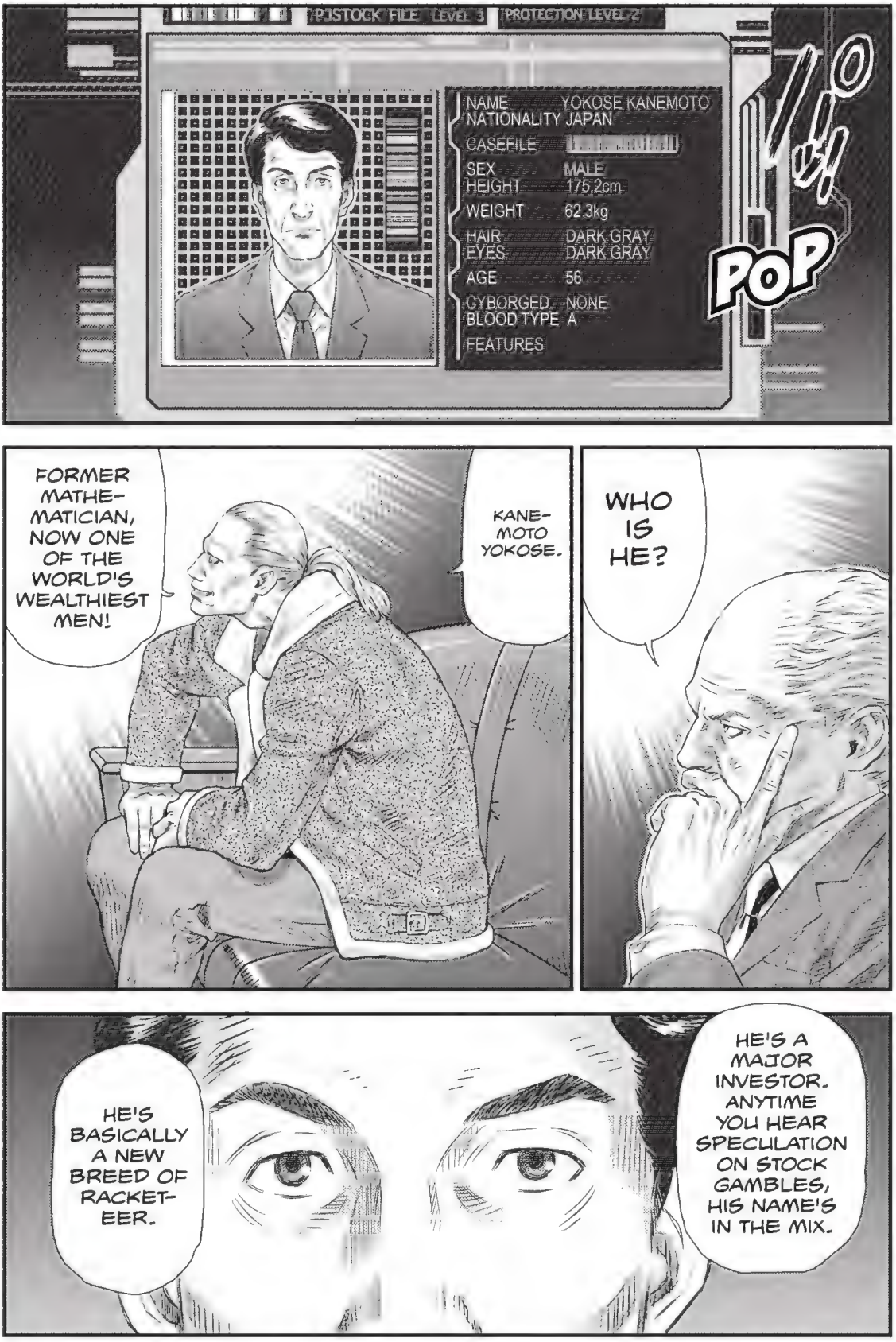
WHAT IS THIS SUPP-OSED TO BE?
AN ATTEMPT TO DISTRACT ME?
OF COURSE NOT.
IT'S BETTER THAN THE ALTER-NATIVE!

PFFT!
DID OUR INTELL-IGENCE FROM HUANAN PUBLIC SECURITY...
...COME IN HANDY?
KEH HEH...

TWO THINGS STICK OUT TO ME.
FIRST, THERE WAS AN ANDROID AMONG THE GROUP THAT WE HEARD ABSOLUTELY NOTHING ABOUT.
OF COURSE, HE WASN'T A PROBLEM FOR US.
SECOND...

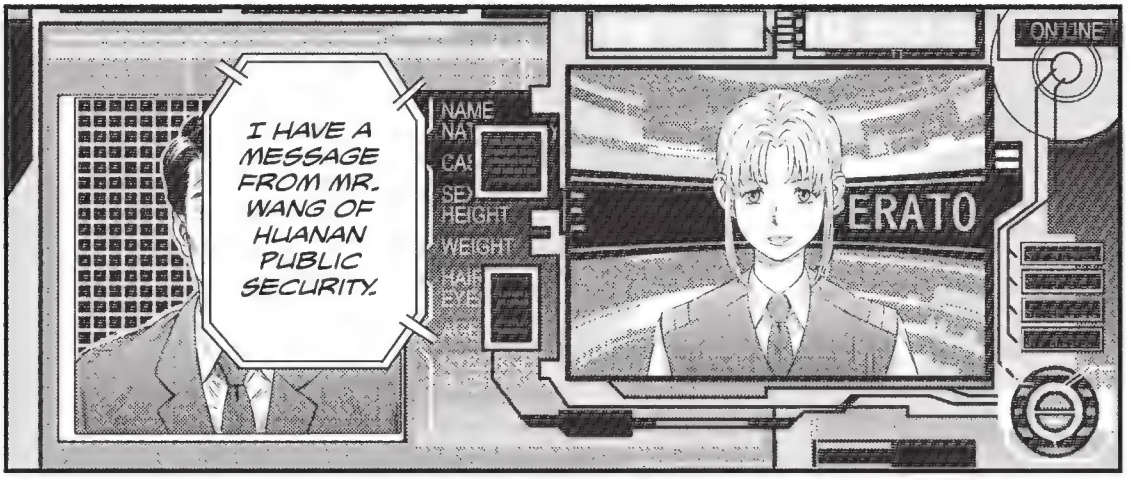
TSK
glare
WATCH IT, BATÔ!
THAT'S NOT HOW I RE-MEMBER IT.

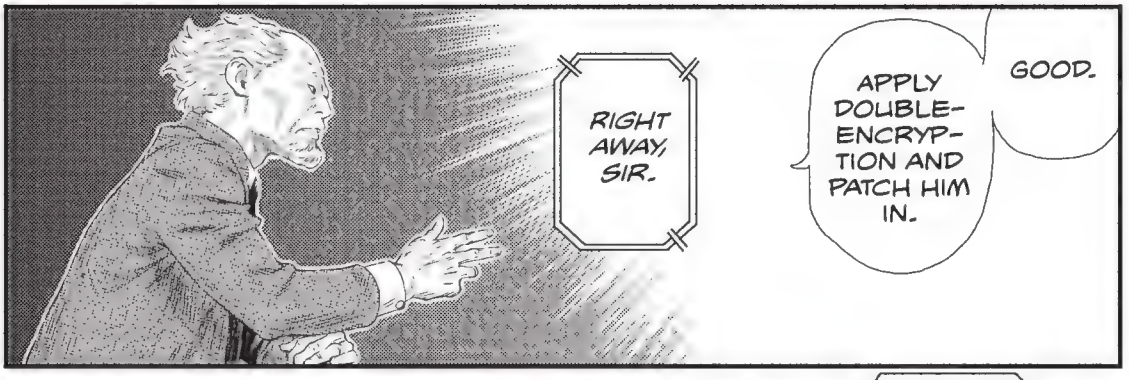

...BUT THEY WERE IN POSS-ESSION OF INFO-RMATION ON AN INDIVIDUAL INVESTOR.
THEY SHOULD HAVE BEEN PLANNING TO ATTACK A FINANCIAL INSTI-TUTION...
I'LL PUT THE DATA UP ON SCREEN
AN INDIVID-UAL...?
FSHHH

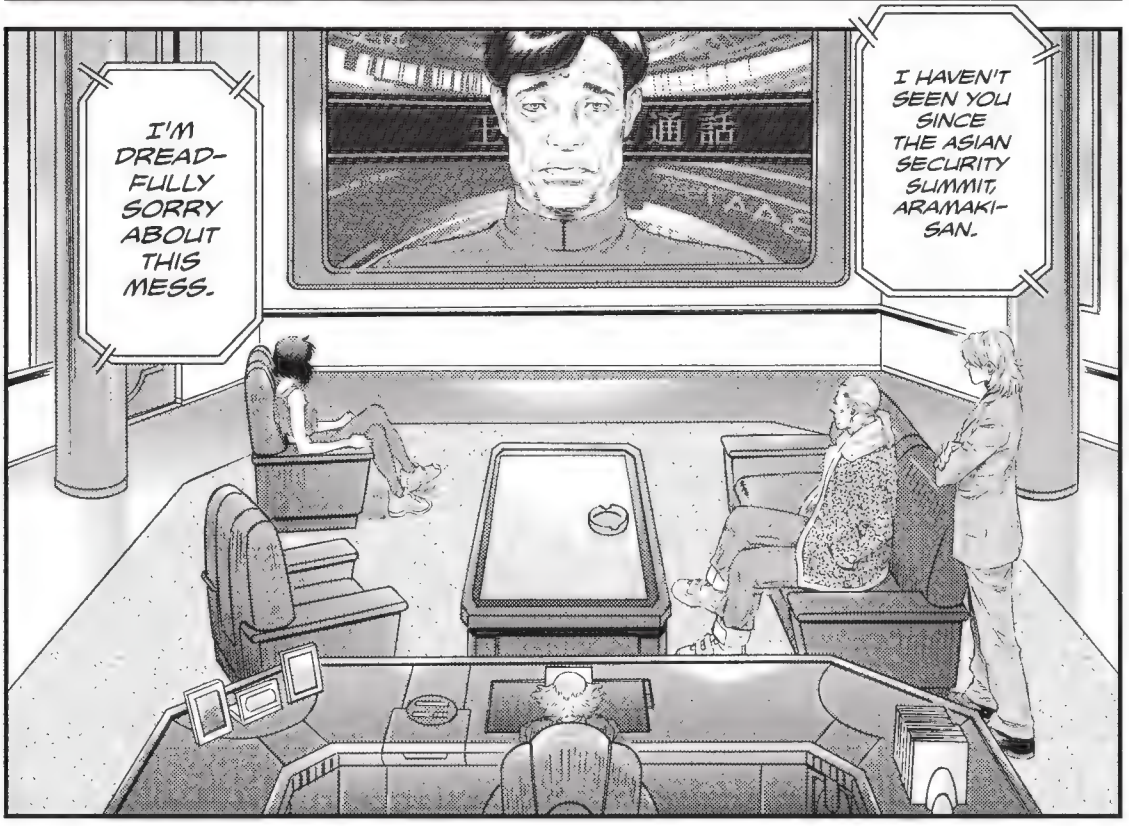

PJSTOCK FILE LEVEL 3
PROTECTION LEVEL 2
NAME YOKOSE KANEMOTO
NATIONALITY JAPAN
CASEFILE
SEX MALE
HEIGHT 175.2cm
WEIGHT 62.3kg
HAIR DARK GRAY
EYES DARK GRAY
AGE 56
CYBORGED NONE
BLOOD TYPE A
FEATURES
POP
FORMER MATHE-MATICIAN, NOW ONE OF THE WORLD'S WEALTHIEST MEN!
KANE-MOTO YOKOSE.
WHO IS HE?
HE'S BASICALLY A NEW BREED OF RACKET-EER.
HE'S A MAJOR INVESTOR. ANYTIME YOU HEAR SPECULATION ON STOCK GAMBLES, HIS NAME'S IN THE MIX.

...
I'VE HEARD THE NAME BE-FORE...
TURNS OUT, HE'S GOT A GIFT FOR THAT TOO.
...AND STARTED DEALING STOCKS ABOUT A DECADE AGO...
HE GOT TIRED OF PLAYING WITH NUM-BERS...
WHAT'S MORE NOTE-WORTHY...
...TRADING ELEC-TRONIC MONEY AND STOCKS ISN'T MUCH MORE THAN A GAME TO HIM.
THE FUNNY THING IS...
...AND HAS BEEN STOCK-PILING INGOTS EN MASSE IN HIS HOME.
...IS THAT HE APP-ARENTLY HAS AN EXTREME FIXATION ON GOLD...

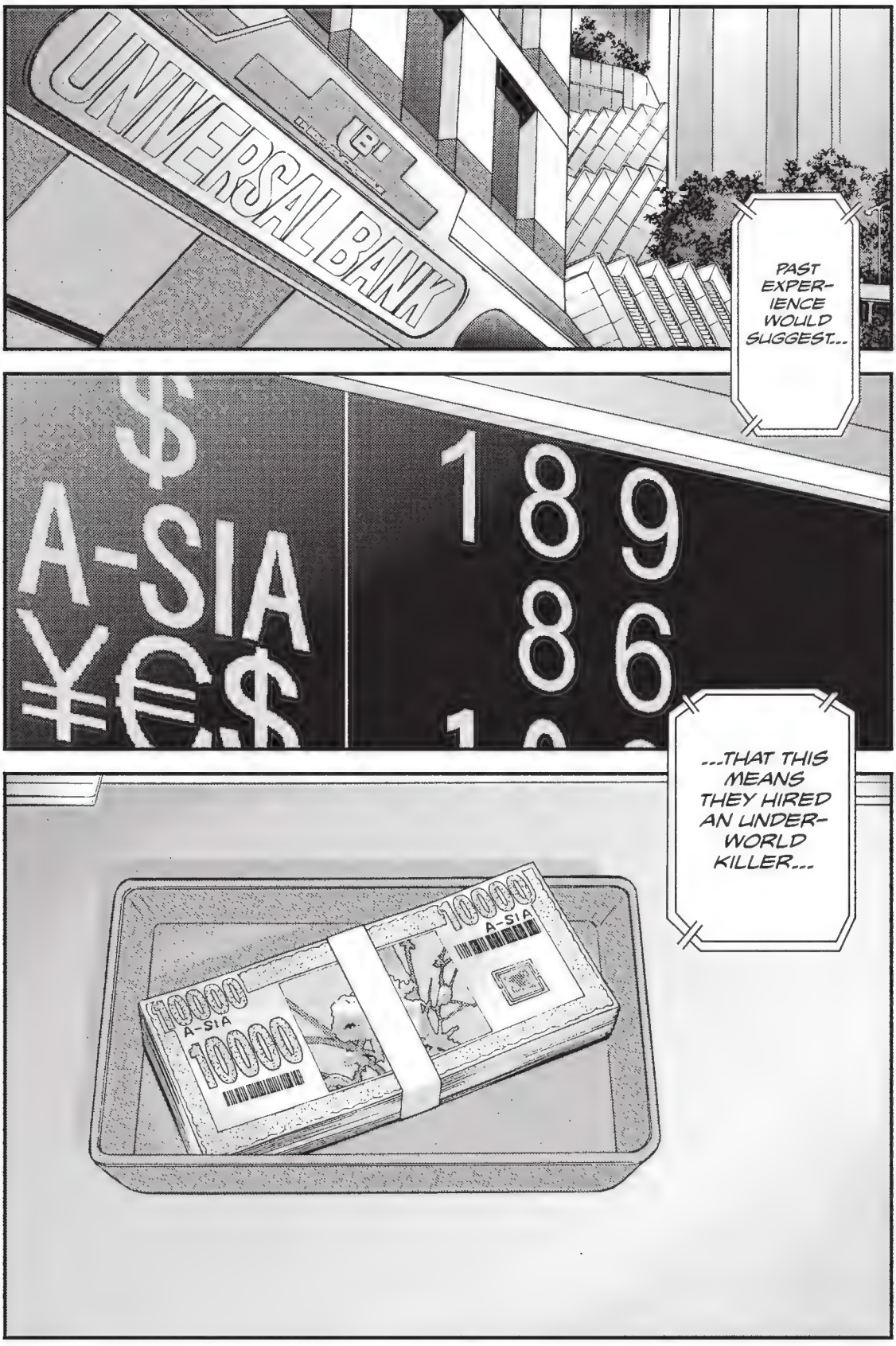
DESPITE THIS, HE HATES OSTENTATIOUS THINGS AND PREFERS TO STAY BEHIND THE SCENES.
HE'S SO RECLUSIVE THAT HE'S NICKNAMED THE "CROW TENGU", AFTER THE LEGENDARY CREATURE.
A MAN LIKE THAT HAS MANY ENEMIES.
I'M SURPRISED YOU KNOW ALL OF THAT.
WHERE'D YOU GET THAT KIND OF KNOWLEDGE?
YOU INTO STOCKS THESE DAYS?
SAW A SPECIAL ON TV. "LIFESTYLES OF THE WEALTHY AND REMARKABLE"!
IS THAT WHAT YOU FAMILY GUYS WATCH AT HOME?
CHIEF!
!


I HAVE A MESSAGE FROM MR. WANG OF HUANAN PUBLIC SECURITY.
NAME
HEIGHT
WEIGHT
ERATO
ON LINE


RIGHT AWAY, SIR.
APPLY DOUBLE-ENCRYPTION AND PATCH HIM IN.
GOOD.


I'M DREADFULLY SORRY ABOUT THIS MESS.
I HAVEN'T SEEN YOU SINCE THE ASIAN SECURITY SUMMIT, ARAMAKI-SAN.

THIS IS A NATIONAL SHAME! YOU HAVE MY APOLOGIES.
NOT AT ALL... THANKS TO YOU, WE MANAGED TO STOP THEM IN TIME.
...AND WE FOUND A RATHER SUSPICIOUS TRANS-ACTION GOING OUTWARD.
QUITE A HEFTY SUM, UNLOAD-ED INTO A SHADOW ACCOUNT.
UNIVERSAL BANK
SO WHAT WOULD YOU LIKE TO DIS-CUSS?
...WE INVES-TIGATED THE ACCOUNTS OF THOSE WHO SMUGGLED THE GANGSTERS THEIR WEAPONS...
ACT-UALLY...


UNIVERSAL BANK
PAST EXPERIENCE WOULD SUGGEST...
$
A-SIA
¥€£$
189
86
...THAT THIS MEANS THEY HIRED AN UNDERWORLD KILLER...
10000
A-SIA
10000
A-SIA
10000

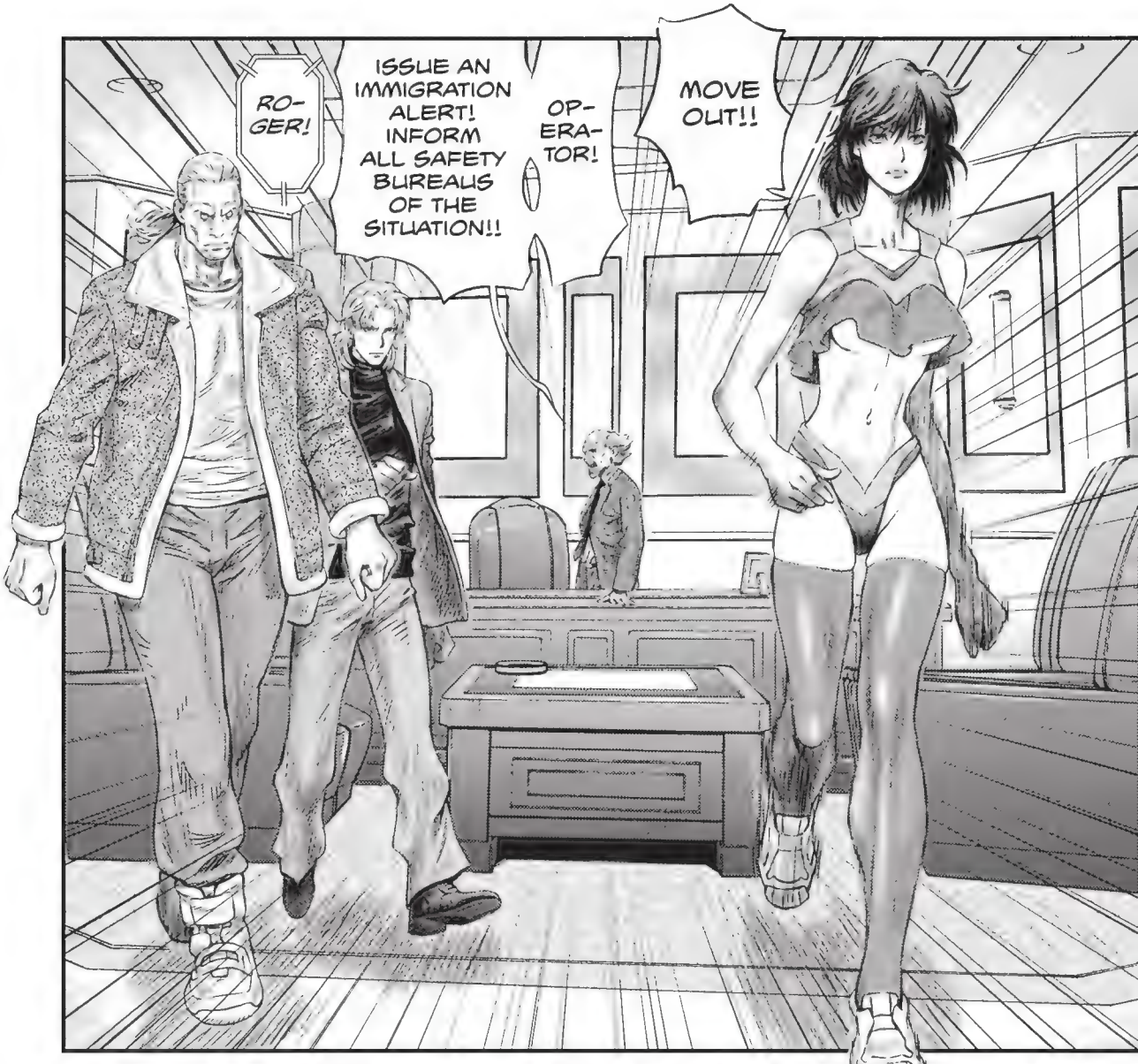
*¥€$ (PRONOUNCED "YES") IS A UNIFIED CURRENCY OF YEN, EURO AND DOLLAR CREATED BY THE WEST TO MAKE INROADS INTO THE ASIAN SPHERE. SUPPORT IS PIECEMEAL, HOWEVER, AND THE CURRENCY IS BECOMING OBSOLETE.
* A-SIA IS A UNIFIED ASIAN CURRENCY LED BY CHINA, KOREA AND INDIA TO COMPETE AGAINST THE ¥€$. THE MOST POWERFUL CURRENCY IN THE WORLD.

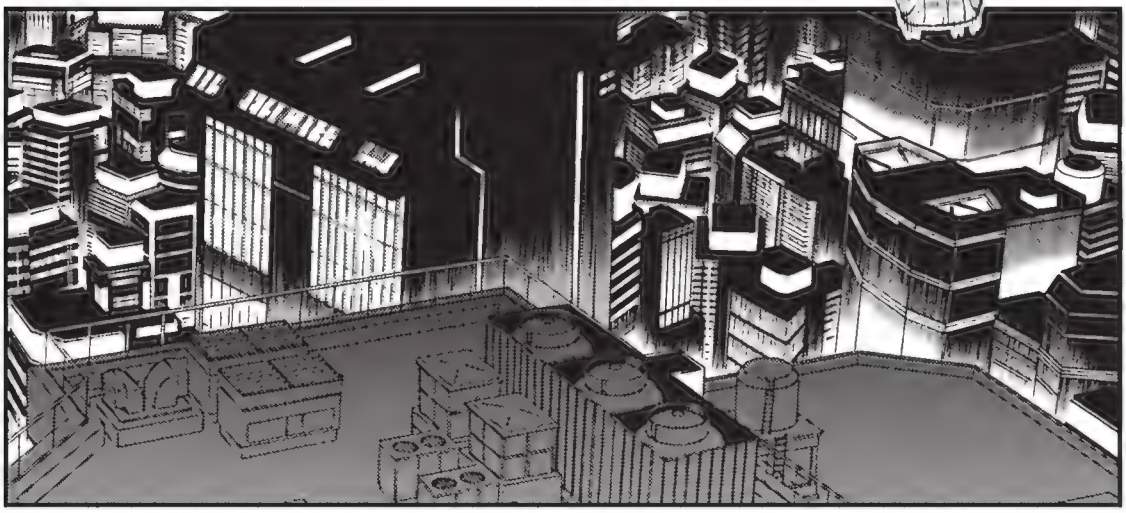
I DON'T CARE.
I WANT IT ALL IN 500-¥€$ COINS.
PLEASE WAIT A MOMENT WHILE I PREPARE YOUR CASH.
OF COURSE.

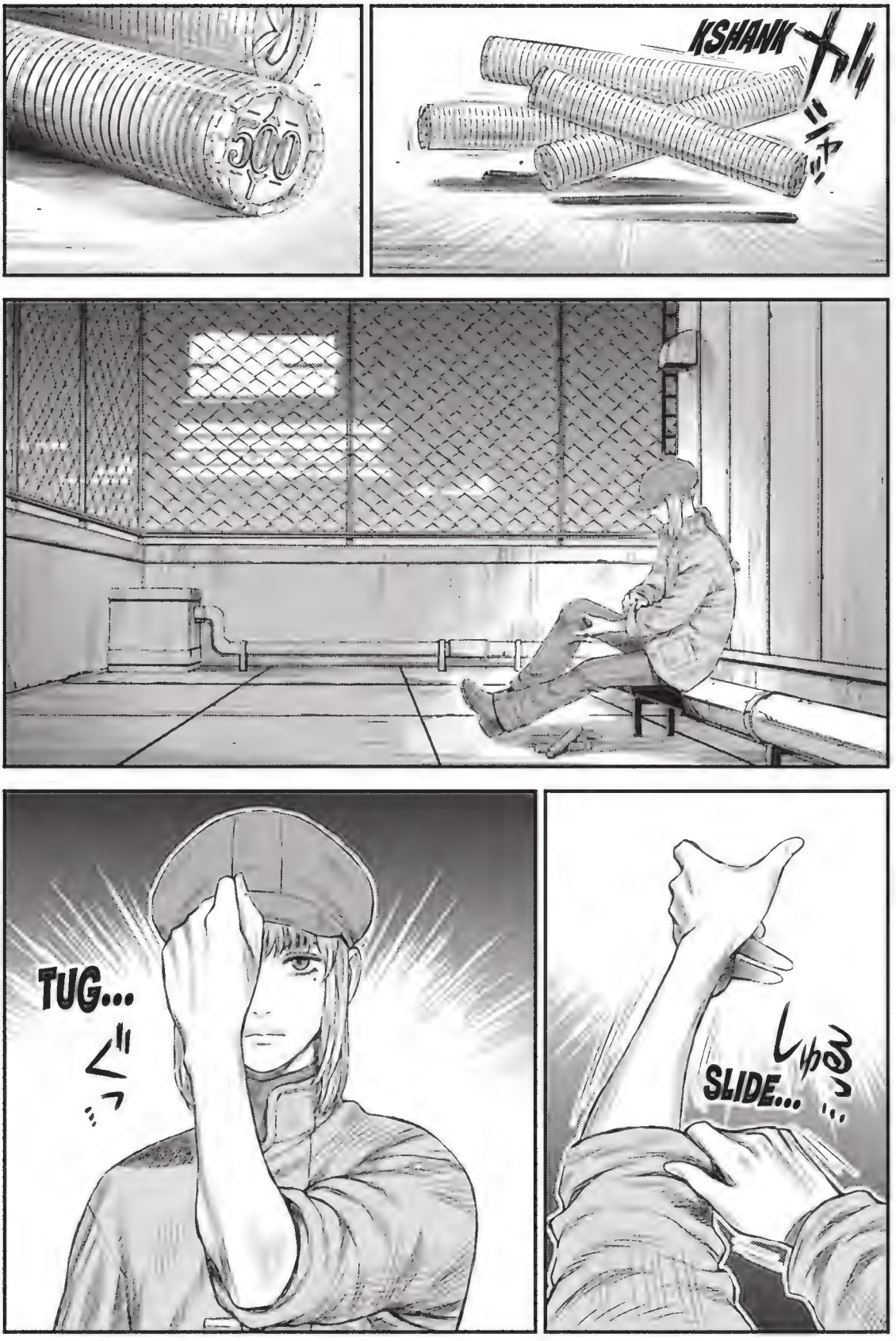
---?
I HAVE TO ADMIT IT DID CAUSE SOME CONCERN, SO I WENT AHEAD AND PASSED ON THE INFORMATION.
THANK YOU FOR YOUR HELP.
WE WILL WEIGH OUR OPTIONS CAREFULLY.
WELL, UNTIL NEXT TIME.

POP
SO THE BANK ASSAULT WAS JUST A FEINT...
THEIR REAL TARGET WAS YOKOSE.
YOKOSE TANKED THE VALUE OF THEIR STOCK PORTFOLIO ALL ON HIS OWN.
IN RETURN, THEY ATTEMPT TO PUT A HIT ON YOKOSE. HAPPENS A LOT IN ORGANIZED CRIME-- FACE IS EVERY-THING.
IT'S HIGHLY LIKELY THE ASSASSIN HAS BEEN MOBIL-IZED.
WE NEED AROUND-THE-CLOCK SECURITY ON KANEMOTO YOKOSE IMME-DIATELY!!

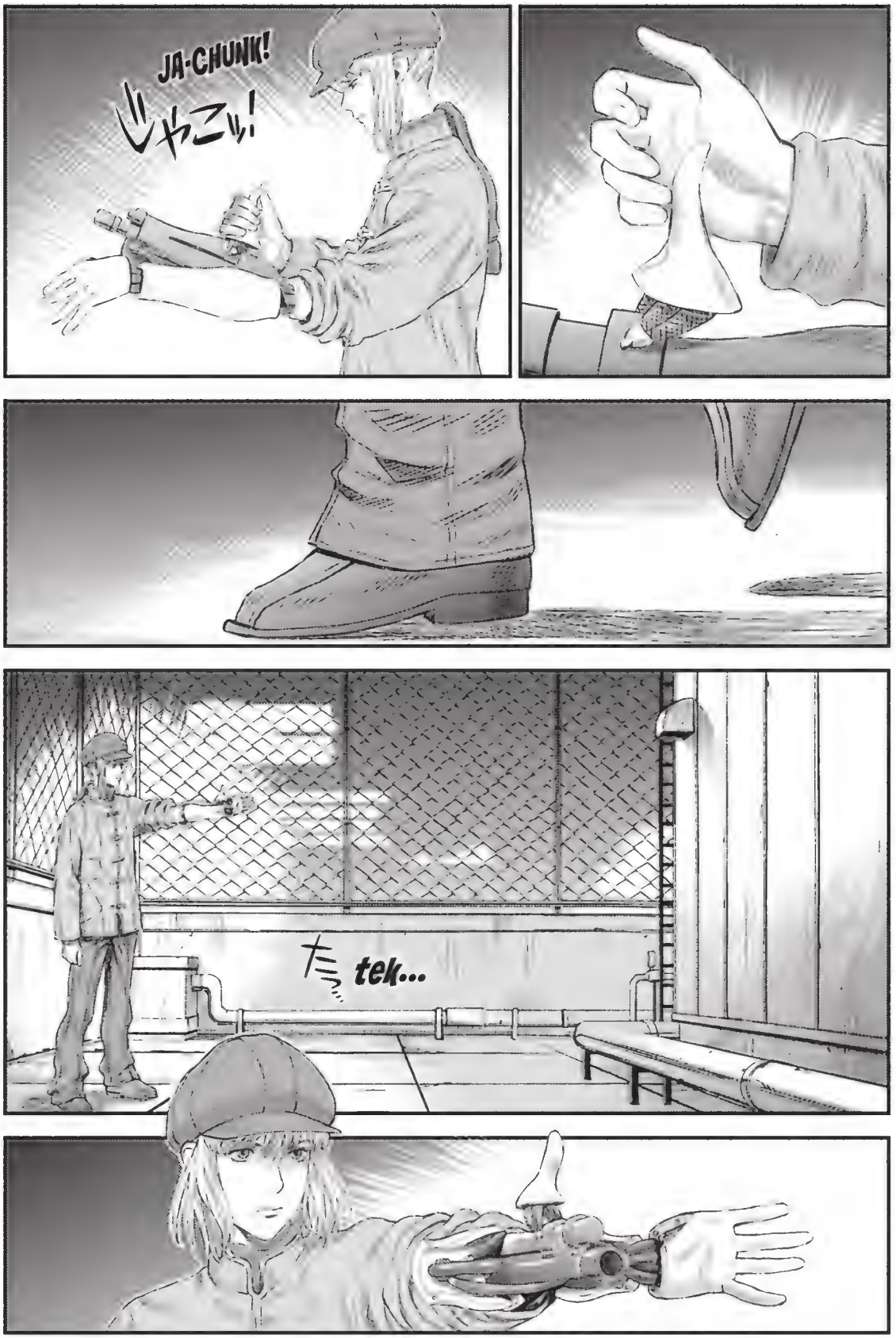
TEK!
BATÔ, MEET ISHIKAWA AT THE HELIPORT WITH A D3 LOADOUT! BRING A TACHIKOMA WITH YOU!
TOGUSA, RE-INTERROGATE THOSE GANGSTERS AND TRY TO LEARN SOMETHING NEW!
DO WHAT-EVER IT TAKES!!


ISSUE AN IMMIGRATION ALERT! INFORM ALL SAFETY BUREAUS OF THE SITUATION!!
OP-ERA-TOR!
RO-GER!
MOVE OUT!!



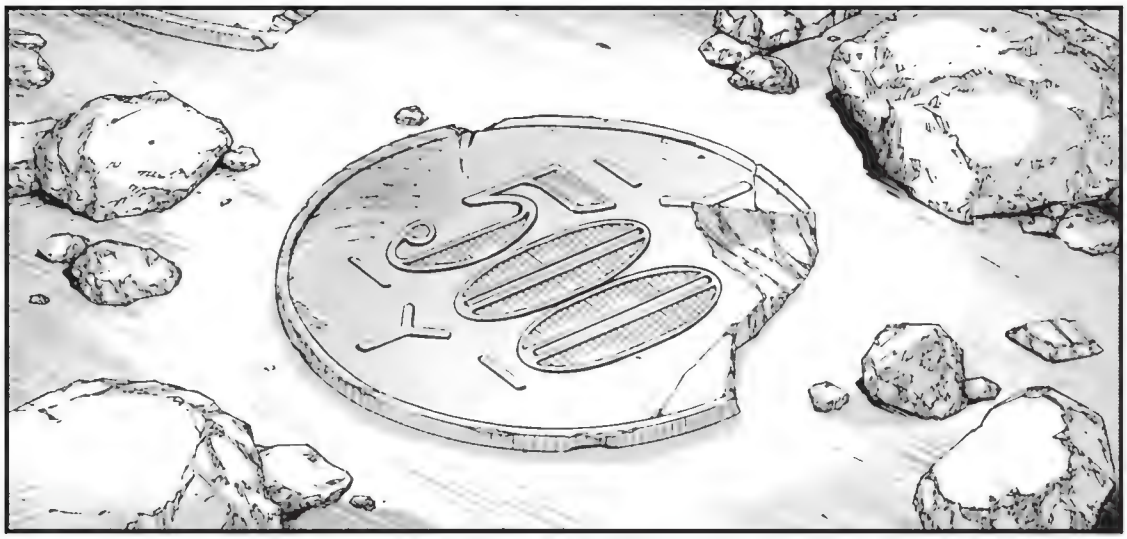

KSHANK
TUG...
SLIDE...

BA-CHUNK!
カチャ…
click…
カチャッ…


JA-CHUNK!
じゃこッ!
tek...

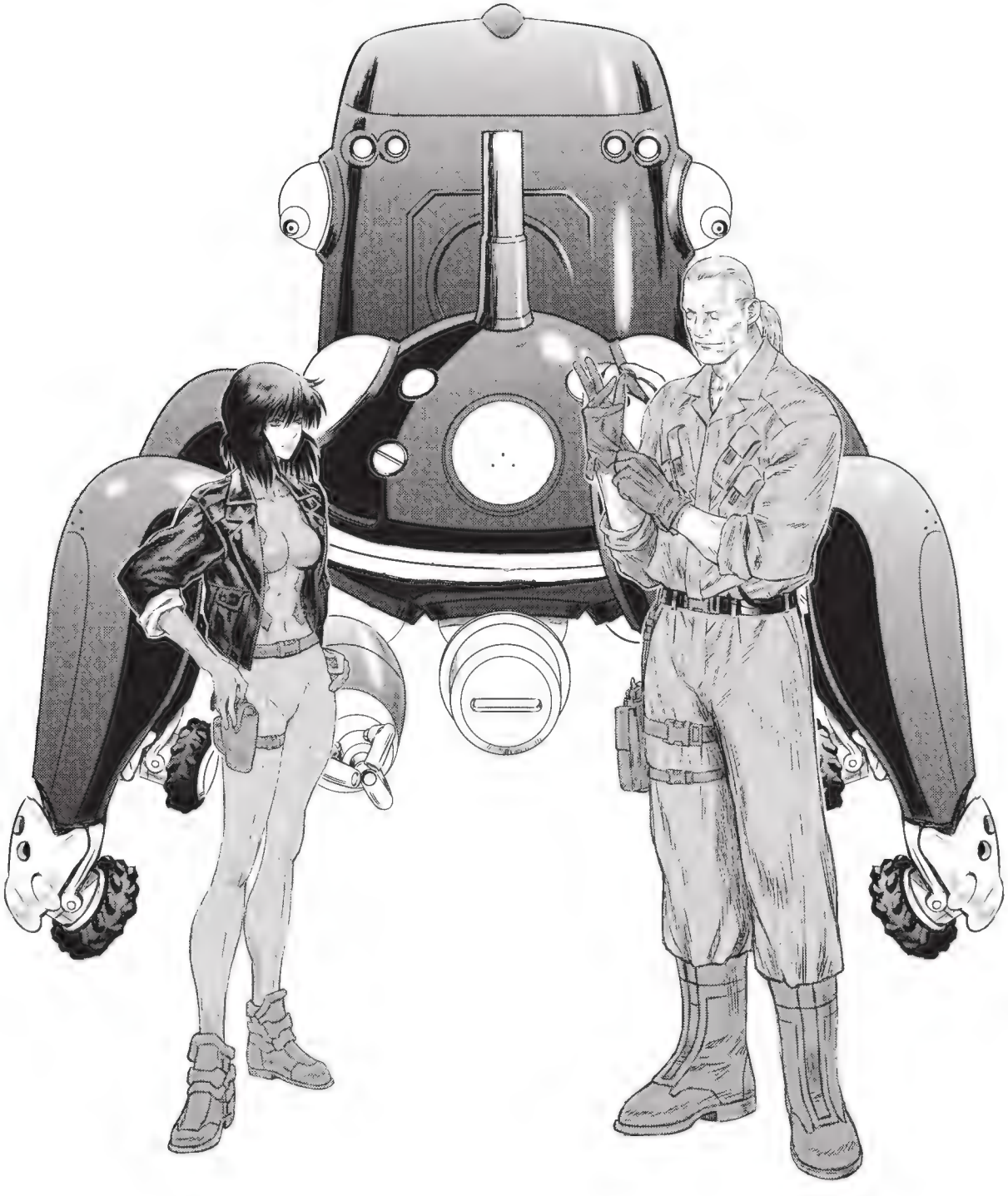
DSHH
VWUMM
GRAKK!!

CLINK
ちゃりん
CLANK
ちゃりん
ちゃりん
CLINK
ちゃりん
kting...
SHA-
SHUNK!
しゃきん



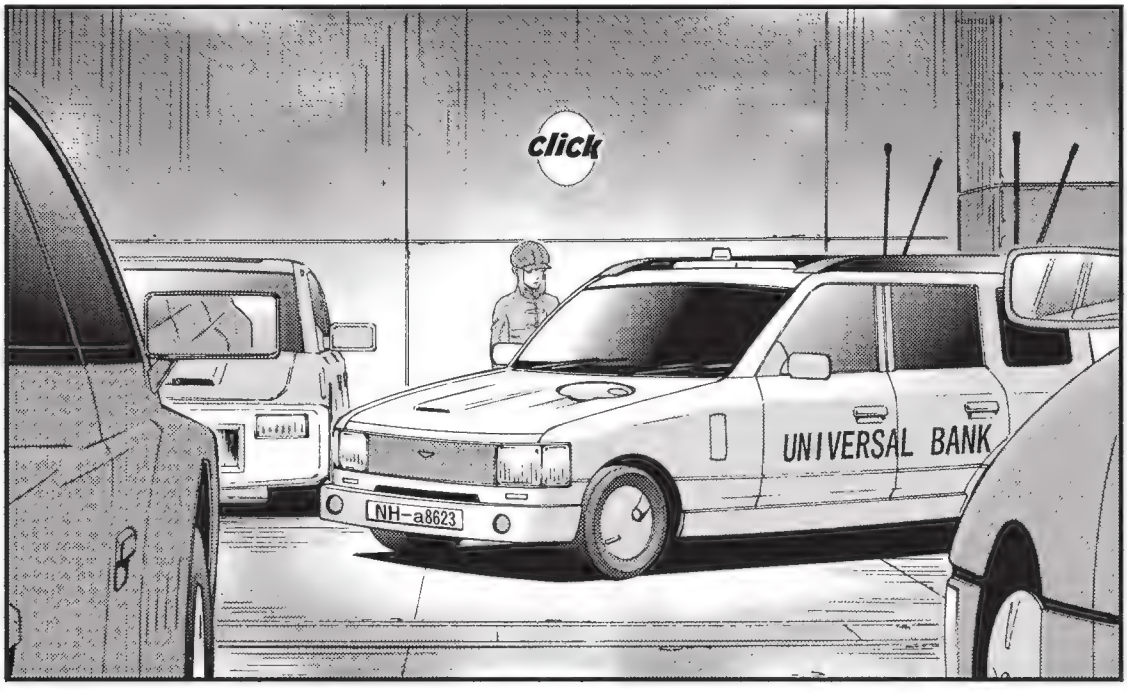
#026: END

#027: Palatial Mansion

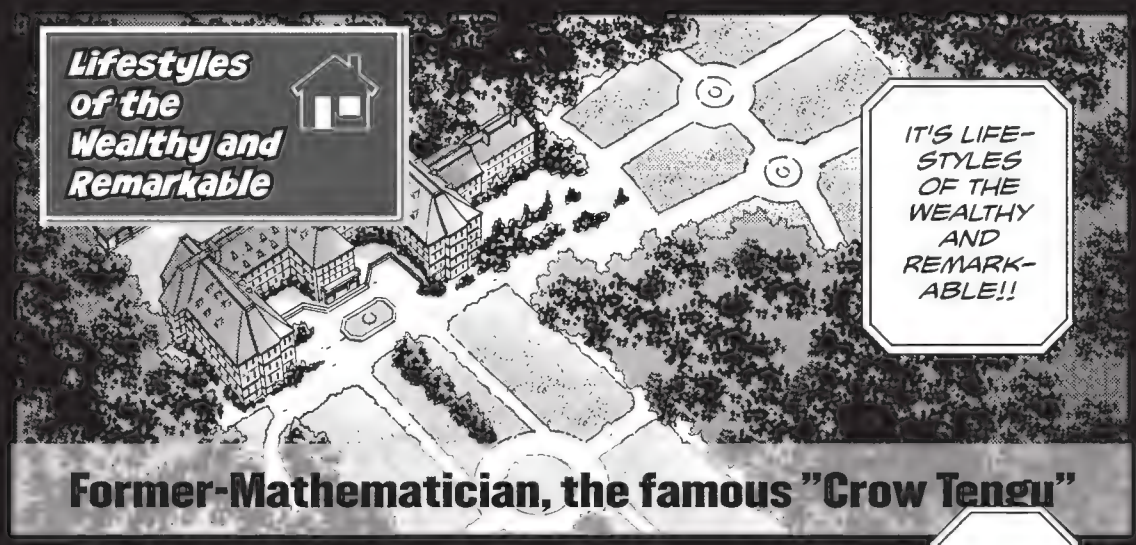


UNIVERSAL BANK

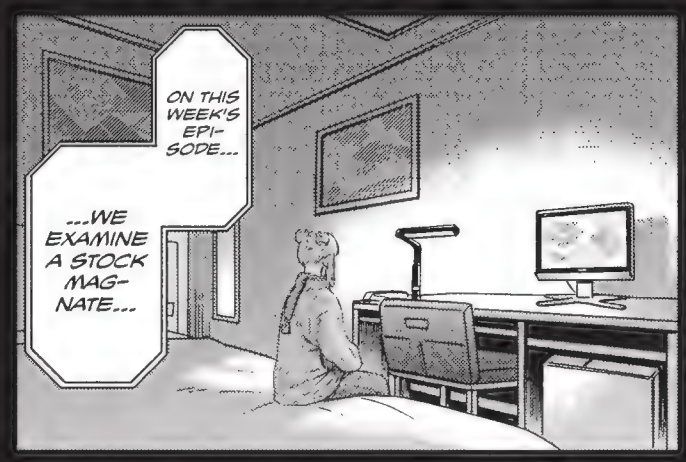
UNIVERSAL BANK

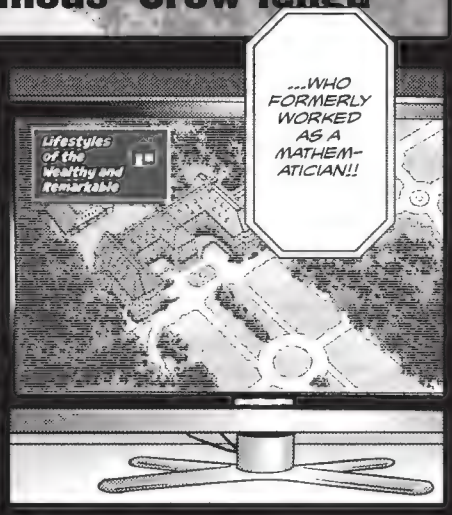

click
UNIVERSAL BANK
NH-a8623

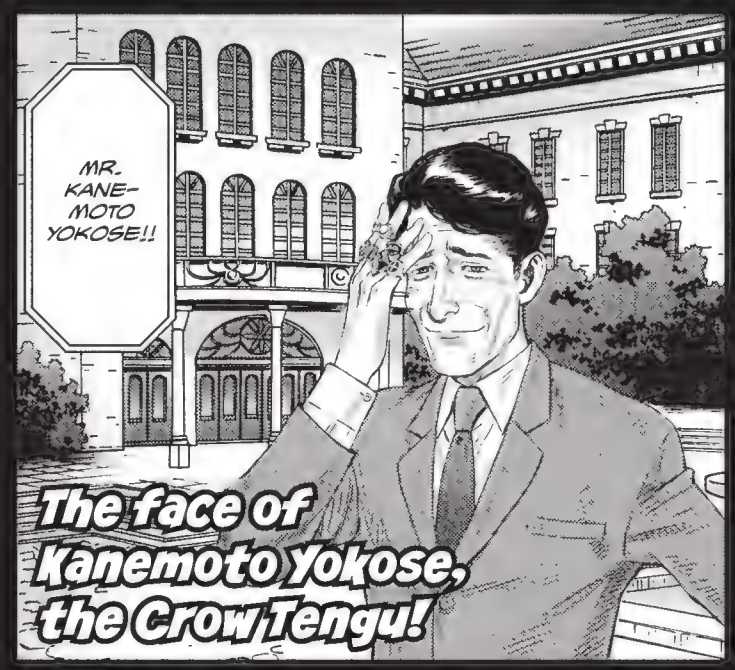
THUMP!
バタン!
BCHUNK!
pip
SLIDE...
YOK-
OSE...
grk...



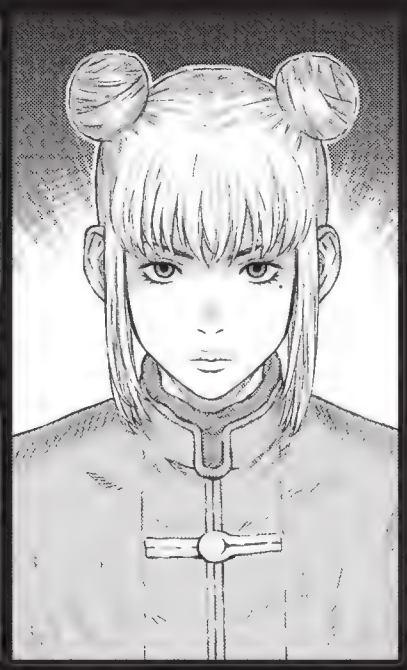
Former-Mathematician, the famous "Crow Tengu"

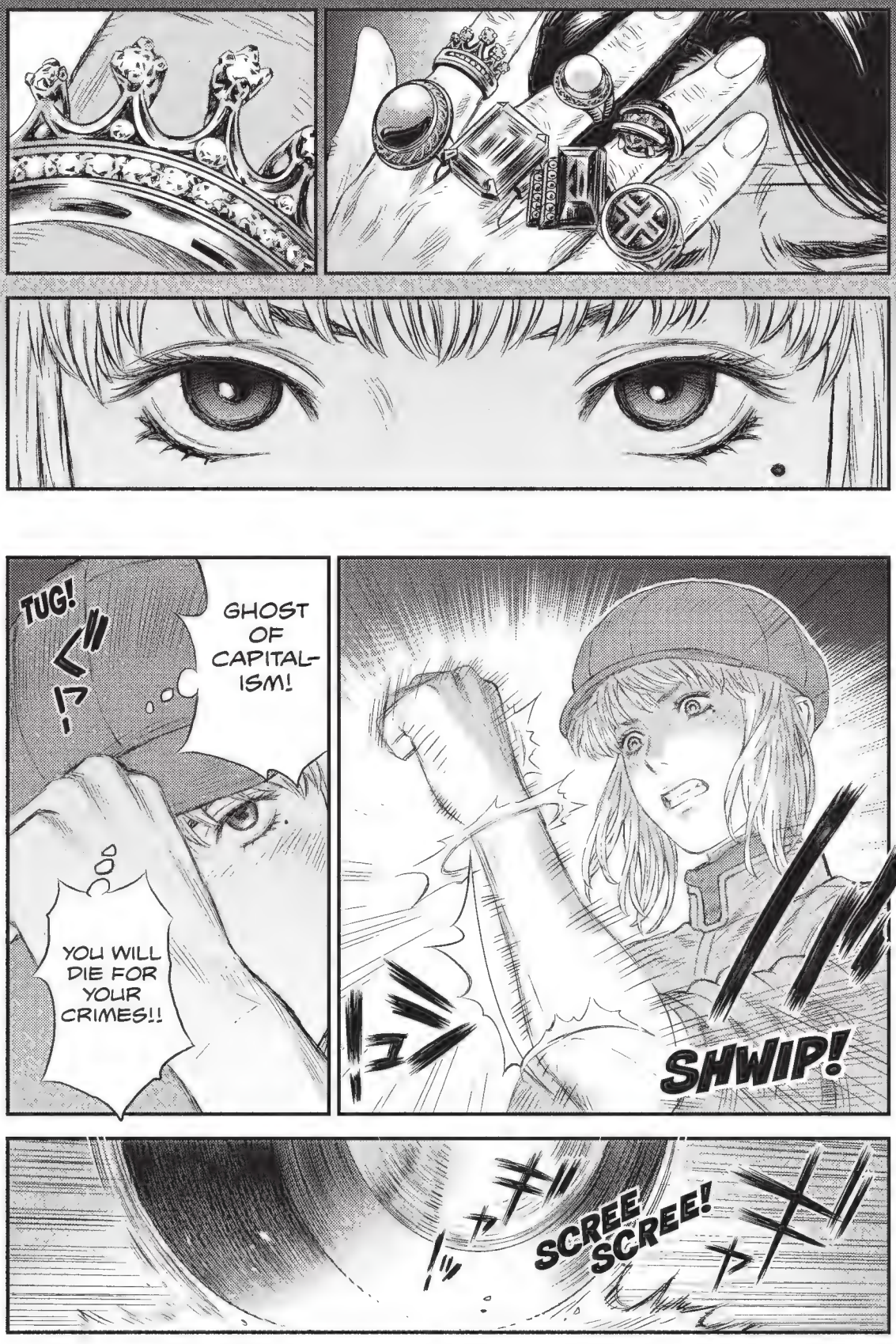


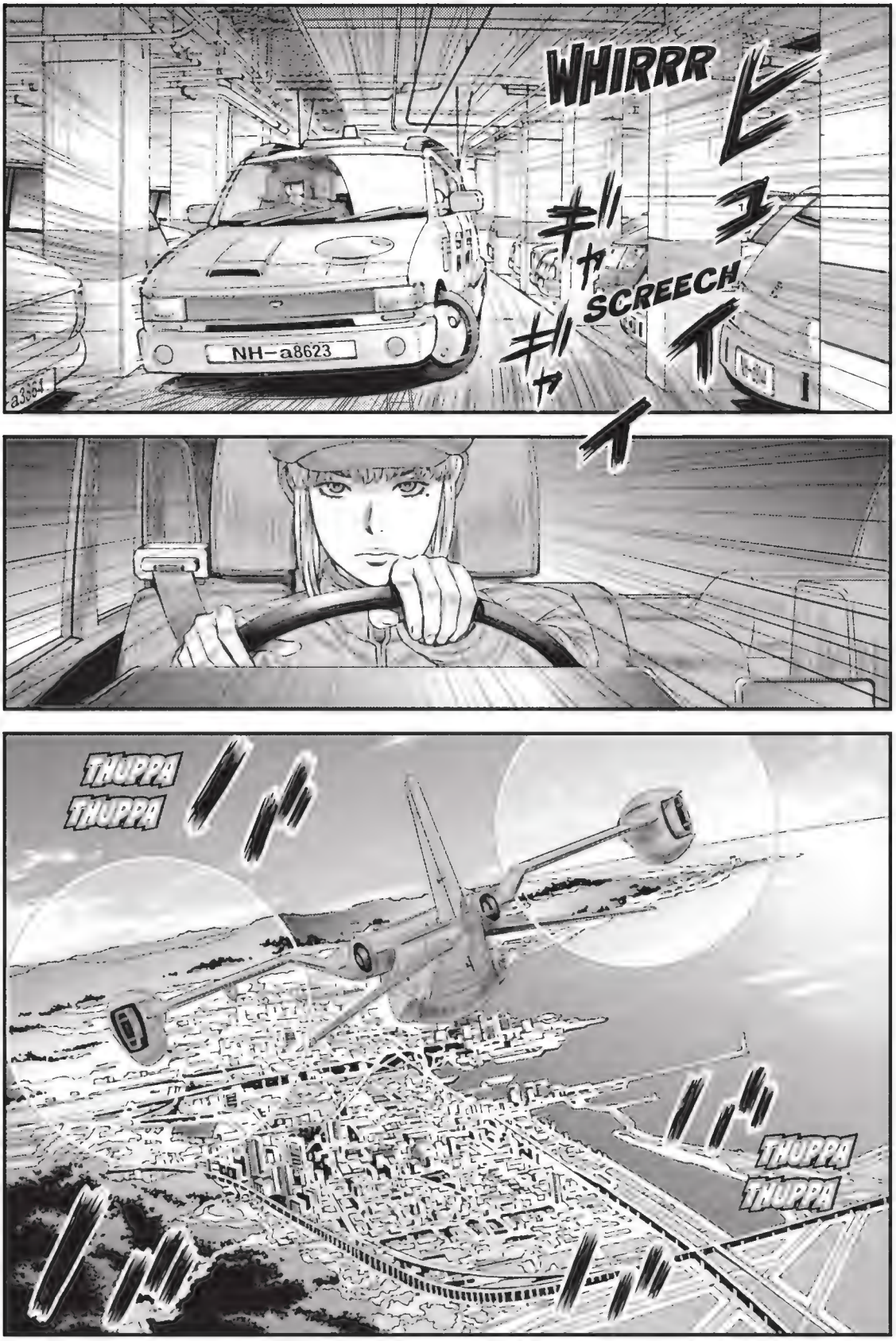




The face of Kanemoto Yokose, the Crow Tengu!




TUG!
GHOST OF CAPITAL-ISM!
YOU WILL DIE FOR YOUR CRIMES!!
SHWIP!
SCREE SCREE!

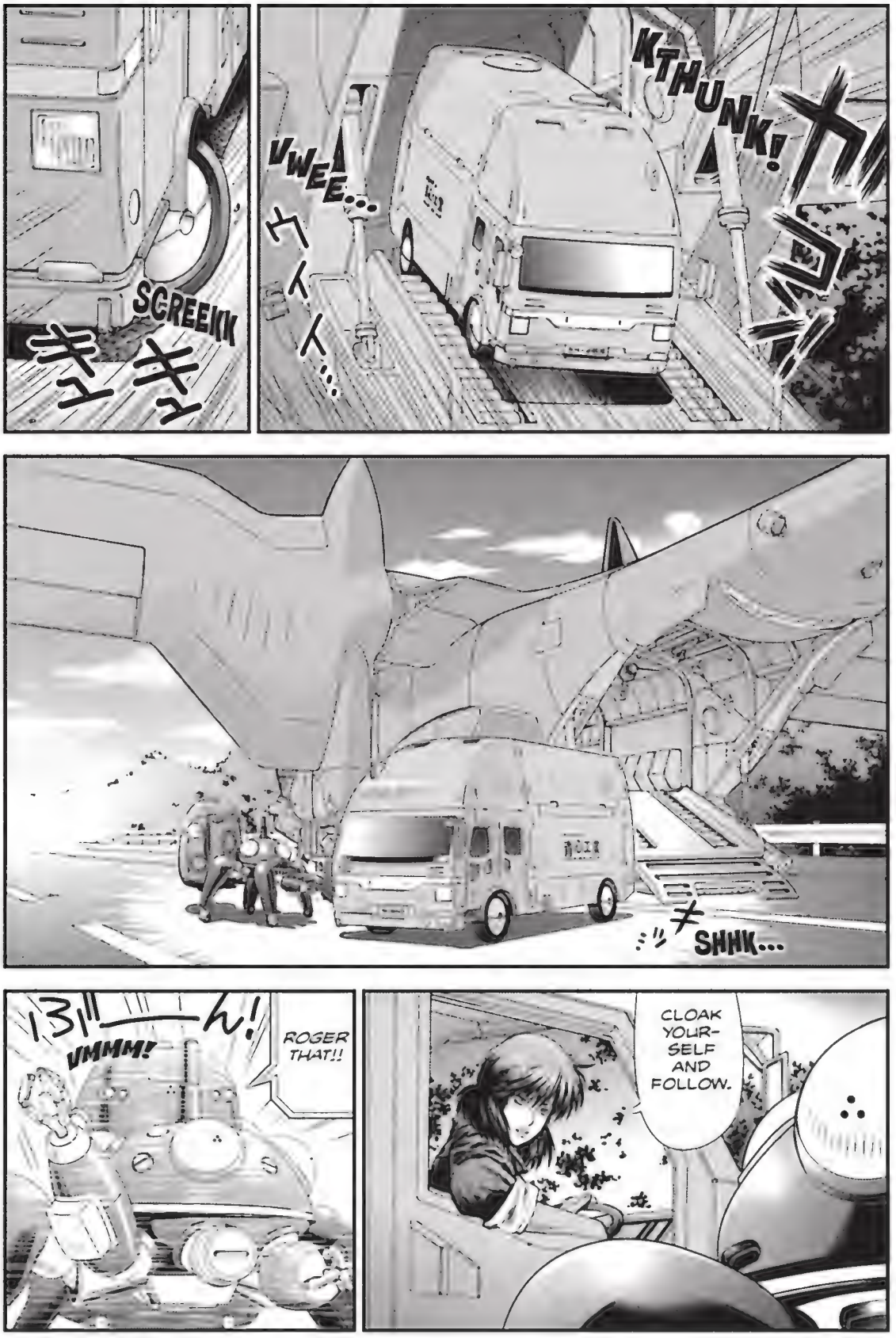

WHIRRR
ヒュイイ
ギャギャ
SCREECH
NH-a8623
THUPPA
THUPPA
THUPPA
THUPPA

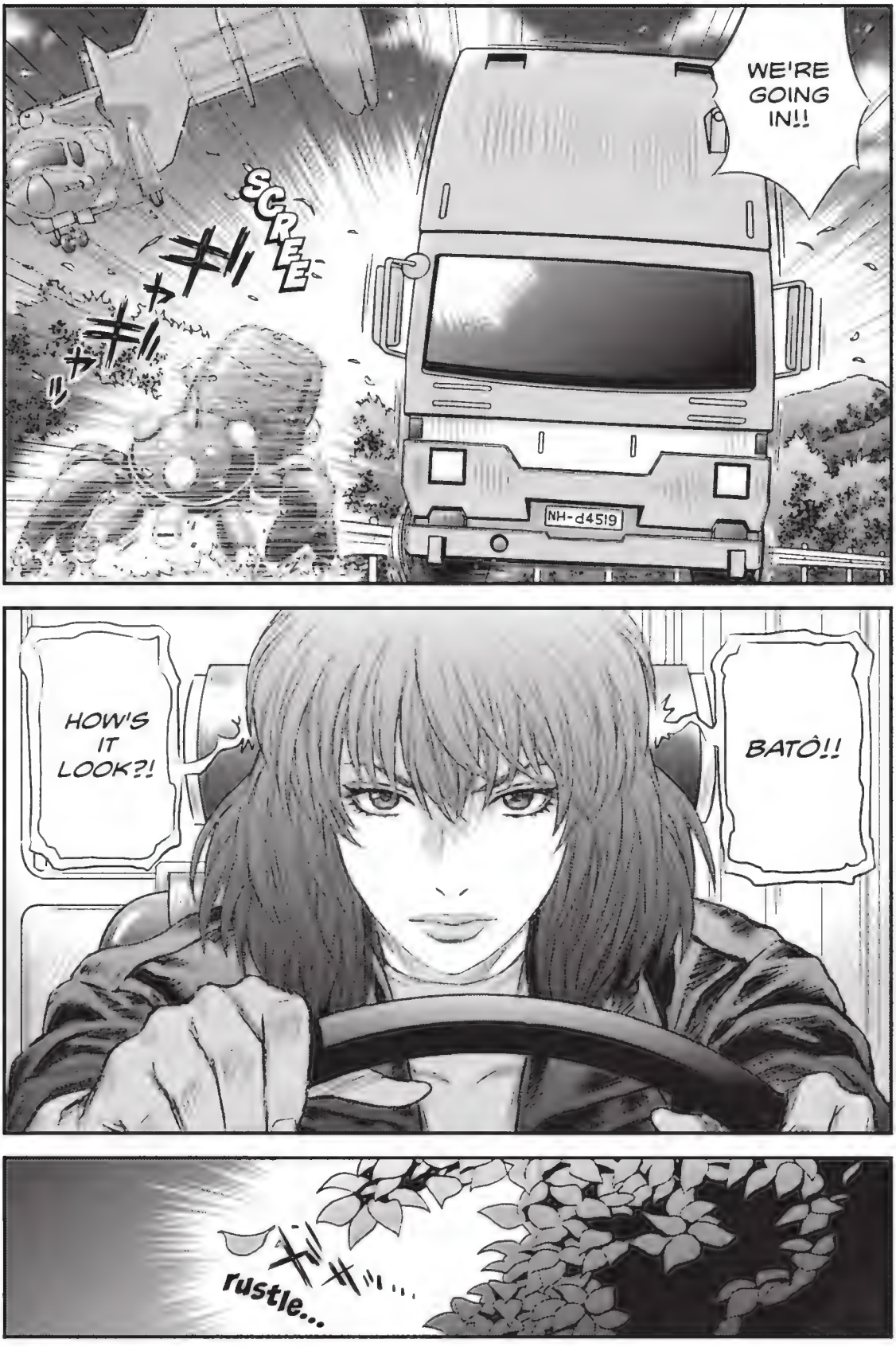
CHK
CHUNK
ISHIKAWA-SAAAN!
SHUK
TUG
POP
CAN I TRY THAT, TOO?

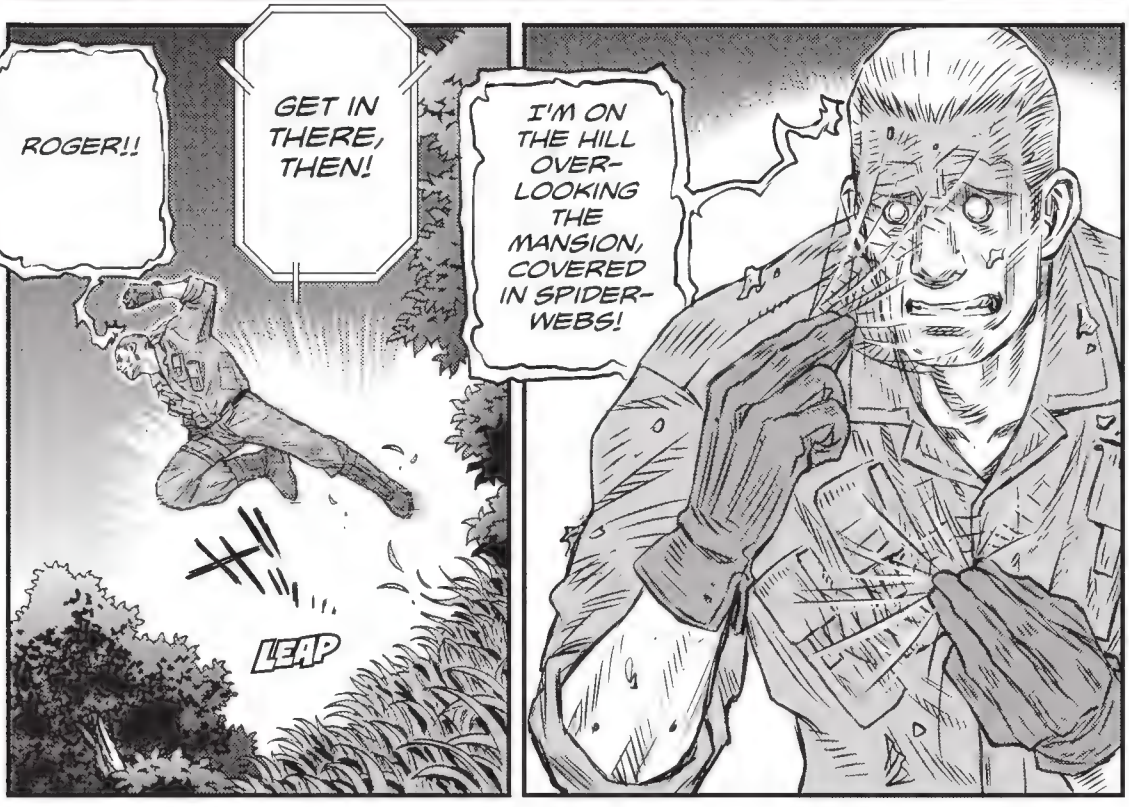
?
KTHUNK
WHEW...
LIFT
WHAT IS IT?
?
WE'VE GOT TROUBLE...
AND THE BIG BANKS MUST HAVE PEOPLE ASSIGNED TO HANDLE BIGSHOT CLIENTS LIKE HIM.
THAT DOESN'T SOUND LIKELY.
WE COULD FOLLOW LAWSUIT PROTO-COL IN ORDER TO IDENTIFY HIS LAWYER...
...LEAD-ING US BACK TO HIM, RIGHT?
WE STILL CAN'T GET IN TOUCH WITH YOKOSE.

...EVEN THE BANK'S CHIEF MANAGER DOESN'T HAVE HIS INFO-RMATION ON PERSONAL TERMINAL OR MAIN COMP-UTER.
NOPE... TRIED ALL THE USUAL TRICKS, NO SUCH LUCK.
WHAT ABOUT THE PRO-DUCERS OF THAT MANSION SHOW?
WOULD-N'T THEY KNOW HOW TO CONTACT THE GUY?
THIS GUY'S A REAL ENIGMA.
NOT ONLY IS HE NOT CYBER-IZED...
WHICH MEANS...
...THE ONLY THING WE KNOW IS THE ADDRESS OF HIS MANSION?
TRIED THAT ONE, TOO...
APPAR-ENTLY, YOKOSE ONLY EVER CONTACTED THEM, NOT THE OTHER WAY AROUND.
THAT'S ALL...

THUPPA
THUPPA
THUPPA
WHIRRRR...
ZUDD!


SCREEIKK
キュキュ
UWEE...
ウィィ...
KTHUNK!
ガコン
SHHK...
VMMM!
ROGER THAT!!
CLOAK YOUR-SELF AND FOLLOW.

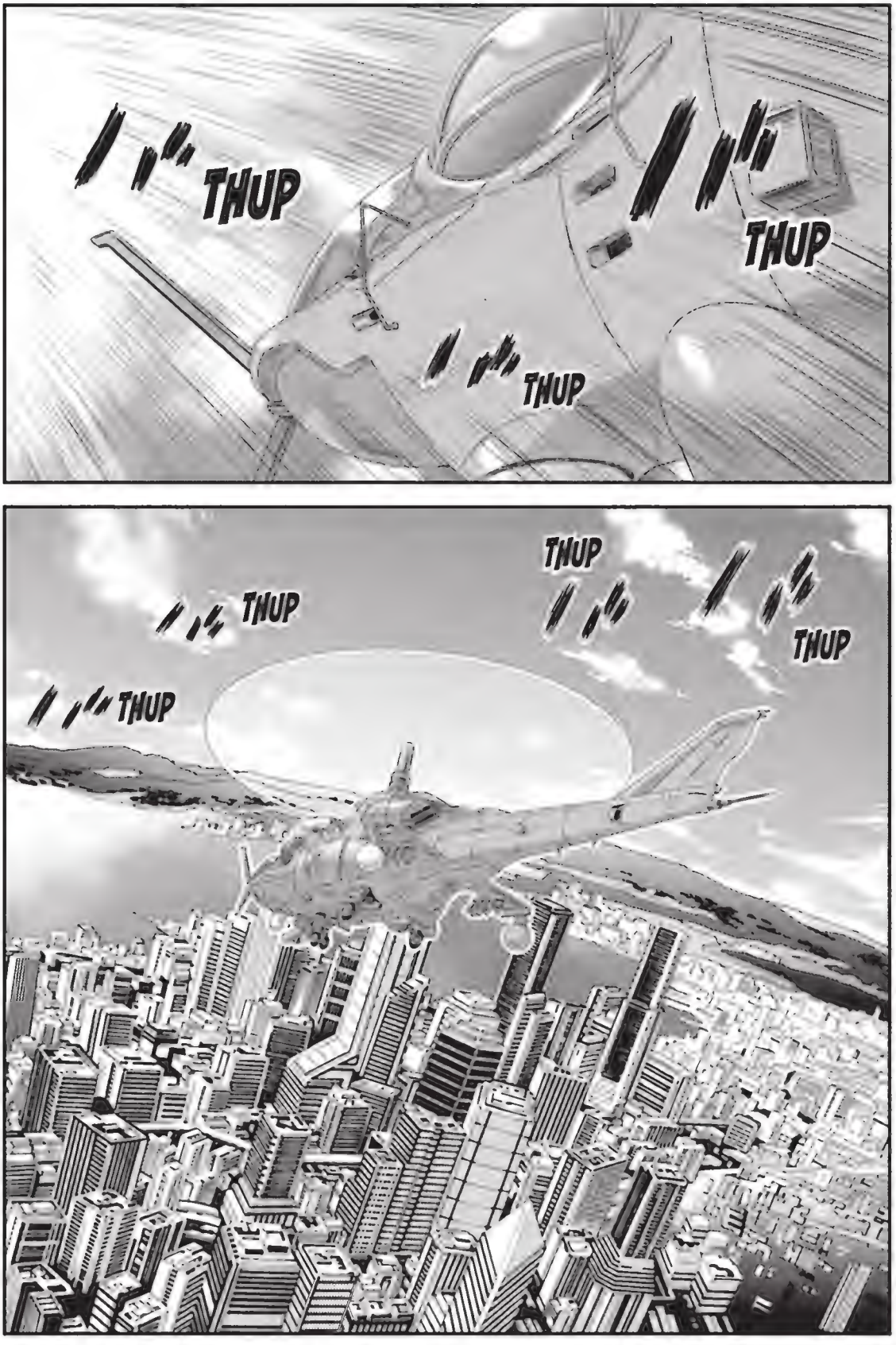

WE'RE GOING IN!!
SCREE
NH-d4519
HOW'S IT LOOK?!
BATÔ!!
rustle...


ROGER!!
GET IN THERE, THEN!
I'M ON THE HILL OVER-LOOKING THE MANSION, COVERED IN SPIDER-WEBS!
LEAP

I'VE GOT IT, MAJOR!
IS THAT YOU, TOGU-SA?!
WHAT DID YOU FIND?!
I'VE GOT CONFIRMATION THAT THEY DID HIRE AN ASSASSIN!!
SHE'S A BATTLE CYBORG BE-LONGING TO THE SOUTH SEAS MAFIA...
ONLINE
ONLINE
PROTECTION LEVEL-7
LEVEL-3
fshh
CAUTION
HER CODE-NAME'S FEM!

WANTED INTER-NATIONALLY, TO BOOT!!
WANTED by interpol
ピ
ピ
ピ
bip
bip
bip...
SO THIS IS THE ONE...
...WHO'S TRYING TO TRACK DOWN YOKOSE AND KILL HIM...
I DUG THROUGH THE BANK RECORDS, TOO.
CON-FIRMED TRACES OF FEM THERE AS WELL.

I'M GUESSING THE MEN IN THAT CHINESE RESTAURANT...
...WERE NOTHING MORE THAN A FEINT TO DISTRACT INVESTIGATORS FROM YOKOSE.
NICE WORK, I'LL CHECK THE FULL REPORT LATER.
NOW HOP IN A CHOPPER AND GET OVER HERE ON THE DOUBLE!!
ROGER!!
WHEW...
ALREADY AHEAD OF YOU.
THUP
THUP
THUP


THUP
THUP
THUP
THUP
THUP
THUP
THUP

ゴオオ
VWOOOM
...MA-JOR!
I'VE SPOTTED A MAIN-TENANCE APPOINT-MENT SCHED-ULED BY THE YOKOSE MANSION'S SECURITY SYSTEM.
I MAN-AGED TO OVER-WRITE THE DATE AND I.D. OF THE VISIT...
...SO WE CAN WALK RIGHT IN THE FRONT DOOR!!
EXCELL-ENT! GOOD WORK.
KEEP TABS ON THE BUILD-ING'S SYSTEMS WHILE YOU'RE AT IT!

ZSHH
tek
tek
tek...
BOOM

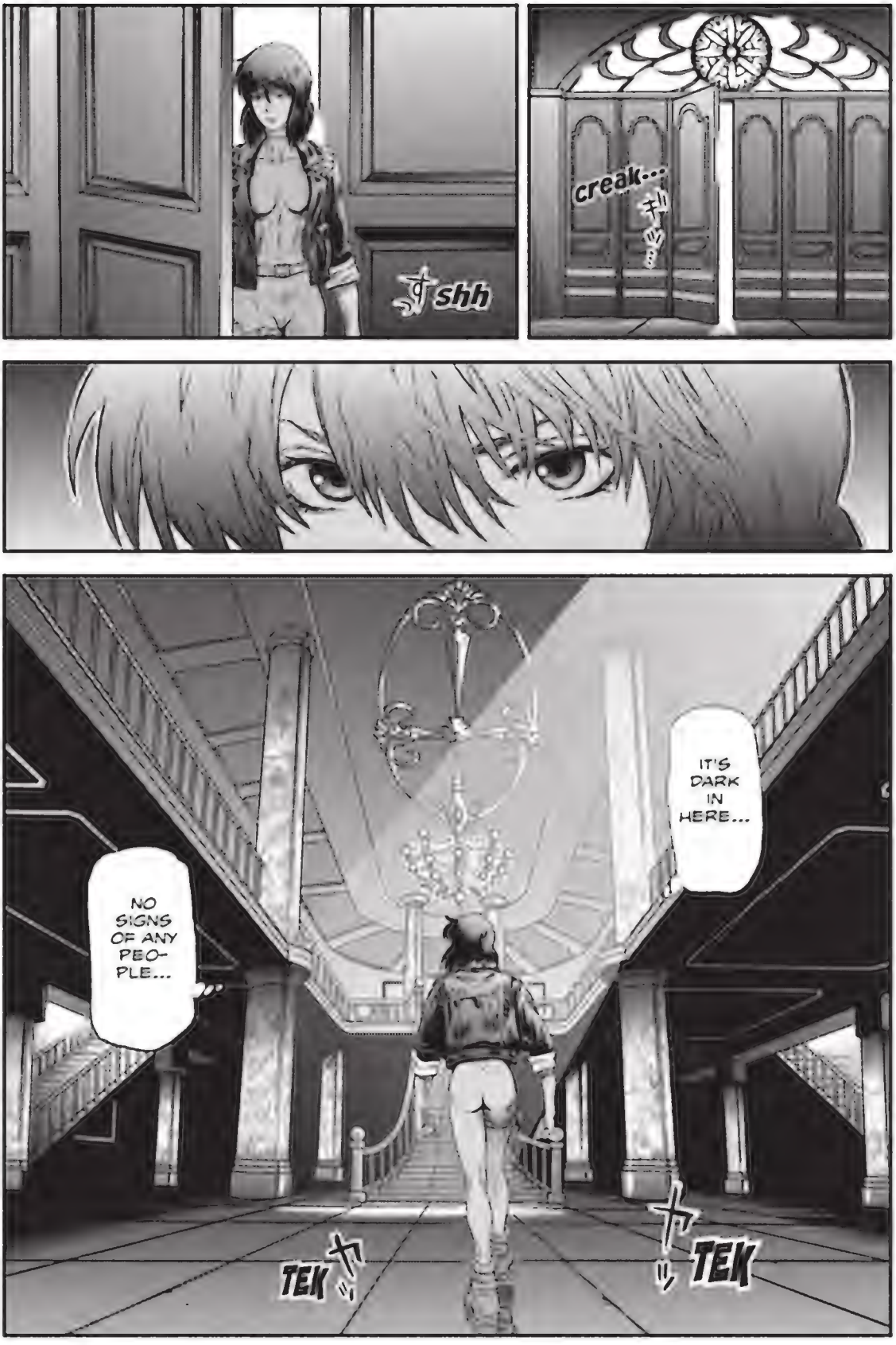
OH?
SPIN
SWISH!
?!
Huff!
Huff!
HEH! GUY'S GOT STYLE.
WOULDN'T MIND BRINGING ONE OF THESE HOME WITH ME.
tek

WHA...
WHOA!
GRR...
GRR...
RRGH...
WHAT THE--?!
SHIT!!
DASH!
BRRR!
!
LEAP!
GRRR...

TMP
WHEW...
WOOF!
WOOF!
WOOF!
THAT WAS A CLOSE ONE.
WASN'T COUNTING ON THIS...
ROBOTIC GUARD DOGS?!

THERE IT IS...
vmm...
ヒュオォ...
skrk

UNIVERSAL BANK
!
UNIVERSAL BANK
カチャ
click
A BANK VEHICLE... I DON'T LIKE THE TIMING.
UNIVERSAL BANK
バタン!
THUMP!


shh
creak...
IT'S DARK IN HERE...
NO SIGNS OF ANY PEO-PLE...
TEK
TEK

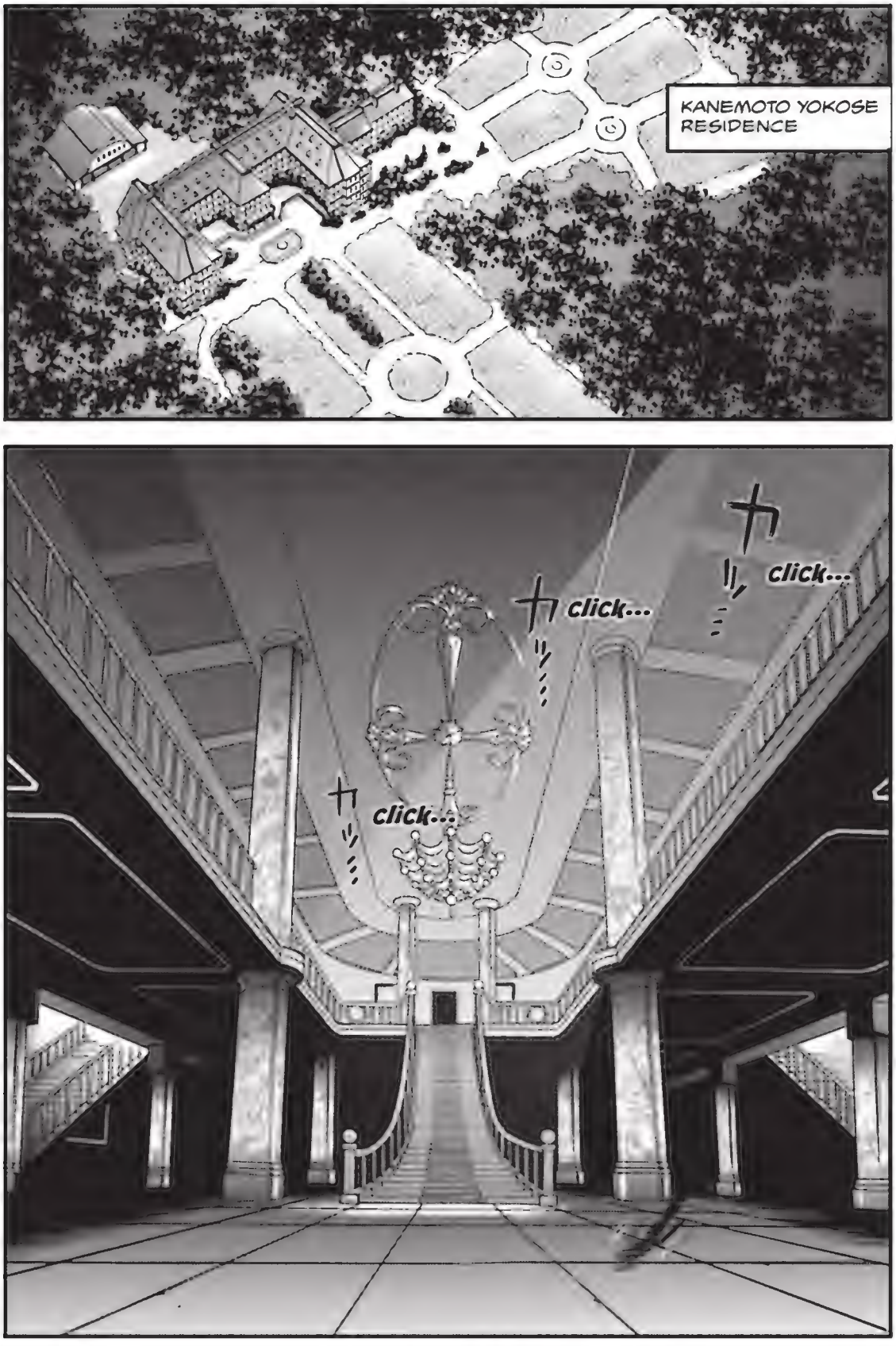
MAJOR!
TEK
WHAT IS IT, TACHI-KOMA?
TEK
I LOOKED INSIDE THE UNIVERAL BANK VEHICLE...
UNIVERSAL BANK
...AND THERE ARE TWO DEAD BANK EMPLOY-EES INSIDE!!
THE WOMAN'S CLOTHES HAVE BEEN RIPPED OFF OF HER.
THEIR BODIES ARE STILL WARM...
...SO THE KILLER MUST BE NEARBY.

SO WE WERE A STEP TOO LATE...
IT'S FEM!!
SPEAK-ING.
BATÔ!!
YEAH, WELL...
I'D LOVE TO GET ON THAT, BUT...
WOOF!
WOOF!
...
DON'T WASTE ANY TIME!
FEM'S ALREADY INFIL-TRATED THE MANSION!
WOOF!
WOOF!

WHAT, BATÓ?!
WHAT'S WRONG?!
!!
YOKOSE? FEM?
SOME-ONE'S HERE!
TEK
CHKK
click

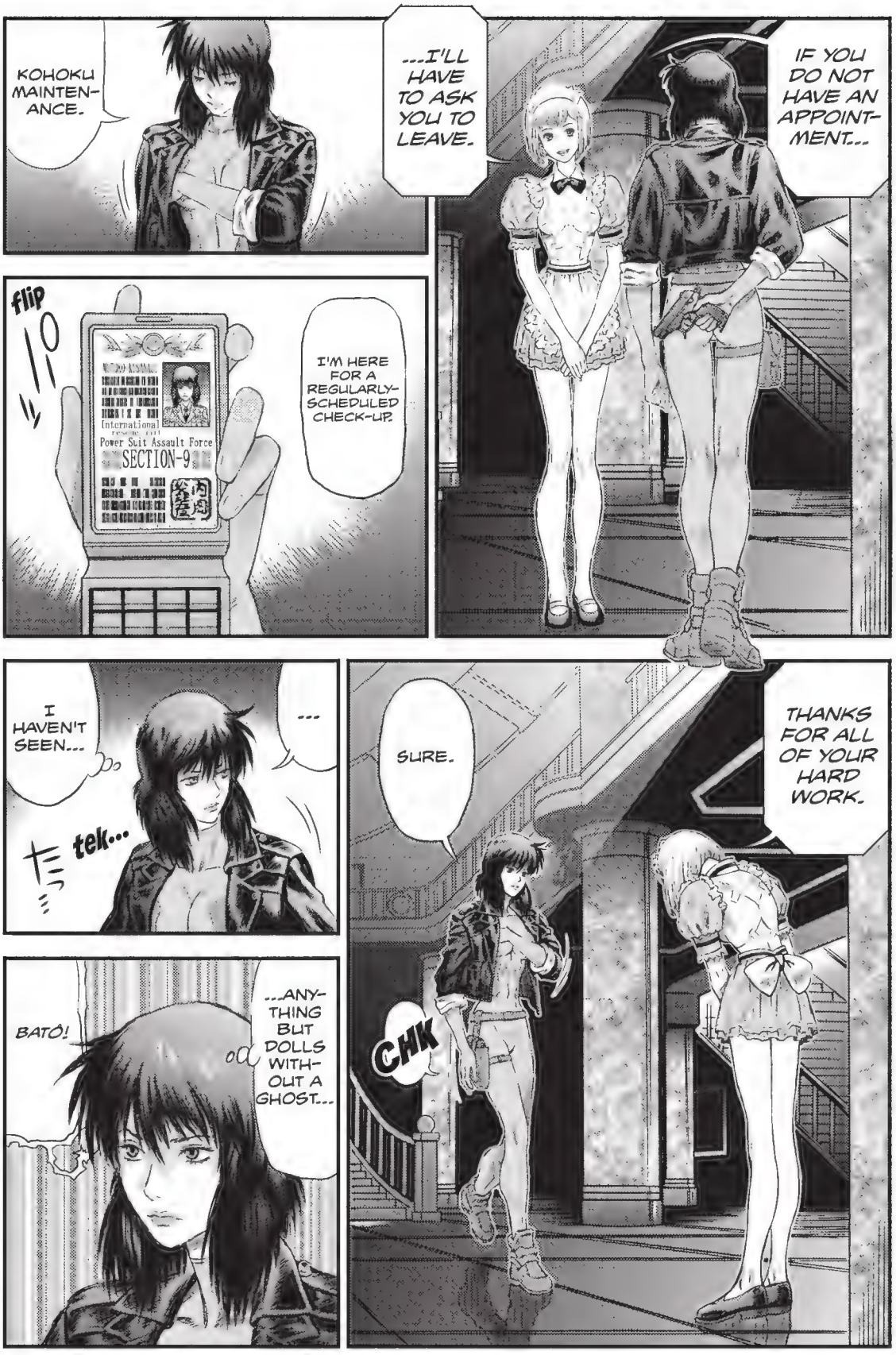
#027: END

#028: Suspicious Figures

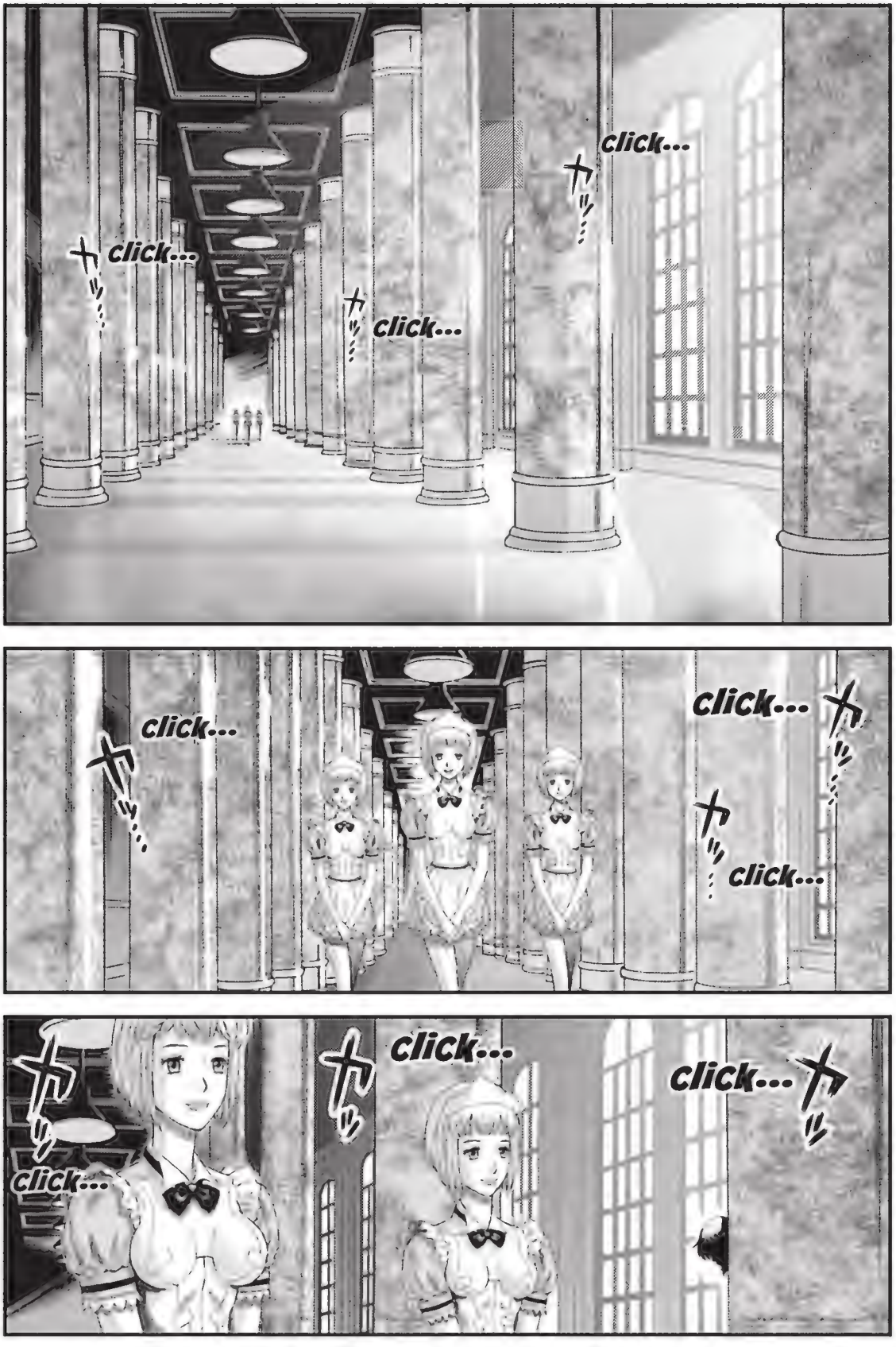

KANEMOTO YOKOSE
RESIDENCE
click...
click...
click...

click...
click...
click...
click...
click...
click...
click...
SOME-ONE'S APPROA-CHING...
YOKOSE? FEM?!
click

TEK
WEL-
COME.
MAY I
HAVE
YOUR
NAME?


KOHOKU MAINTEN-ANCE.
...I'LL HAVE TO ASK YOU TO LEAVE.
IF YOU DO NOT HAVE AN APPOINT-MENT...
flip
I'M HERE FOR A REGULARLY-SCHEDULED CHECK-UP.
Power Suit Assault Force
SECTION-9
I HAVEN'T SEEN...
...
tek...
SURE.
THANKS FOR ALL OF YOUR HARD WORK.
CHK
BATŌ!
...ANY-THING BUT DOLLS WITH-OUT A GHOST...

I'M THROUGH THE SECURITY SYSTEM!
GET INSIDE ASAP AND TAKE YOKOSE INTO CUSTODY!
I'M GUESSING FEM'S DISGUISED HERSELF AS A BANK EMPLOYEE...
...AND IS ALREADY INSIDE THE MANSION!
BATÔ ...?
SORRY, MAJOR! I'LL BE A LITTLE LATE HERE.
QUIT WASTING OUR TIME!
HURRY UP!!
WAIT...
WHAT ABOUT TACHIKOMA?
MAY I HAVE YOUR NAME?
OH!
I'M TACHIKOMA!


click...
click...
click...
click...
click...
click...
click...
click...
click...

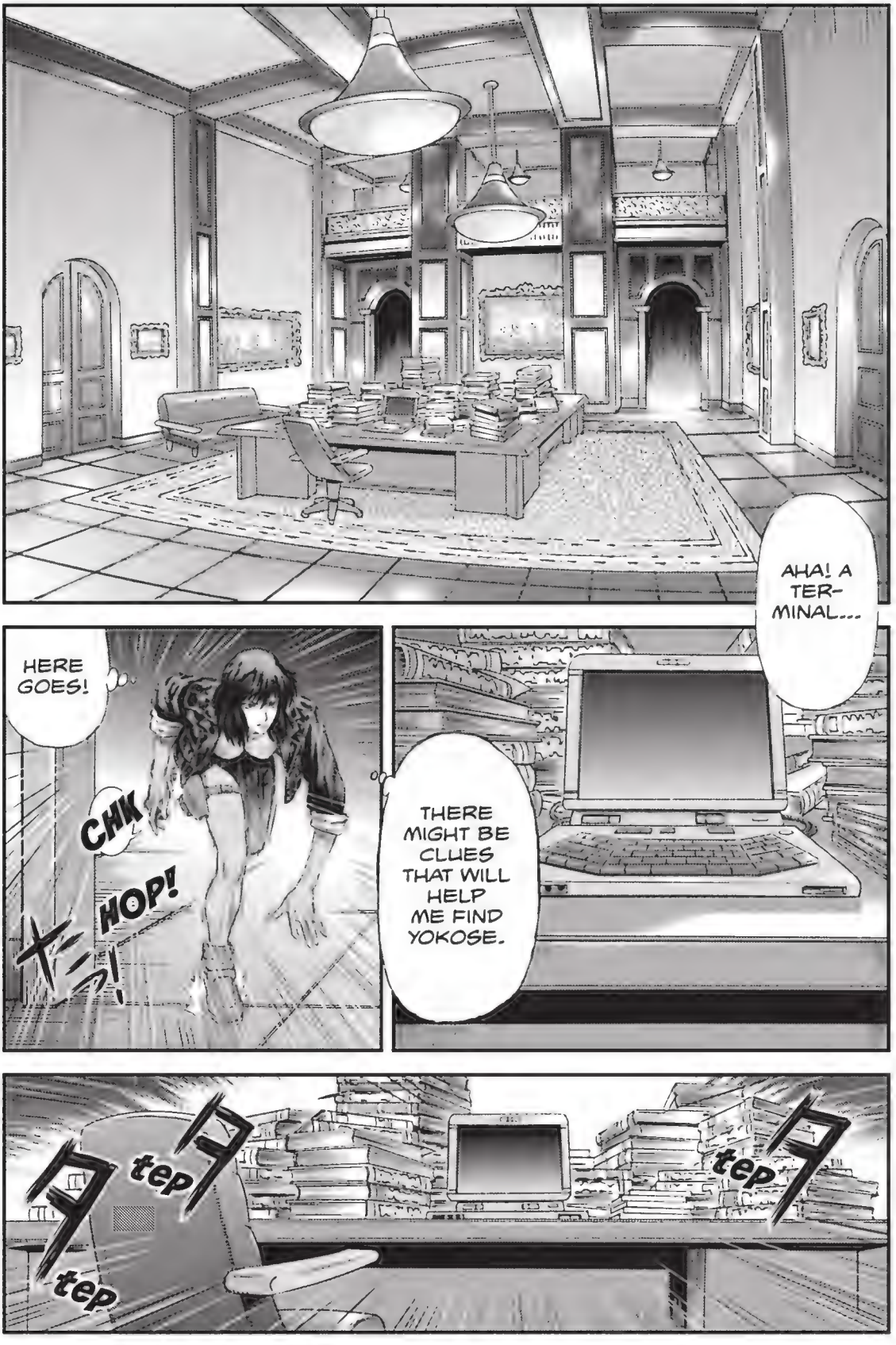
A GIANT MANSION BUILT LIKE A MAZE...
...FILLED WITH ROBOTIC MAIDS...
...GUARDING HIS VAULT OF GOLD...
click...
click...
HOW DO YOU GUARD A MAN WHEN YOU CAN'T EVEN FIND HIM INSIDE HIS OWN HOUSE?
Huff...
WHERE THE HELL IS YOKOSE?!
hop!

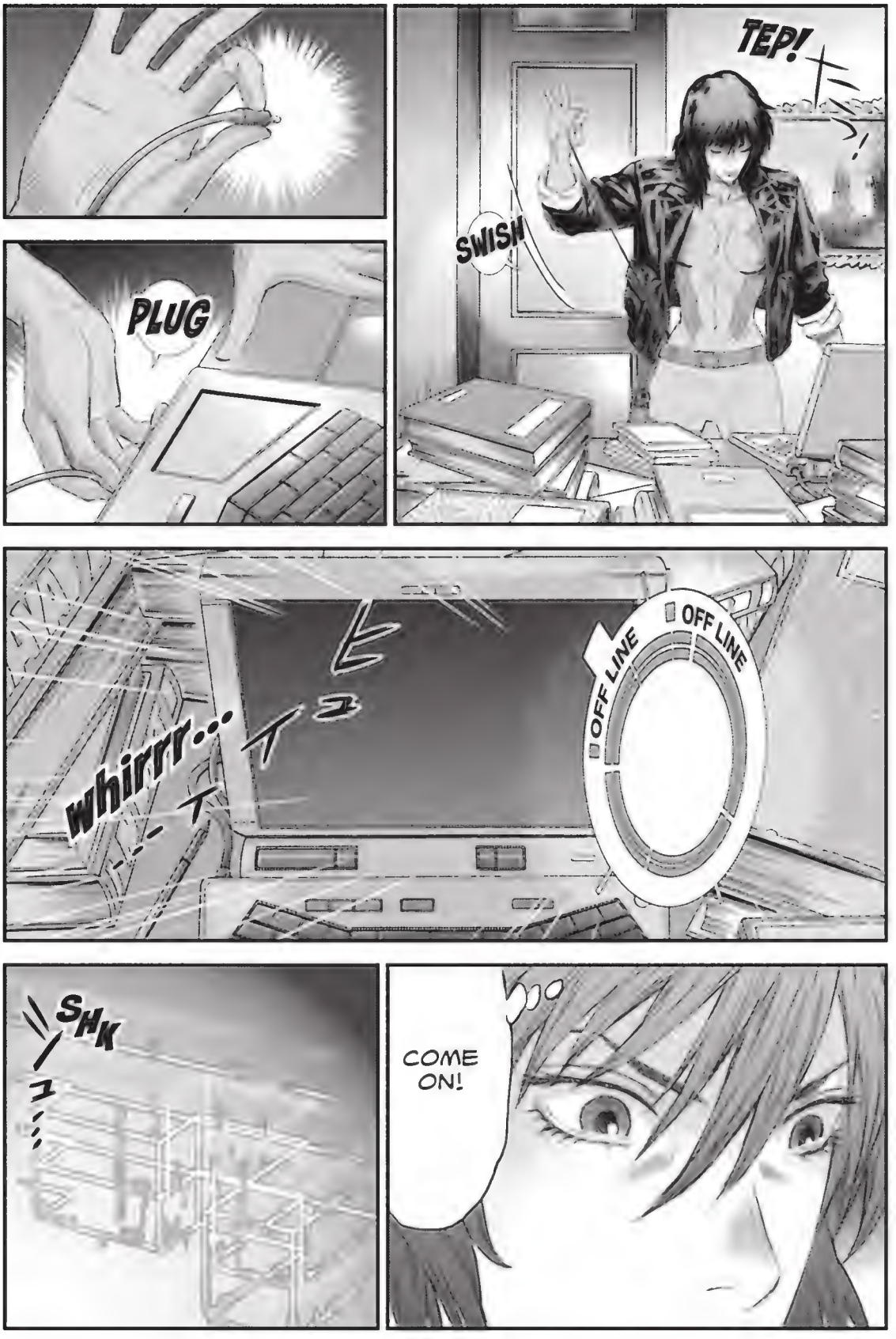
WHERE ARE YOU, BATÔ?!
FEM'S GOT THE JUMP ON US!!
SWISH
SWISH
SWISH
PROTECTION LEVEL-7
cyclops-D
REPORT FILE
TONDA
beeP
beeP
beeP
ONLINE
I'M SORRY, MAJOR...
beeP

ONLINE
beep beep
Huff! Huff!
I'M DOING MY BEST, I SWEAR!!
ZSH
ZSH
ZSH
WOOF!
WOOF!

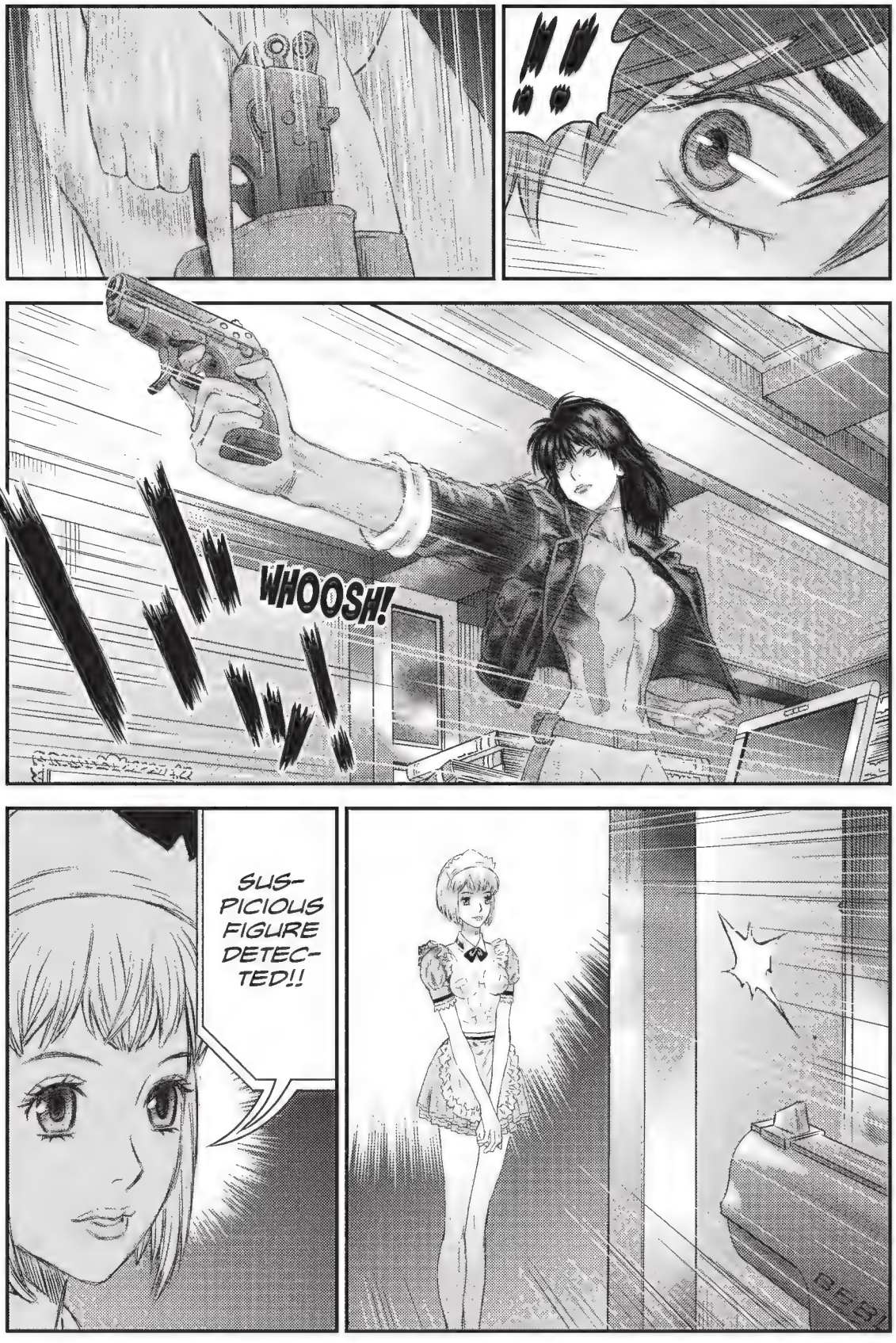
PLEASE BE PATIENT WHILE WE PREPARE FOR YOUR VISIT.
UNIVERSAL BANK REPRESENTATIVE:
...PERFORMING A REGULAR CHECK-UP.
YES. KOHOKU MAINTENANCE IS HERE...
DO YOU HAVE ANY OTHER VISITORS SCHEDULED FOR TODAY?
I UNDERSTAND.
I SEE...

SWISH
tek


AHA! A TER-MINAL...
HERE GOES!
CHK
HOP!
THERE MIGHT BE CLUES THAT WILL HELP ME FIND YOKOSE.
tep
tep
tep


TEP!
SWISH
PLUG
whirrr...
OFF LINE
OFF LINE
SHK
COME ON!

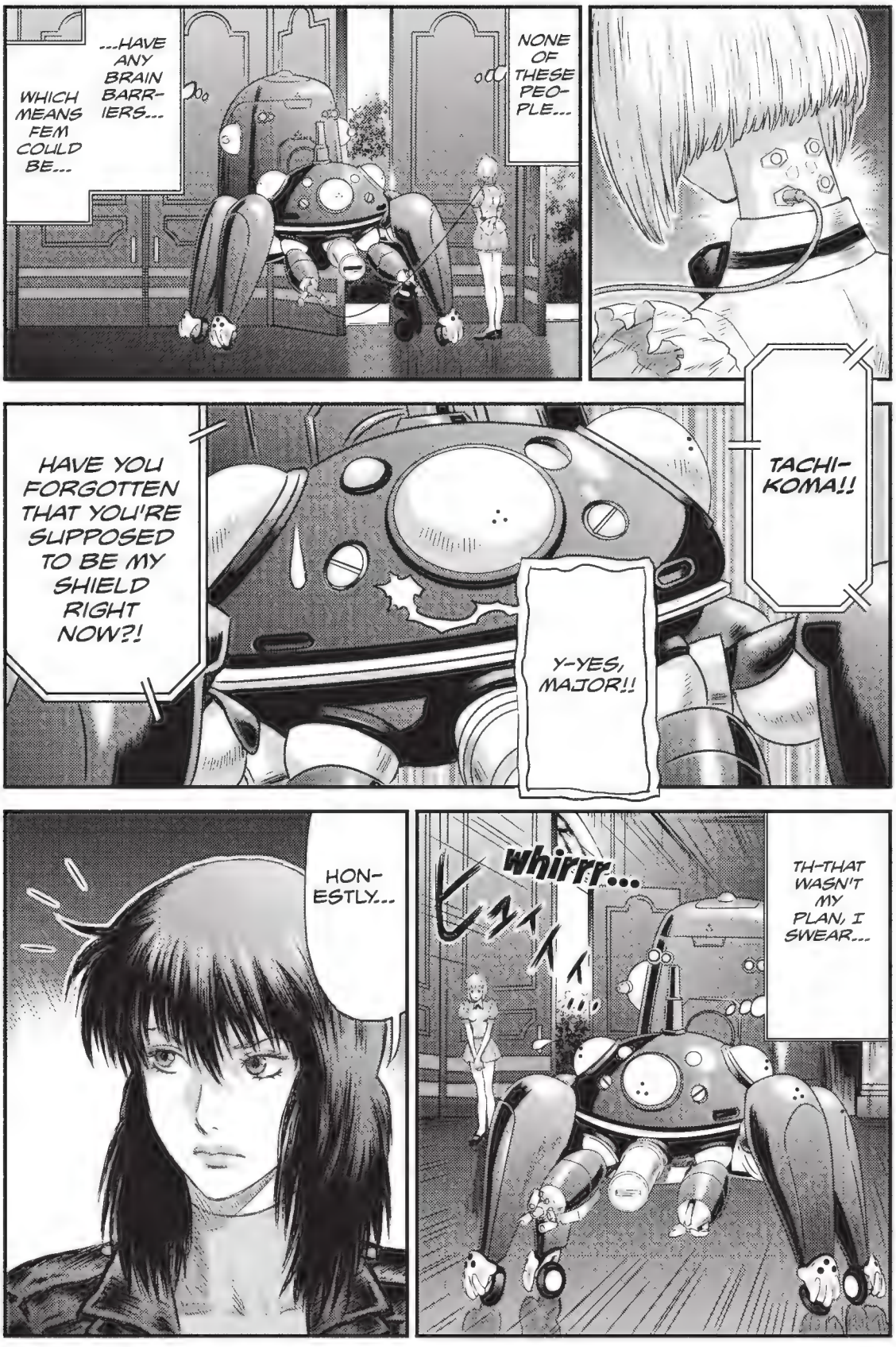
ONLINE
PROTECTION LEVEL-7
REPORT FILE LEVEL-3
CAUTION
beeP
SHWING
I WALKED PAST THIS SPOT AND DIDN'T SEE A ROOM THERE!!
WAIT... WHAT'S THIS?!
IT'S A LAYOUT OF THE MANSION.
HERE WE GO!!
THAT MUST BE WHERE YOKOSE IS!!
A HIDDEN ROOM!
shhh
beeP

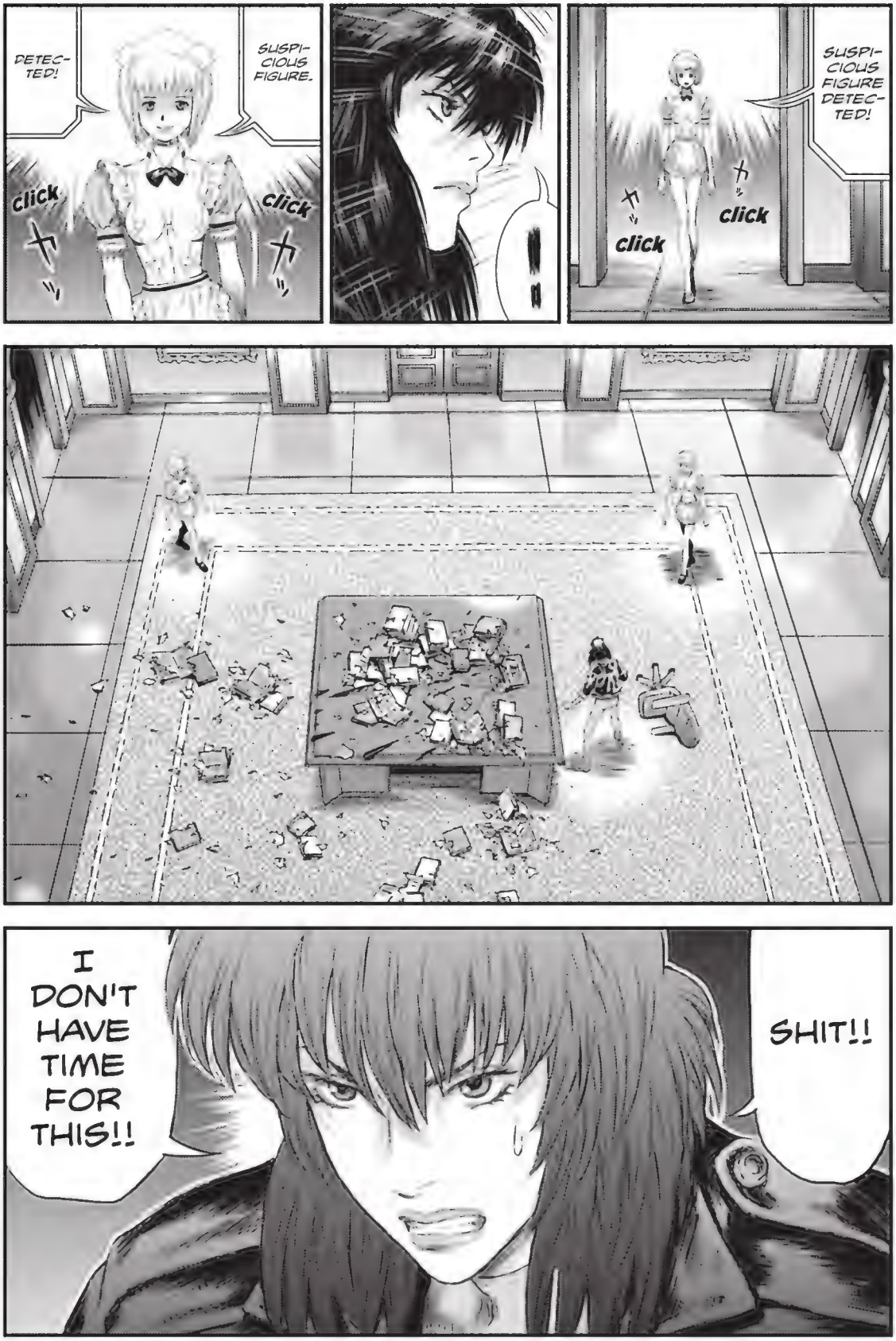

WHOOSH!
SUS-
PICIOUS
FIGURE
DETEC-
TED!!

CH-KING!
SHIT!!
PSHU!
PSHU!

GRRK
GAK!
bff!
BRATTA-RATTA-RATTA
LEAP!
TUP

THWOMP!
ZZT...
tek
TACHI-KOMA!!
DAM-MIT!
CRUNCH!
POP
POP!


NONE OF THESE PEOPLE...
...HAVE ANY BRAIN BARRIERS...
WHICH MEANS FEM COULD BE...
TACHIKOMA!!
HAVE YOU FORGOTTEN THAT YOU'RE SUPPOSED TO BE MY SHIELD RIGHT NOW?!
Y-YES, MAJOR!!
HONESTLY...
whirrr...
TH-THAT WASN'T MY PLAN, I SWEAR...


DETEC-TED!
SUSPI-CIOUS FIGURE.
click
click
SUSPI-CIOUS FIGURE DETEC-TED!
click
click
!
I DON'T HAVE TIME FOR THIS!!
SHIT!!

THUPP
THUPP
THUPP
ZSH
ZSH
ZSH
?!
ZSH
ZSH
ZSH
ZSH

SHOULD I EVEN ASK WHAT YOU'RE DOING?
UH...
TEK!
YO, TOGUSA.
SIT!
Huff!
Huff!
OKAY, BOY.
JUST LOOK AT 'EM!
I THINK I FINALLY UNDER-STAND HOW THESE ROBOTIC GUARD DOGS FEEL.
WHINE
HUH?
mode OBEY
SIT!
Registered 10YF000

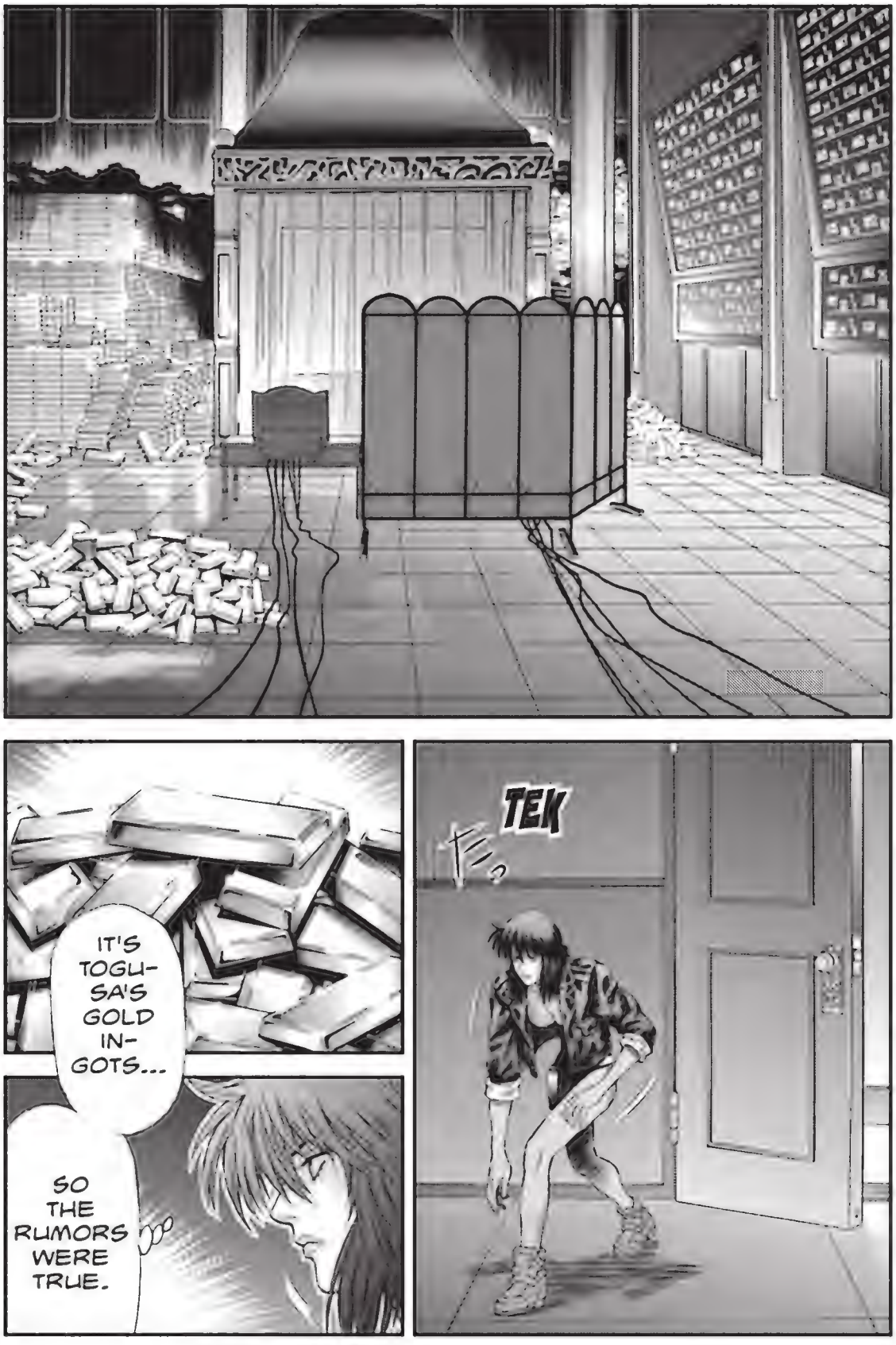
NOW STAY RIGHT THERE!
GOOD DOGG-IES.
THERE WE GO.
I STILL DON'T KNOW WHAT'S GOING ON HERE!
GAK
GAK
GAK
HANG ON!
HUH?
LET'S GO!
C'MON, THE MAJOR'S WAITING ON US.

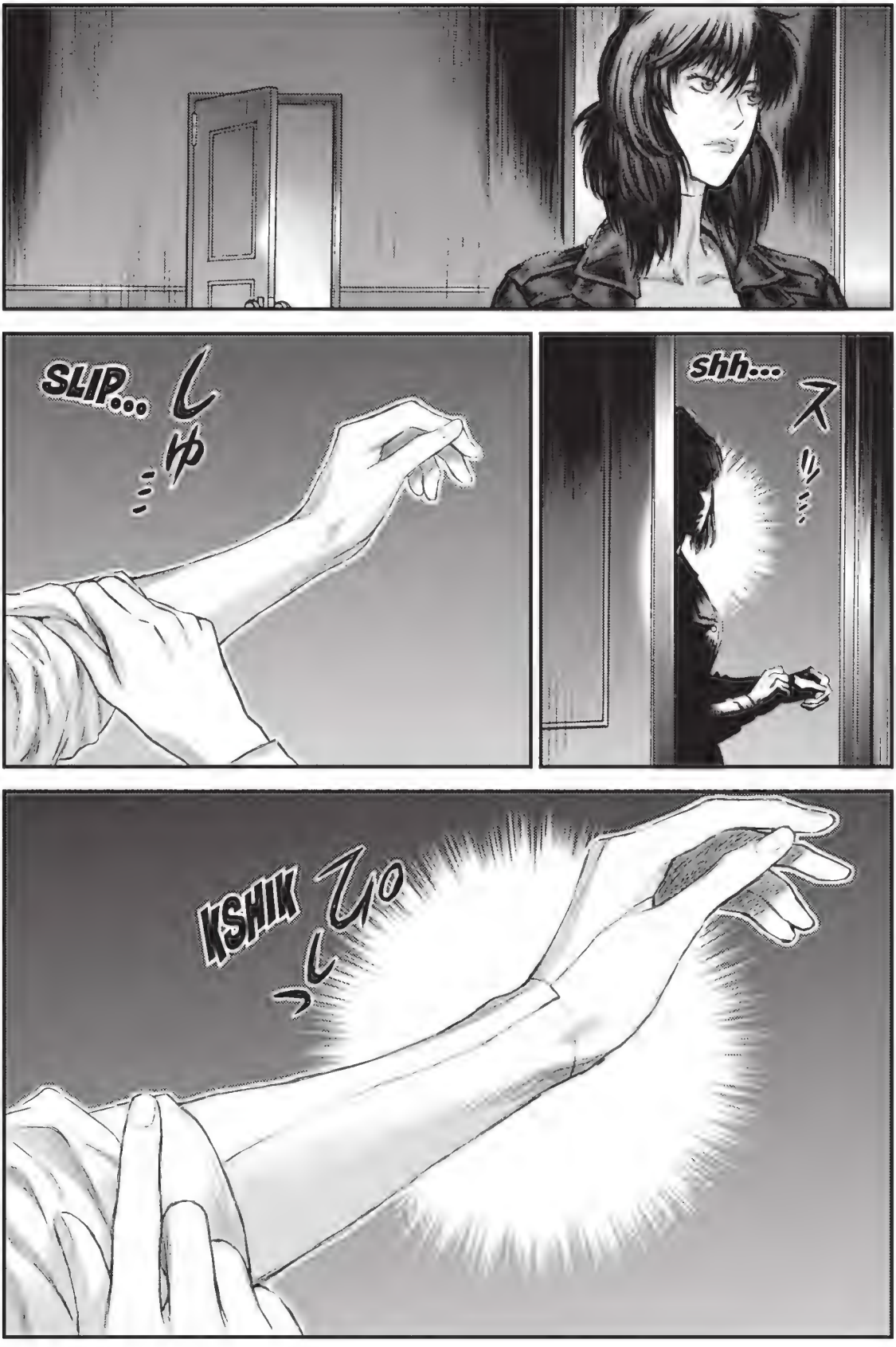
CH-CHK!
RR-GH!
GAK
GAK
CRAKK!
GAK
GAK
GAK
GAK
GAK
ZWIP!
GAK

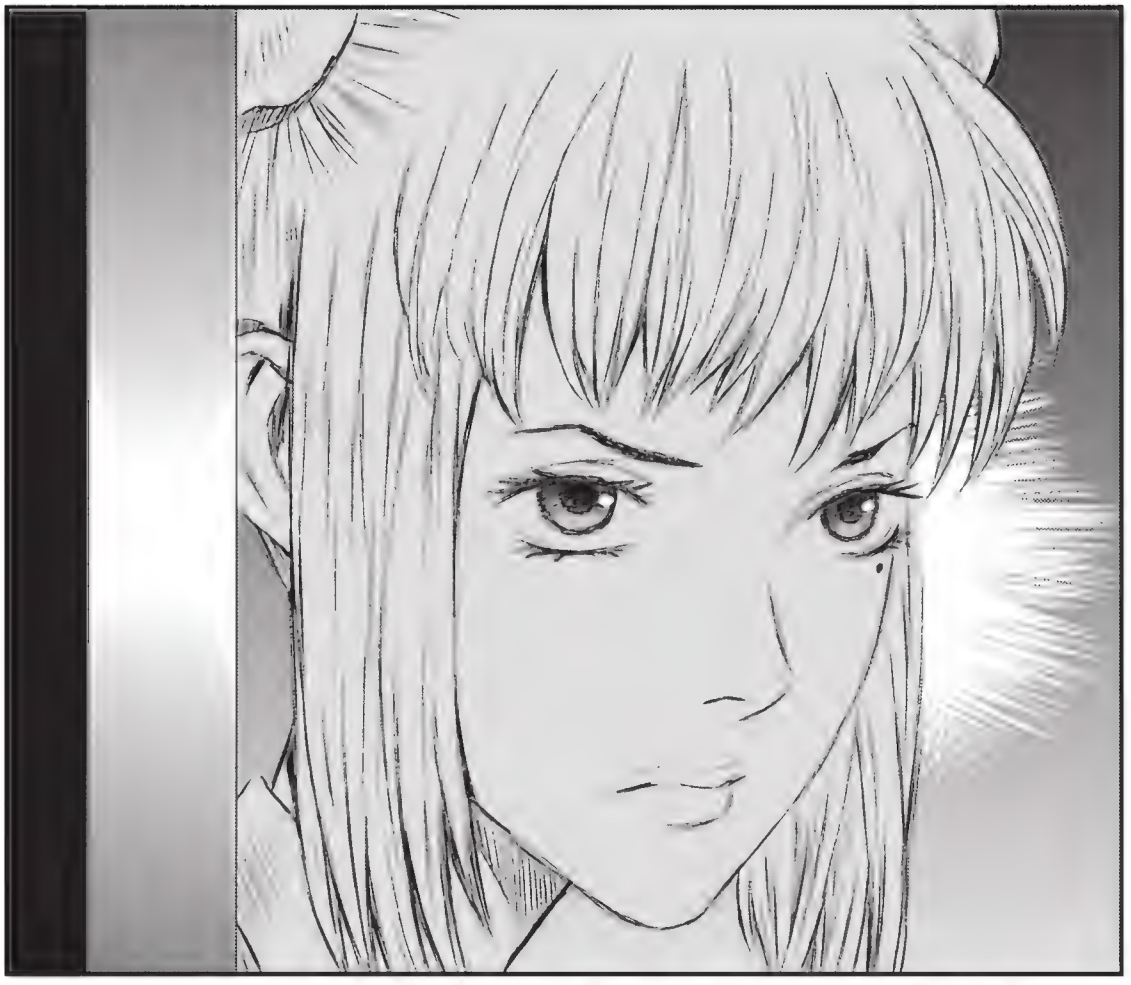
LEAP!
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM
KPOW!

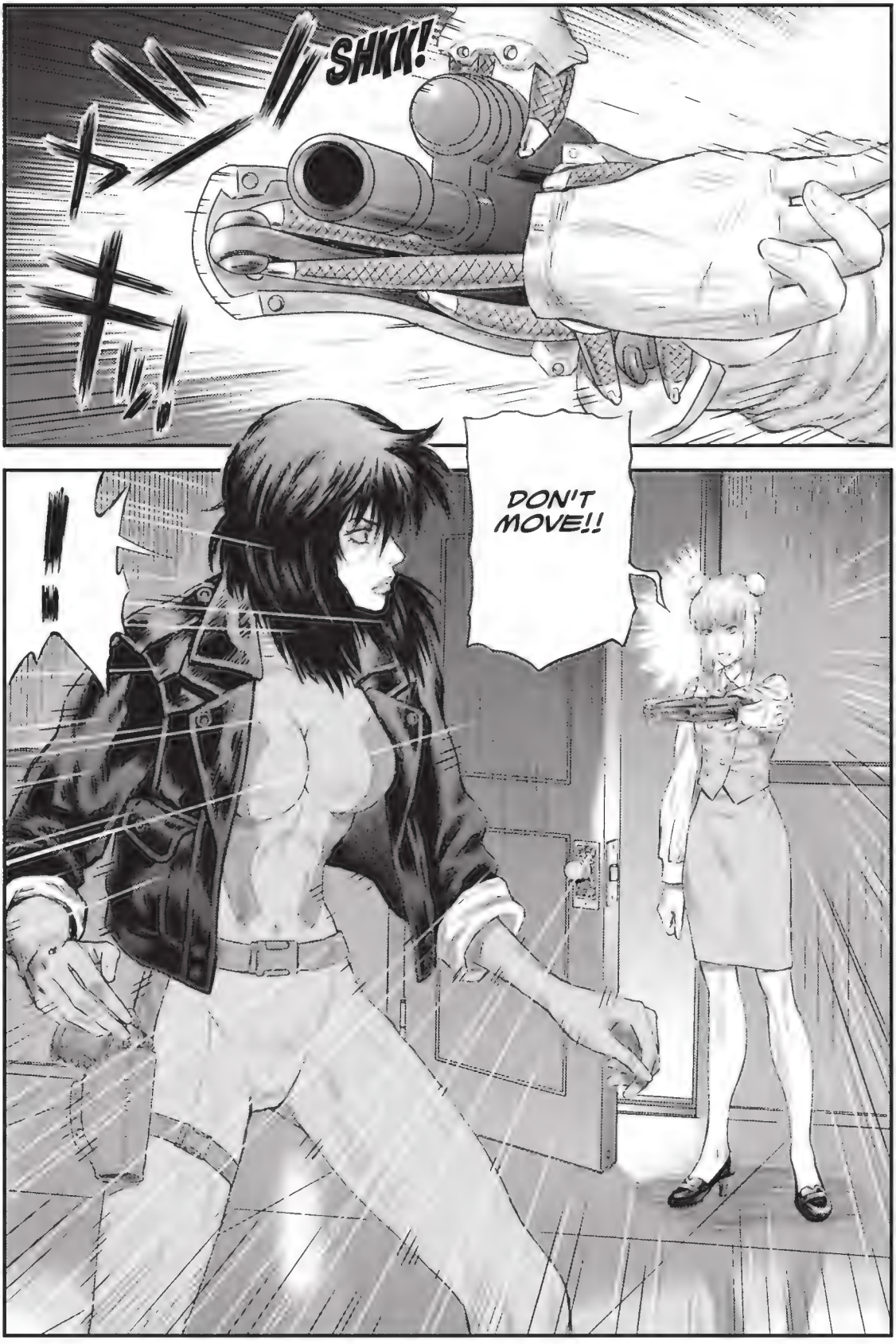
TPP
GSHAK
THAT'S IT.
A HIDDEN CHAMBER.

NKT 56 1/6 TFY 92 1/2
KRY 12 1/1 RDP 46 1/9
EIU 41 1/5 NTE 71 1/2
DHV 69 1/7 KPC 33 3/8
ANC 48 1/8
PDI 69 1/2
KSN 71 1/1
FUK 16 1/7
SHO 25 1/0
IWB 13 1/4
DYR 37 2/9
CREAK


IT'S TOGU-SA'S GOLD IN-GOTS...
SO THE RUMORS WERE TRUE.
TEK

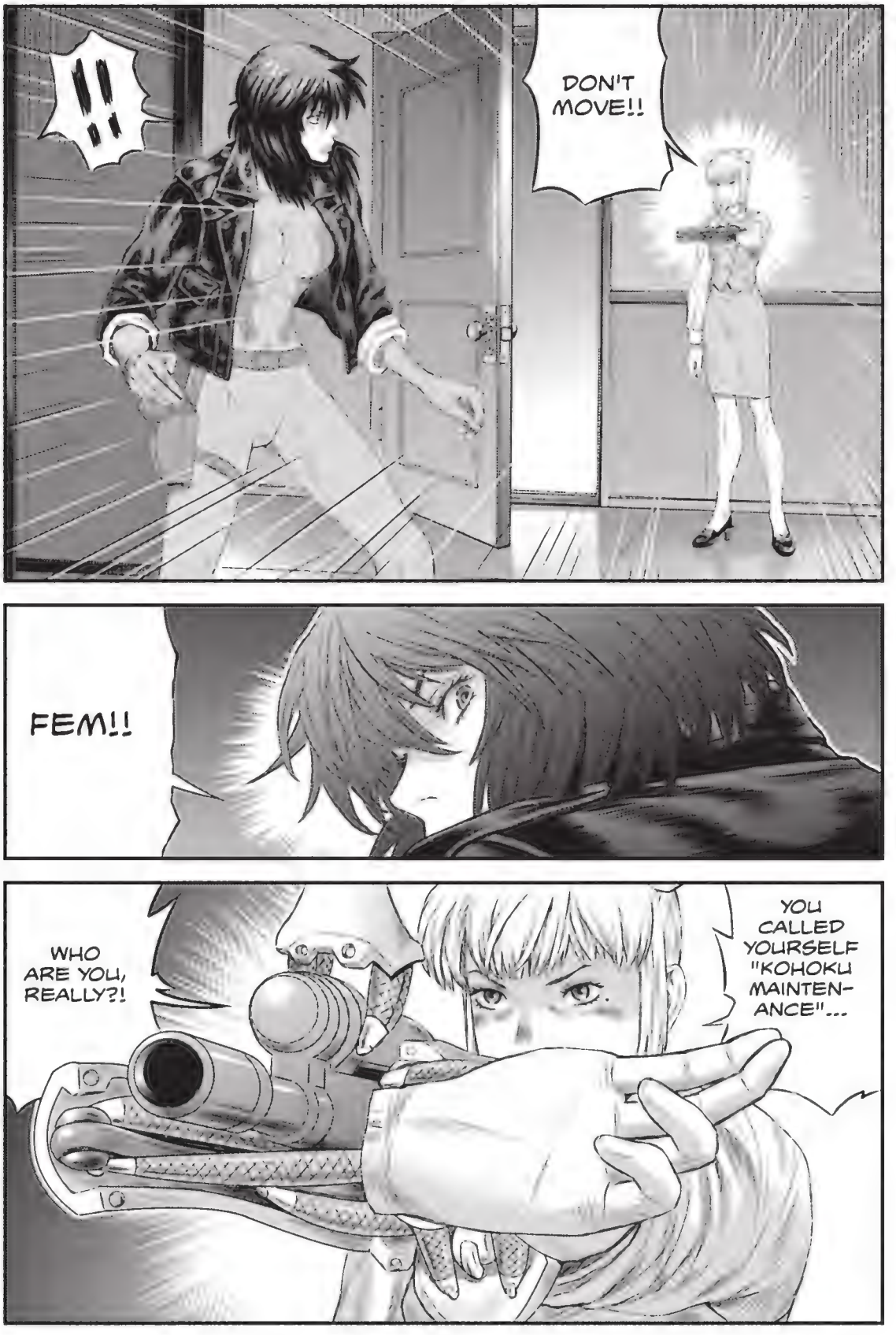

SLIP...
しゅ
shh...
スッ
KSHIK
シュ

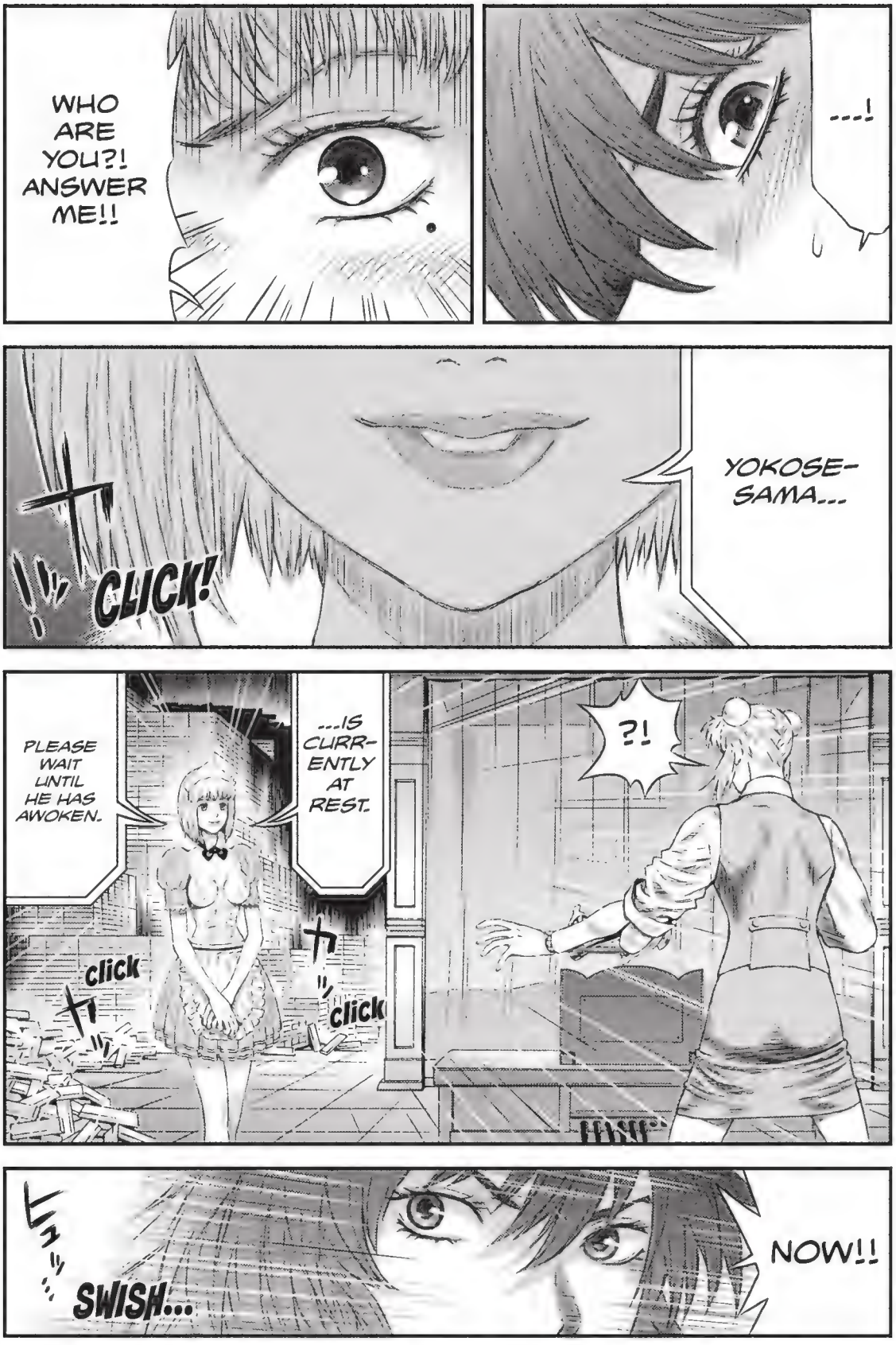




#028: END

#029: Sudden Battle


!!
DON'T MOVE!!
FEM!!
WHO ARE YOU, REALLY?!
YOU CALLED YOURSELF "KOHOKU MAINTEN-ANCE"...


WHO ARE YOU?! ANSWER ME!!
---!
YOKOSE-SAMA...
CLICK!
PLEASE WAIT UNTIL HE HAS AWOKEN.
...IS CURR-ENTLY AT REST.
click
click
?!
SWISH...
NOW!!

WHA--?!
LEAP!
GAK
GAK
GAK
DSHH!
ZSHH!
OUCH!!

SLIIIDE
GAK
GAK
GAK
YOKOSE-SAMA IS CURR-ENTLY...
STOMP STOMP
RRR-GH!!
SHIT!!
CH-CHUNK!

PLE-
PLEASE
UNT-WAIT
UN-UNTIL
HE HAS
AAAWO-
WOKEN.
GRRK...
GRRK...
YOKOSE-
SAMA
IS CUR-
CUR-
CURR-
ENTLY
AT RE-
REST.
GRRRK...
YOOO-
KOOO-
SEEE-
SAAA-
MAA
IIIISSSS...
SWISH
I NEED
TO GET IN
CLOSE!
ONE
GOOD
SHOT
AND
I'LL BE
BLAST-
ED TO
SCRAP!!
ARR-
GH!!
GRSSHK
DMM

STOMP!
ドゥ ドゥ ドゥ
DMMM
!!
WHA--?!
チャッ
SHK
WHOOSH!

Power Suit Assault Force
SECTION-9
!!
ZWIP!

ZWOOM!!
!
HNG!!
SMAK!

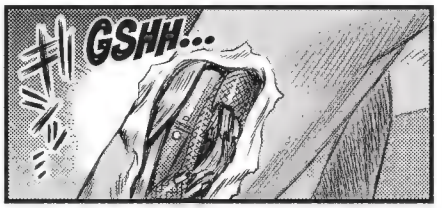
BSHH!
VMM!
GAK!
RR-
GH!!
BSH!
BSH!

WHAP!
WHAM!
GOTTA TAKE HER DOWN QUICK!!
HRG... NNG!!
BAP!
GAK!
DUCK!
WHOOSH!

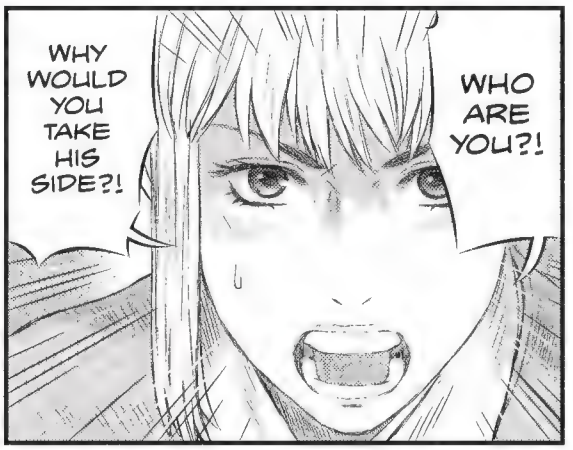
KRIK
GRAB
ZWIP!
RR-
GH!!

SHIT!!
WHACK!

RR-GH!!


GSHH...

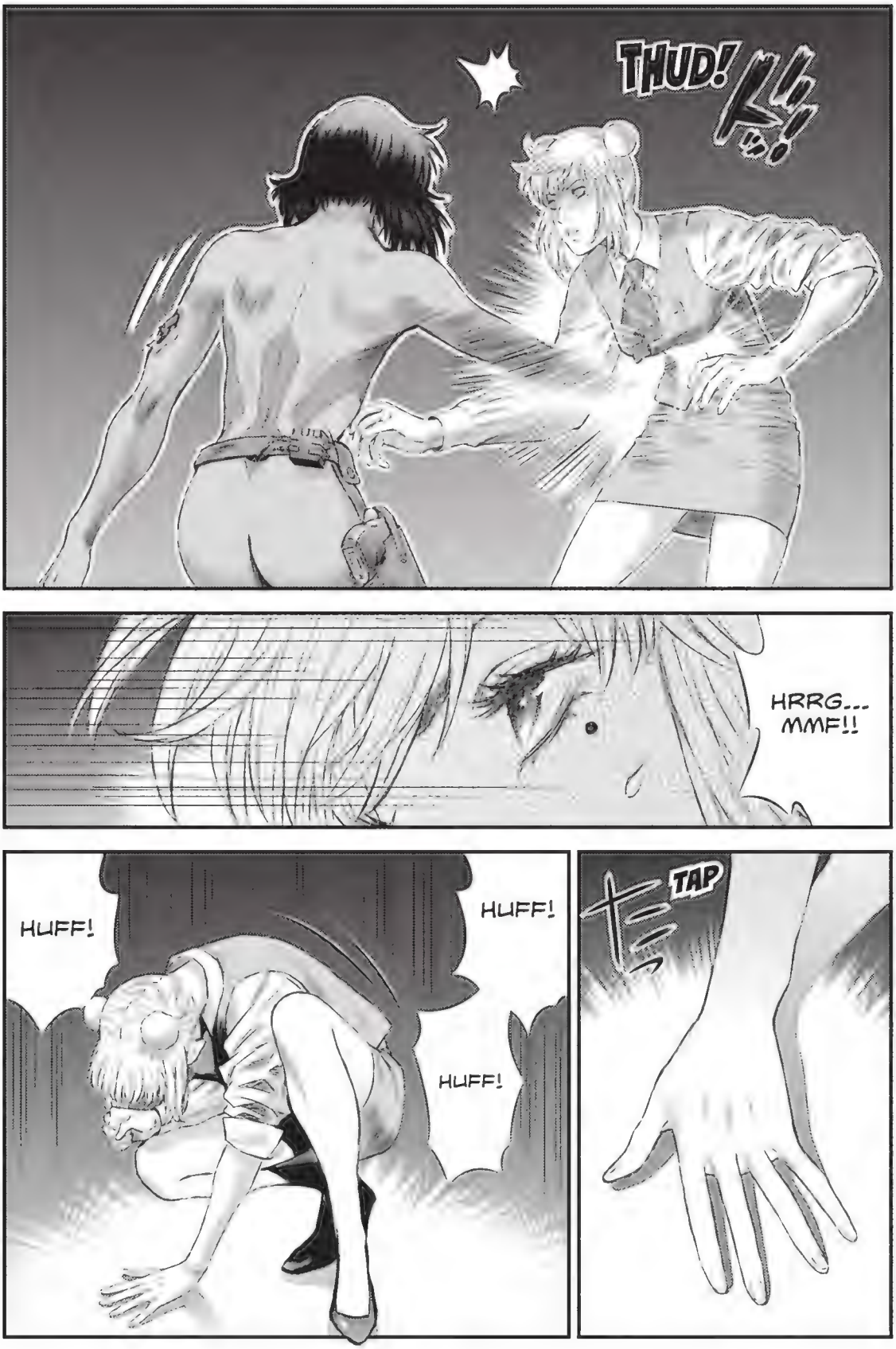
THAT'S NO BUSI-NESS OF YOURS.

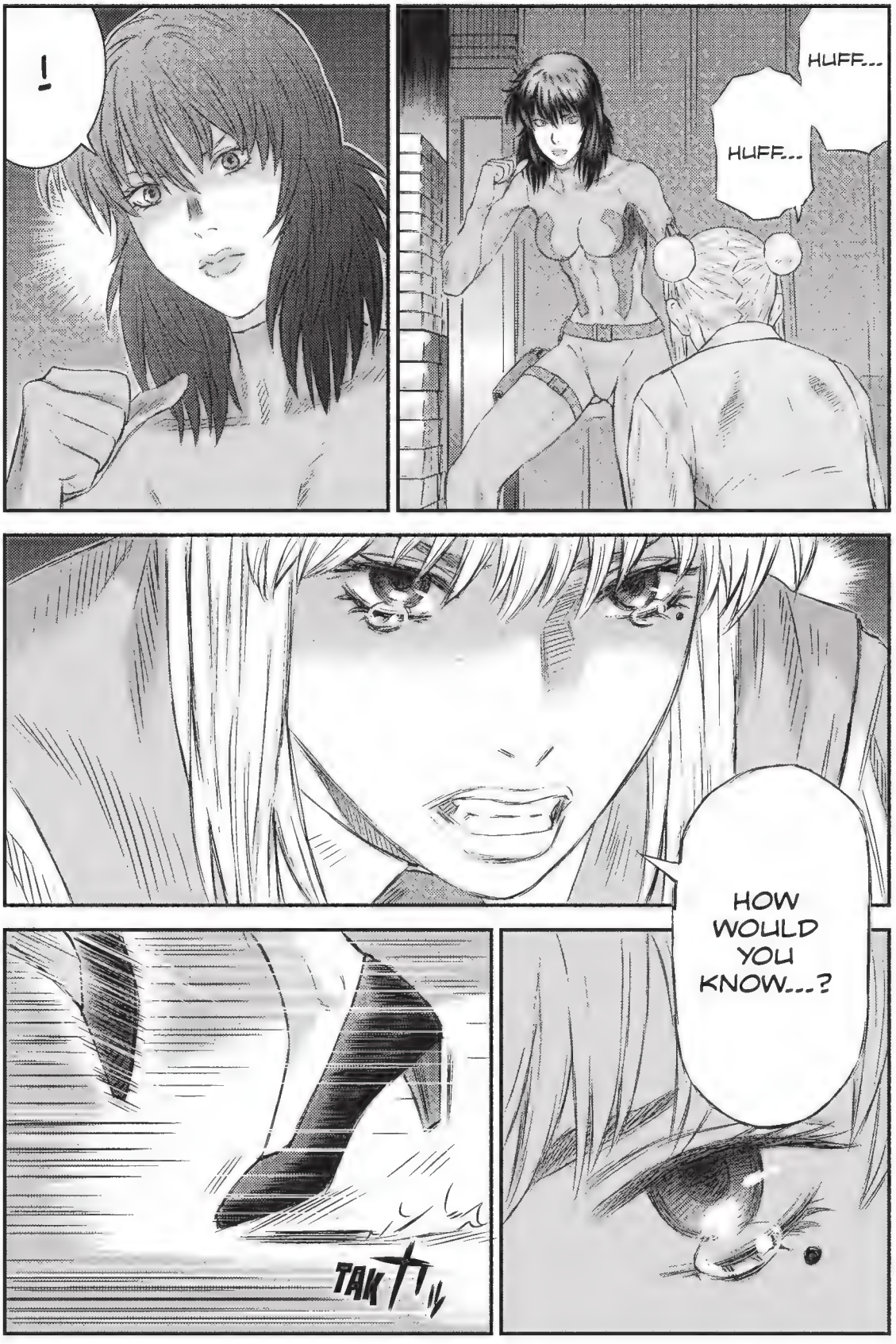

WHY WOULD YOU TAKE HIS SIDE?!
WHO ARE YOU?!

STRONG WORDS, COMING FROM SOMEONE BEING PAID TO KILL!!
MOVE!!
DEATH IS THE ONLY RE-WARD FOR A FILTHY MONEY-GRUB-BER LIKE HIM!
HE DOESN'T DESERVE TO LIVE!!

TAK
TAK
NO!
WHOOSH!
SWISH
SLIP!

WHOOSH!
tik
WELL, I WON'T LET HER!!
ZOOM
SHE'S TRYING TO KEEP HER DISTANCE SO SHE CAN SHOOT ME...
ZSH
ZSH
ZSH
WHOOSH!


THUD!
HRRG...
MMF!!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
TAP


!
HUFF...
HUFF...
HOW WOULD YOU KNOW...?
TAK

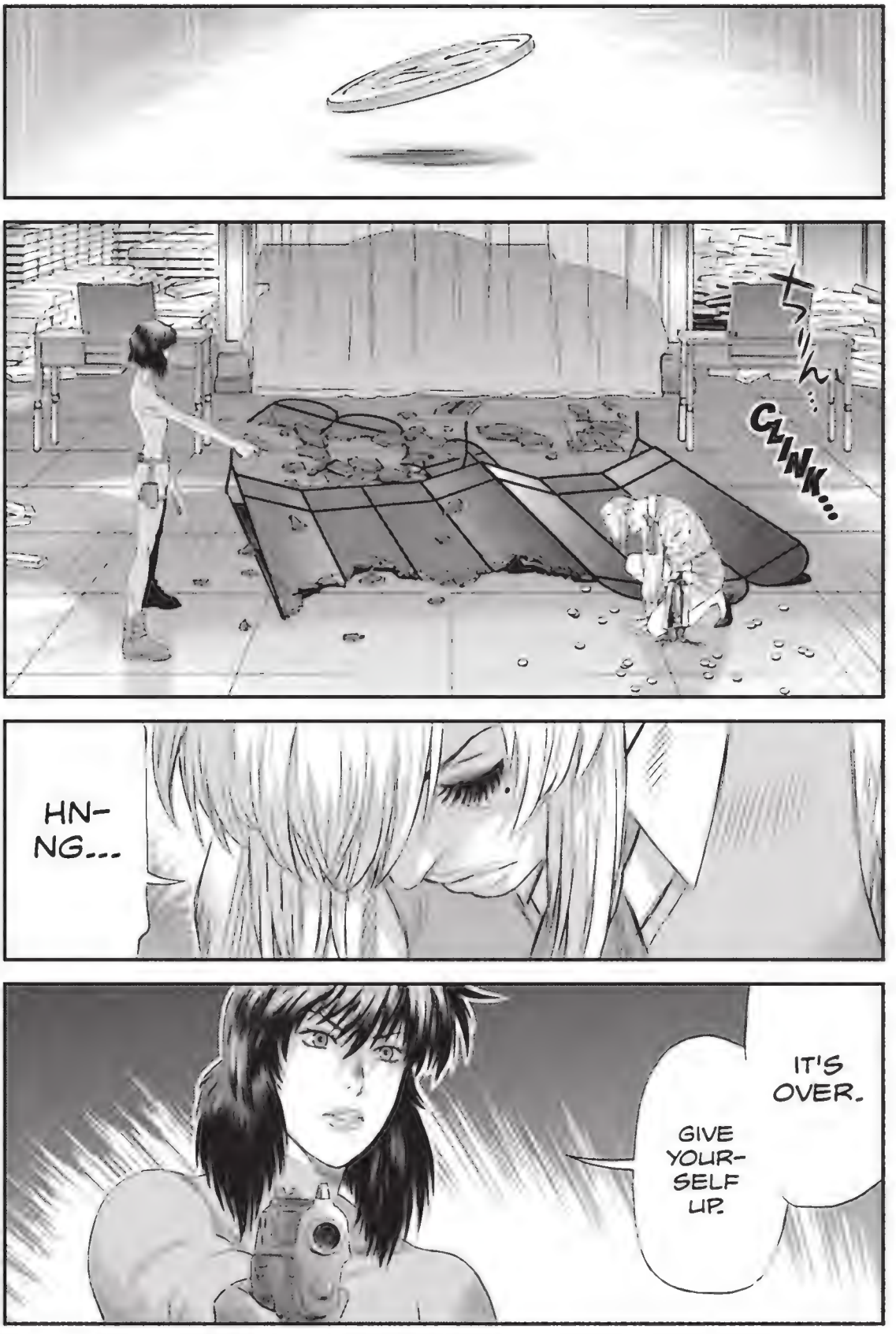
EIYA-AAA-AA!!
DUCK!
WHOOSH!
HOW WOULD YOU KNOW THE KIND OF SUFFER-ING...
...YOK-OSE'S PUT ME THR-OUGH?!
THWAK!
FMM!

WHOOSH
DON'T TRY TO STOP ME!!
RR-GH!!
GAKK!
SPIN!
click click

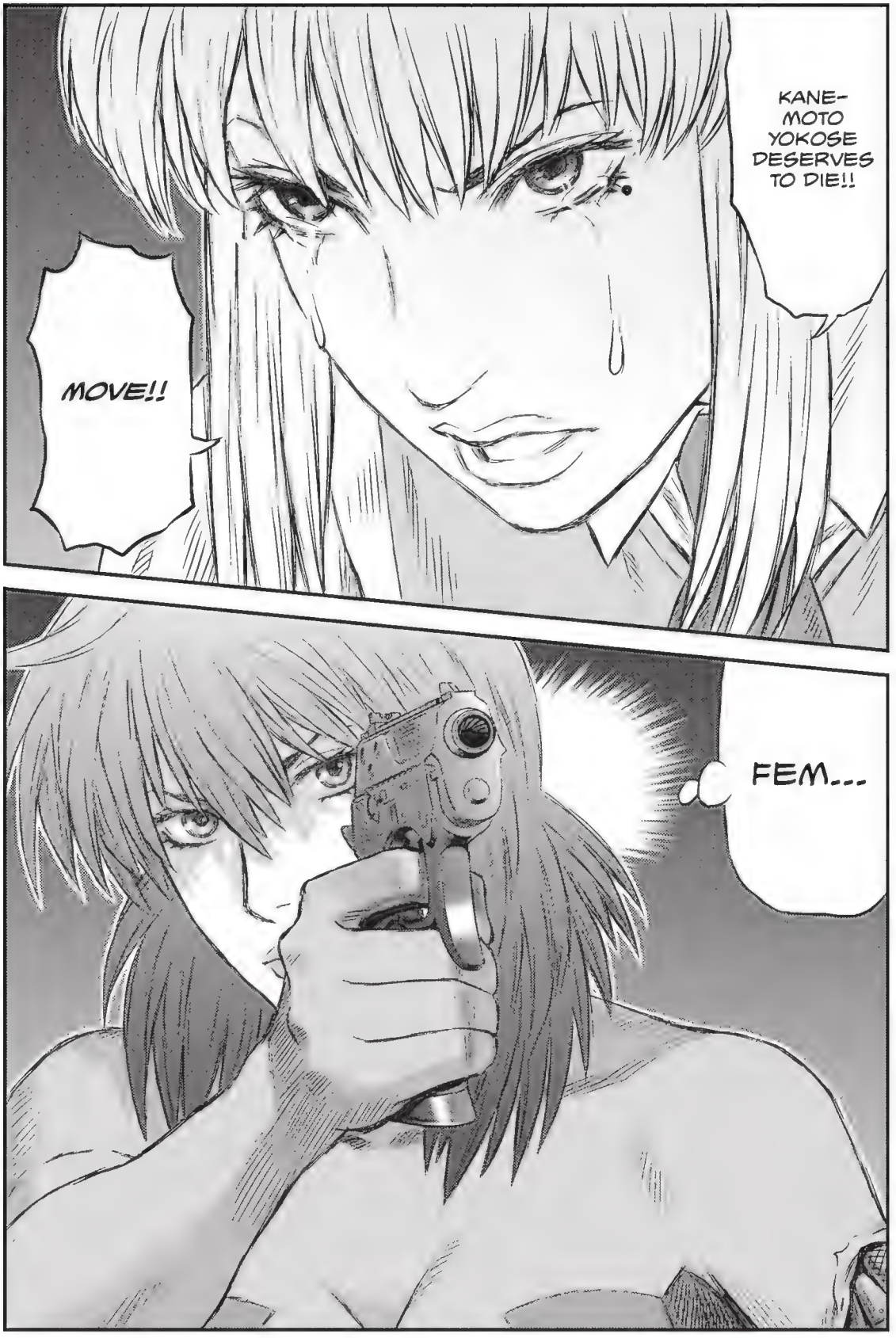
GAKK!
DAM-MIT!!
ZSHH
MY LEFT ARM CAN'T TAKE MUCH MORE! I HAVE TO GAMBLE ON A FINISHING BLOW!!
GAK

GOT-CHA!!
LEAP
KSHUNK!
カハッ!
チャッ
click
CHUNK!
シャコッ!

DIE!!
SHP!
BLAM!
シュッ!
BSHT!

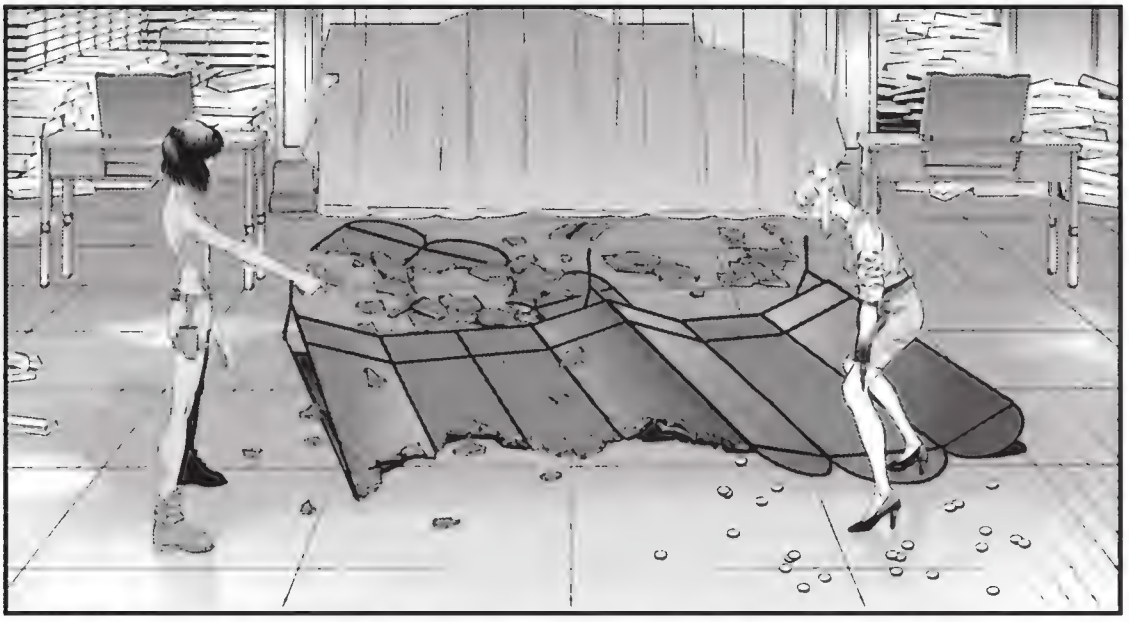

CLINK...
HN-
NG...
IT'S OVER.
GIVE YOUR-SELF UP.

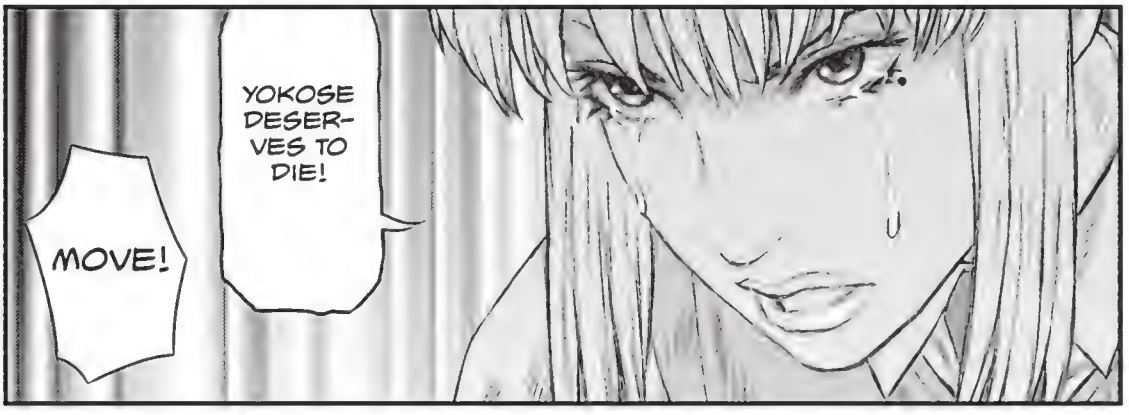
!
SHUT UP, BITCH...
TOK
DON'T MOVE, FEM.

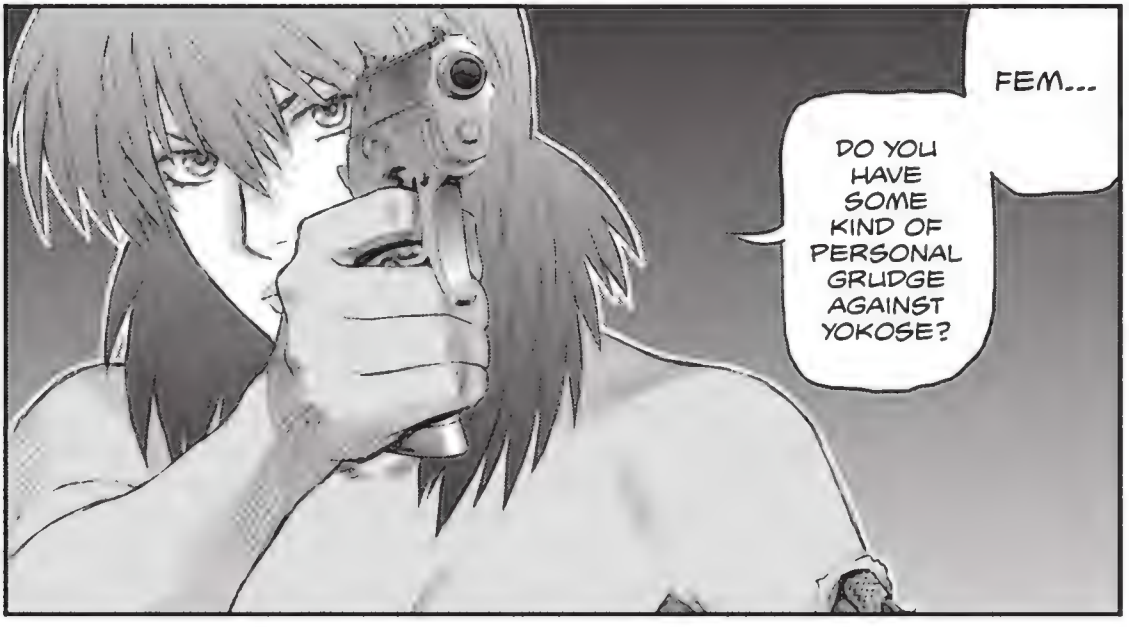


#029: END

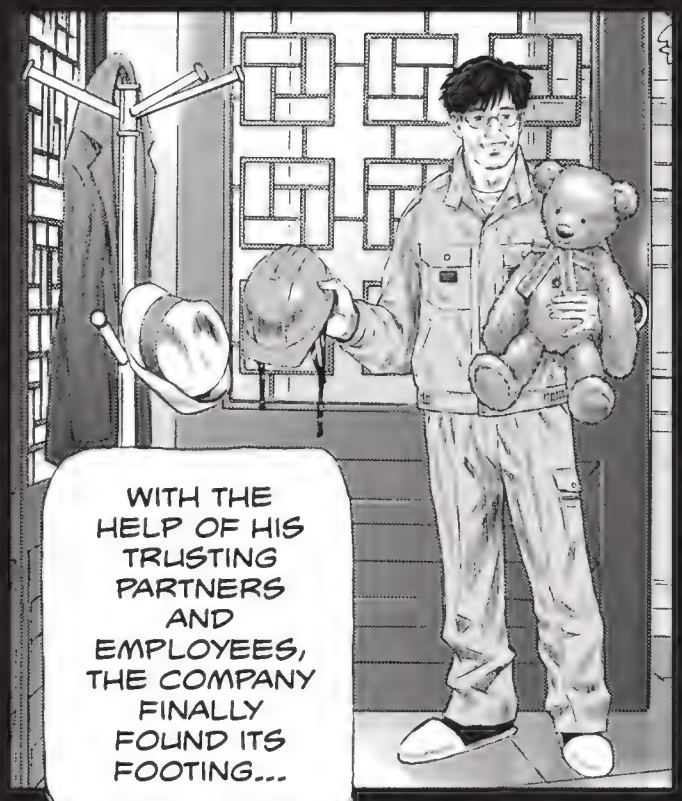
#030: The Tycoon and the Assassin

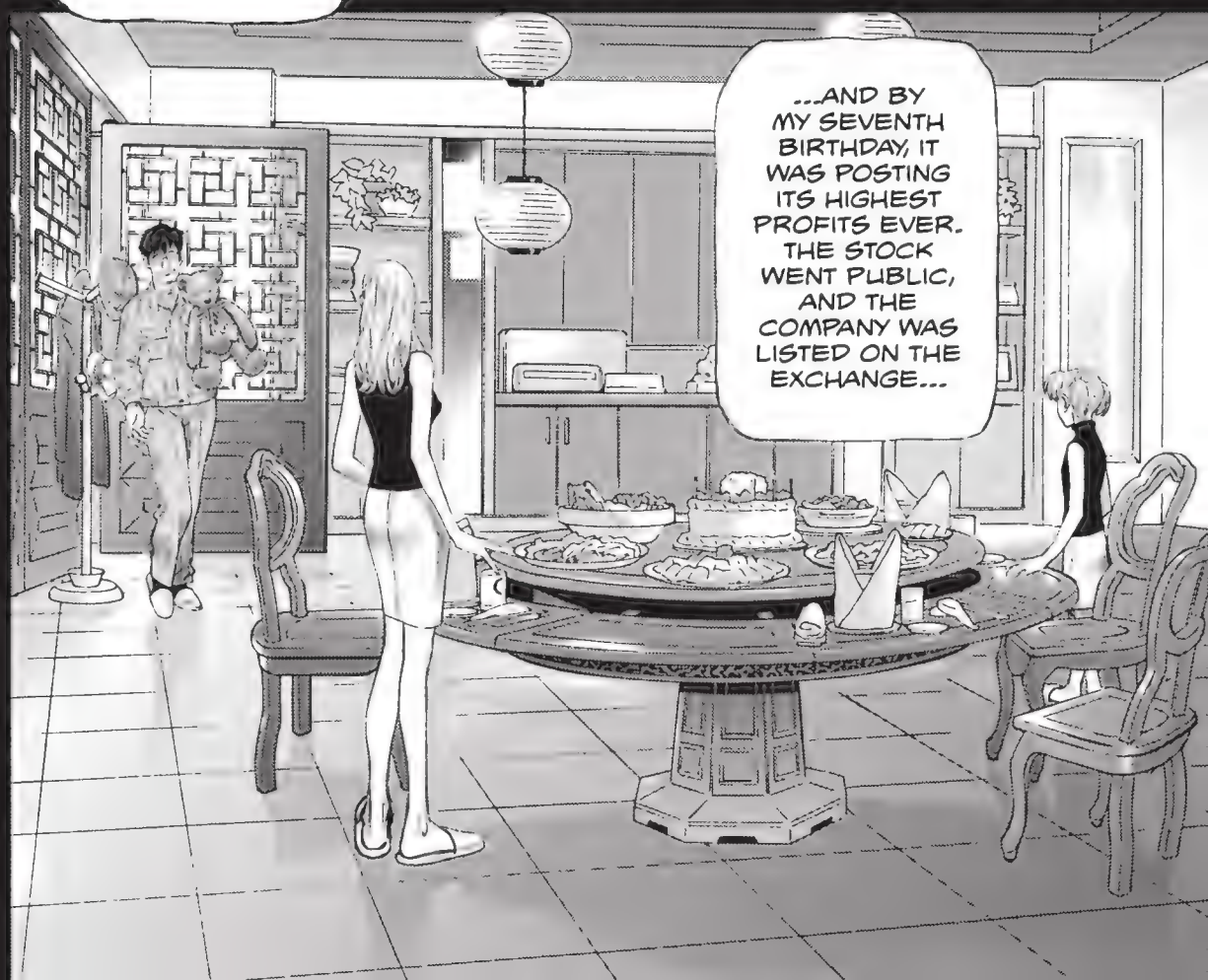



YOKOSE DESER-VES TO DIE!
MOVE!


FEM...
DO YOU HAVE SOME KIND OF PERSONAL GRUDGE AGAINST YOKOSE?

THIRTY YEARS AGO...
Happy Birthday
...MY FATHER STARTED A RARE METALS MINING COMPANY...
Happy Birthday Fem
BUT HE WAS LATE TO THE GAME, AND HIS CAPITAL WOULD OFTEN DRY UP, PLUNGING THE COMPANY INTO DIRE STRAITS...
MY FATHER WAS A HARD WORKER, THOUGH. HE NEVER GAVE UP.


WITH THE HELP OF HIS TRUSTING PARTNERS AND EMPLOYEES, THE COMPANY FINALLY FOUND ITS FOOTING...


...AND BY MY SEVENTH BIRTHDAY, IT WAS POSTING ITS HIGHEST PROFITS EVER. THE STOCK WENT PUBLIC, AND THE COMPANY WAS LISTED ON THE EXCHANGE...

MY FATHER WAS A KIND MAN, A FAMILY MAN...

I LED A HAPPY LIFE...

...UNTIL HE CAME ALONG... KANEMOTO YOKOSE.
WITH THE STOCK BEING LISTED, MY FATHER SOUGHT TO STREAM-LINE HIS FINANCIAL SITUATION.
SO HE HIRED A MANAGING CONSUL-TANT.

...WAS KANE-MOTO YOKOSE.
AND THAT MAN...

HE USED HIS CLEVER WIT TO WORM HIS WAY INTO MY FAMILY.

IN ADDITION TO HIS CAREER AS A WORLD-RENOWNED MATHEMATICIAN, HE WAS A GENIUS OF A MANAGER.
YOKOSE WAS A TALENTED MAN.
HOWEVER...
MY FATHER'S BUSINESS EXPLODED.
TRAP?
...IT WAS NOTHING MORE THAN A TRAP ORCHESTRATED BY YOKOSE...

A TRAP DESIGNED TO STEAL EVERY SINGLE THING...
...MY FAMILY HAD...
SIR!
WHAM!
THUMP
THUMP
!

WH-WHAT'S THE MATT-ER?!
YOU'RE WHITE AS A SHEET!!
tek
tek
Y-YOU NEED TO LOOK AT THIS, SIR!
WHAM!

LOOK AT THESE NUM-BERS!

WHA--?!
OH NO...
THIS CAN'T BE!
FWAP!
YOKOSE!

THIS IS TRUMPED UP TO LOOK LIKE A BALANCED BUDGET, BUT THE SITUATION'S BEEN GROWING RAPIDLY WORSE OVER THE LAST FEW MONTHS!
YOU CAN FOOL THE SHARE-HOLDERS, BUT YOU CAN'T FOOL ME!
WHAT THE HELL IS THE MEANING OF THIS BALANCE SHEET?!
I DE-MAND AN EXPLA-NATION! WHAT'S GOING ON?!
YOK-OSE!
I'M GO-ING...
HEH ...
WHY, THAT SHOULD BE SIM-PLE...

...TO OBLIT-ERATE YOUR COM-PANY.
WHAT--?!
tek

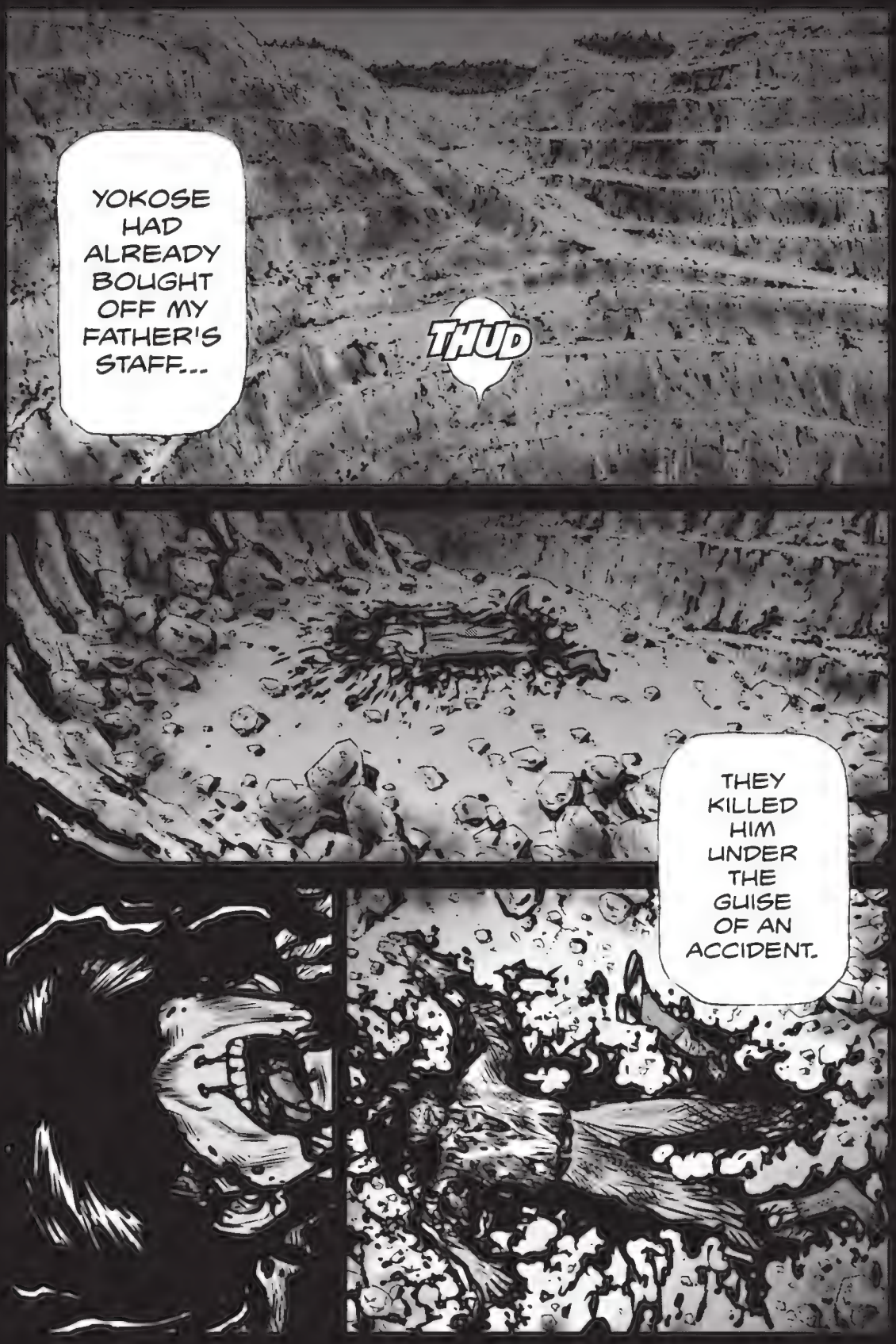
WHAT DID YOU JUST SAY?!
WAIT, YOKOSE!
tek
tek
WHAT DID YOU JUST SAY TO ME?!
S-SETT-LE DOWN, SIR!
YOKO-SE!
YOKO-SEE-EE!!

WHAT YOKOSE HAD DONE...
...WAS BUY UP A HUGE SUM OF STOCK FROM A RIVAL COMPANY BASED IN SOUTH AMERICA...
...AND ARRANGED TO FORCE MY FATHER'S COMPANY INTO BANK-RUPTCY IN ORDER TO DRIVE UP THE PRICE OF THE RIVAL STOCK.
TAP
TAP
TAP
AND BEFORE WE KNEW IT, YOKOSE HAD COM-PLETE CONTROL OVER THE COM-PANY...
...

TAP
TAP
TAP
DAMN YOU, YOKO-SE...
YOU'RE GOING TO PAY FOR WHAT YOU'VE DONE!
TAP
TAP
TAP...
THERE MUST BE SOME-THING I CAN DIG UP ON HIM!
I'LL CATCH YOU BY THE TAIL AND DRAG YOU INTO THE LIGHT, YOU CONNIVING SON OF A BITCH!
DAD-DY...

FLAP...
LOOK AT THIS!
YOKOSE'S HEADED FOR THE SLAMMER!
I'VE FINALLY FOUND SOMETHING ON HIM!
AND THIS IS...?
THIS SEEMS MOST INCRIMINATING...
INDEED...
FLIP...
...IS FINDING THE MOST EFFECTIVE WAY TO GO PUBLIC WITH IT... HA HA!
ALL THAT'S LEFT...

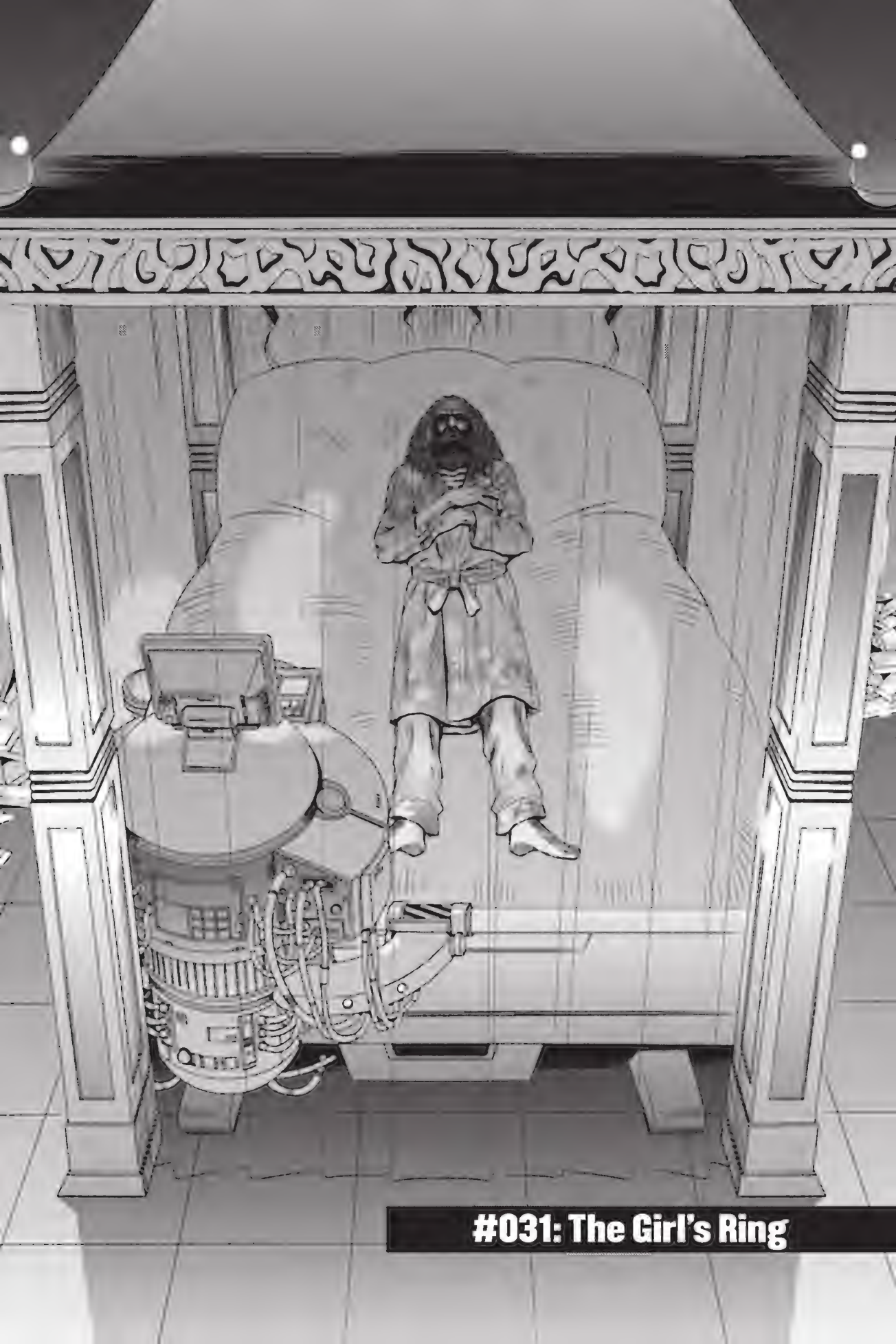
YES... THAT'S RIGHT.
HE DUG THAT UP, TOO.
TIME IS OF THE ESS-ENCE.
WE DON'T HAVE ANY OTHER CHOICE.
WE'VE GOT TO GET RID OF HIM.


YOKOSE HAD ALREADY BOUGHT OFF MY FATHER'S STAFF...
THUD
THEY KILLED HIM UNDER THE GUISE OF AN ACCIDENT.

WITH NO ONE ELSE TO TURN TO, MY MOTHER AND I WERE FORCED TO LIVE ON THE STREET...
I SPENT THE REST OF MY CHILD-HOOD IN AN ORPHAN-AGE...
...AND WILLINGLY MADE MY WAY INTO THE CRIMINAL UNDER-WORLD.
EVENT-UALLY, SHE HUNG HER-SELF.

チャキ!
CHK!
shh
ALL TO BE AN ASS-ASSIN!
ALL TO KILL YOKOSE!
CLICK!
チャ!
NOW MOVE!

STOP RIGHT THERE, FEM!
SHHK!
GRIT
LEAP!
#030: END



#031: The Girl's Ring

LEAP!
WAKE UP!!
THERE'S AN INTRUDER!
KANE-MOTO YOKOSE!!
TUG
YOKOSE, SHE'S GOING TO KILL YOU!
DAMN!
TOSS

LEAP!
SHK!
RR-
GH!
L...
LET
GO!!
RIIP

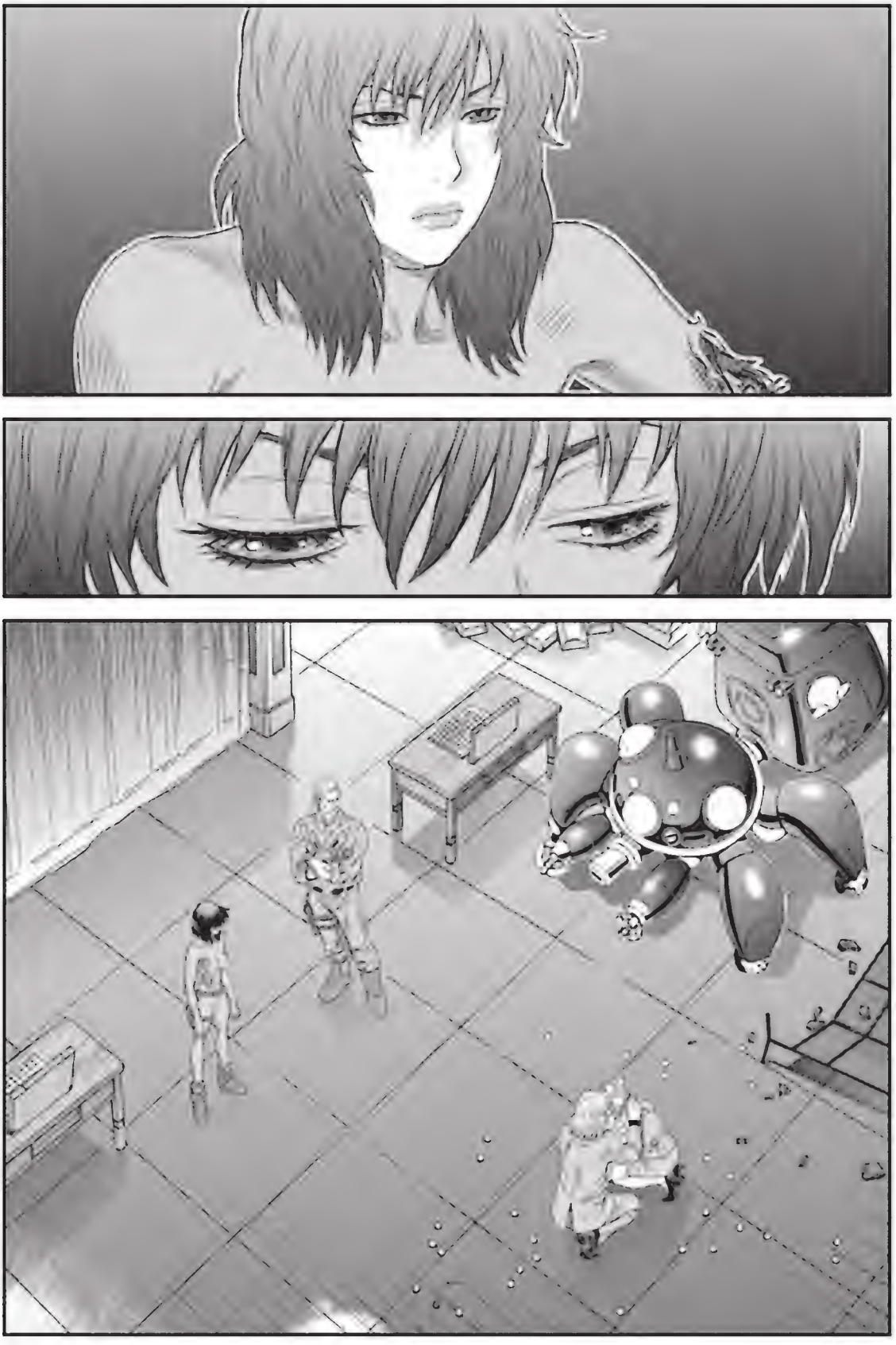
THUDD
THUD!
BZIP!
!!
HR-
FF!
SPIN!
HGGH!
GRAKK!!

SNAG!
SWISH!
WHA...
HN-RG!!
GAKK!
CRKK...
...TO PRO-TECT A MAN... LIKE HIM?!
WHY... ARE YOU SO... DESP-ERATE...
BE... CAUSE...
HRRG...

RRG...
...THAT'S... MY... DUTY!
SHIT... SHIT!
KRRK

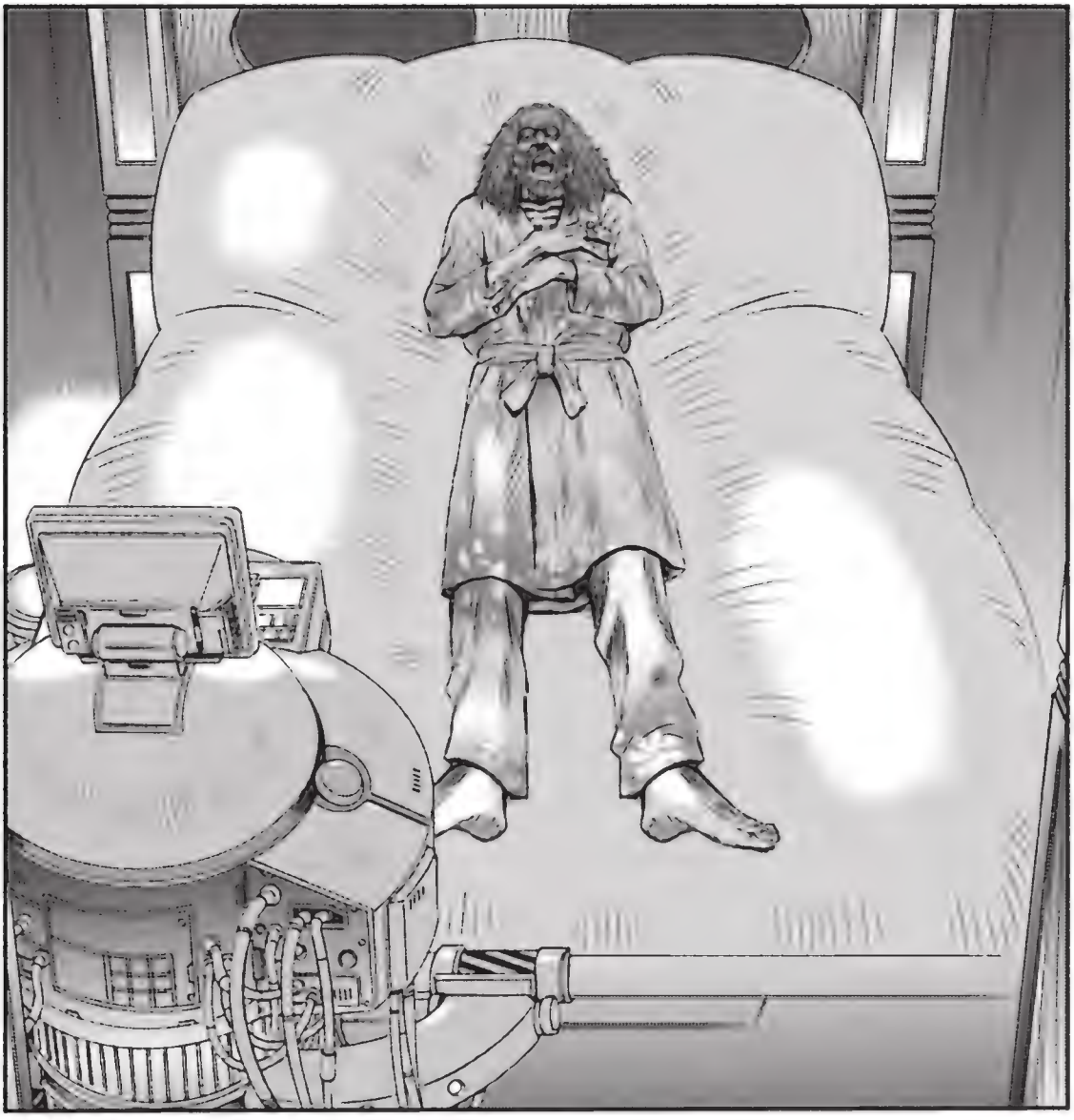
HI!
GRAB
?!
GSH!
thump...
SWISH!

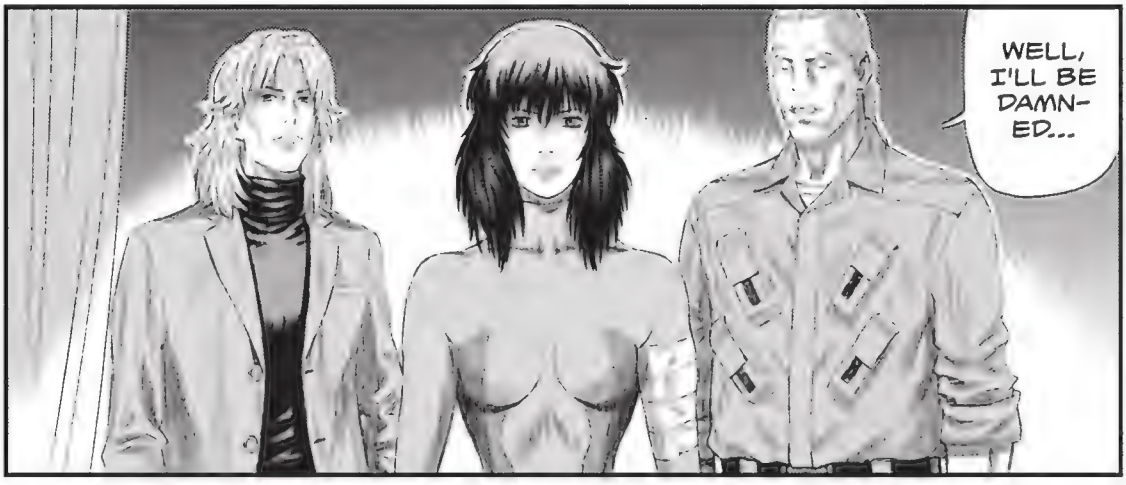
IT'S OVER, FEM.
CLANK...
CREAK...
CLAK
TOGU-SA!
STAP-LER!

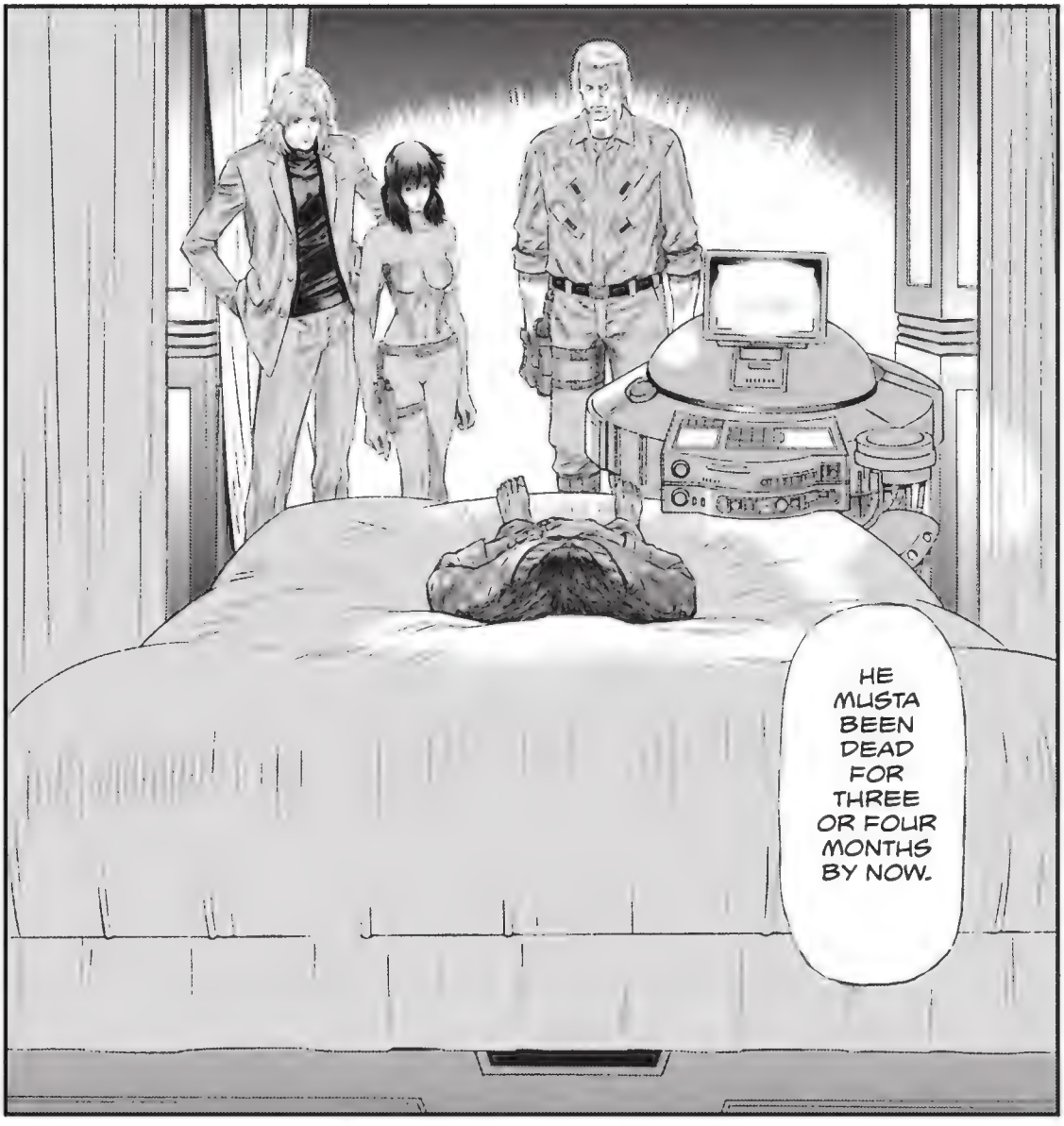


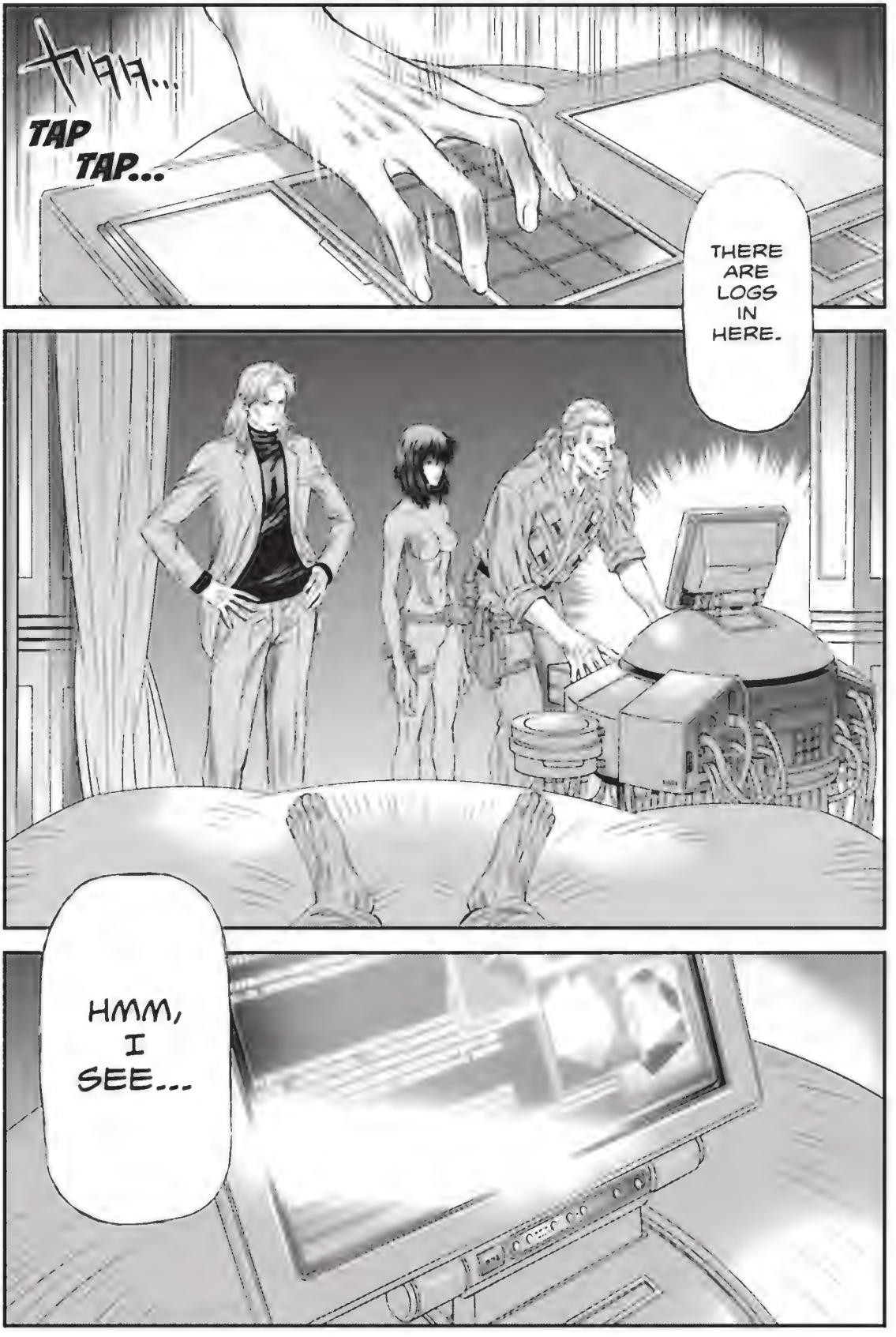
BAH...
I DON'T SEE YOU STRUGG-LING LIKE THAT TOO OFTEN.
MIGHTY STRANGE SCENE...
CHK!
THE TACHIKOMA HAD TO WRING THE LOCATION OF THE HIDDEN ROOM FROM A MAID ROBOT.
PLUS, THERE WERE SOME POOR DOGS TO SEE TO.
I DON'T NEED YOUR COMM-ENTARY.
WHAT TOOK YOU SO LONG TO GET HERE?!
DOGS?
I'LL GIVE YOU THE OFFICIAL REPORT LATER.

...IS HOW YOKOSE WAS ABLE TO SLEEP THROUGH THAT ENTIRE SCUFFLE.
THE THING I CAN'T BE-LIEVE...
click
click
SWISH
YOU'D HAVE TO BE DEAD TO...
!!



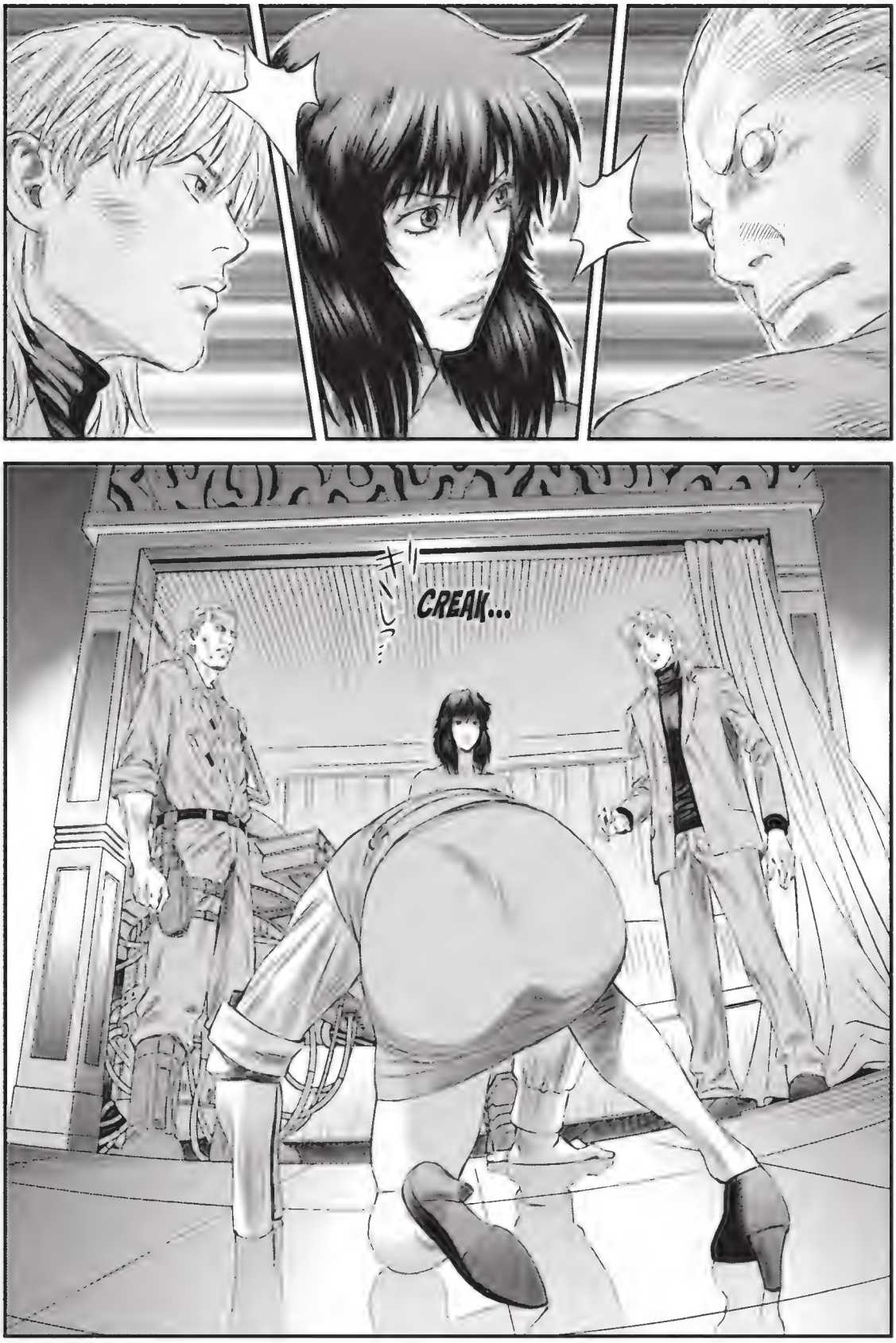

WELL, I'LL BE DAMN-ED...


HE MUSTA BEEN DEAD FOR THREE OR FOUR MONTHS BY NOW.


TAP
TAP...
THERE ARE LOGS IN HERE.
HMM, I SEE...

LOOKS LIKE HE ARRANGED WHAT SHOULD HAPPEN IN THE EVENT OF HIS DEATH PRIOR TO IT HAPPENING...
HE SET UP THIS INDE-PENDENT MONEY-MAKING PROGRAM TO KEEP RUNNING WELL AFTER HIS DEATH...
DOES THIS MEAN NOT A SINGLE HUMAN BEING REALIZED THAT YOKOSE WAS DEAD?
SEEMS LIKE IT. WHAT'S THE CALL?

FIRST, WE OUGHT TO INFORM HIS LEGAL AND ACCOUNTING TEAMS.
TELL 'EM THEIR BOSS IS DEAD.
PRETTY SURE I REMEMBER HIM SAYING THAT IN THE INTERVIEW...
I'M GUESSING HE DOESN'T HAVE ANY FAMILY.
RRGH...


キィ
CREAK...

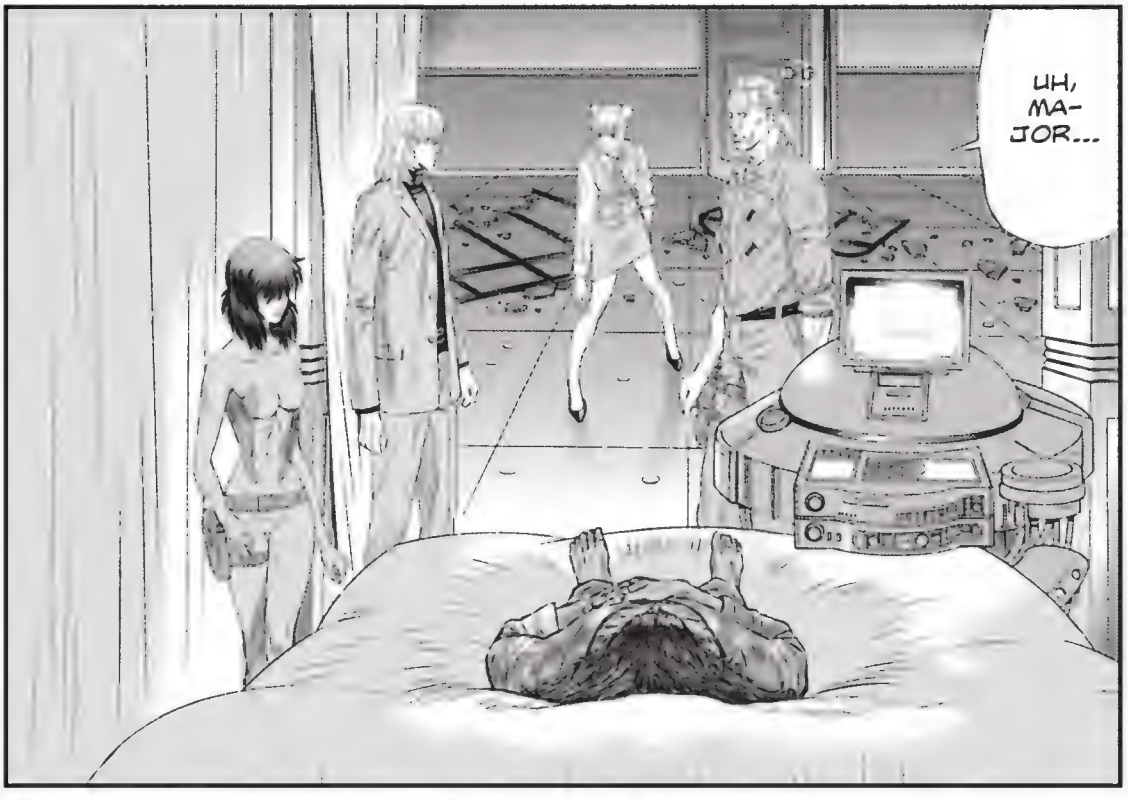
I WAS GOING KILL HIM USING THE POWER OF THE MONEY HE WAS SO OBSESSED WITH...
HEH HEH HEH..
SCRAPE SCRAPE
...AND HE WAS LONG DEAD AL-READY...
SCRAPE...
LOOK AT ME... I'M SUCH A CLOWN.

NO, I'M PRETTY SURE I GOT IT...
TOGUSA, I DON'T THINK YOU HIT HER WITH THE BRAIN STAPLER RIGHT.
IT'S SHEER DETERMIN-ATION...
click
WHAT?

HUFF...
HUFF.
HUFF.
...RING...
MY...

MAJOR ...?
WAIT, TOGU-SA.
DON'T MOVE!
click...
click...
SLUMP
click...
...A RING... SHAPED LIKE...A... CROWN...?
IS... YOKOSE... WEARING...

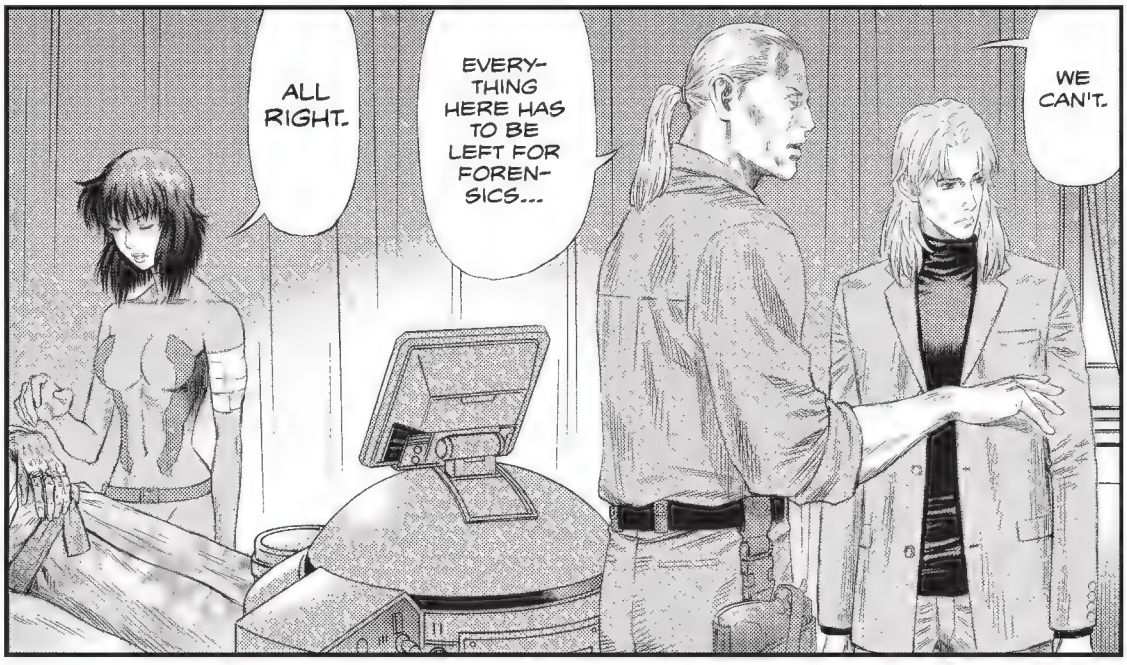
A RING?


UH, MA-JOR...

TEK

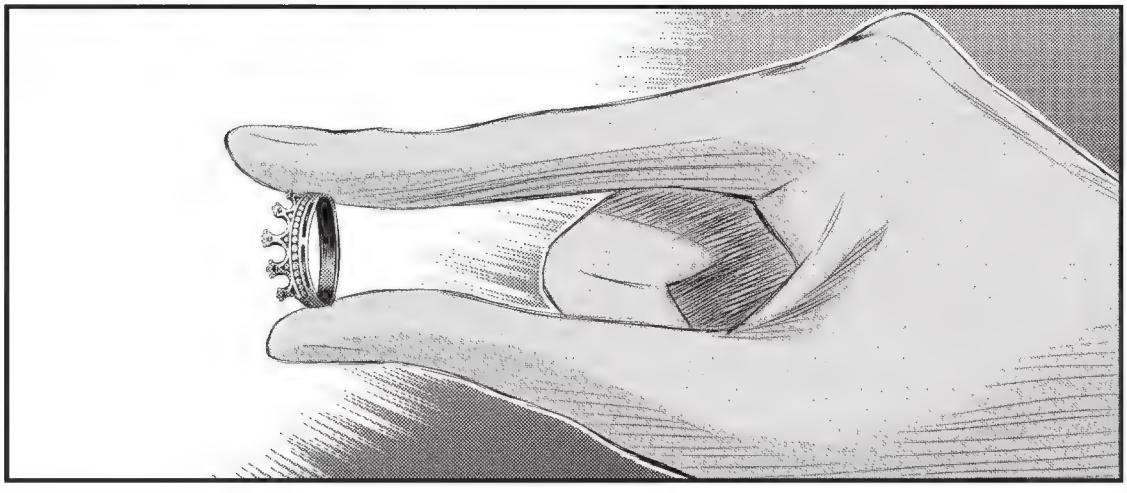
...THERE IT IS.
WHAM!
!
CRAK
!

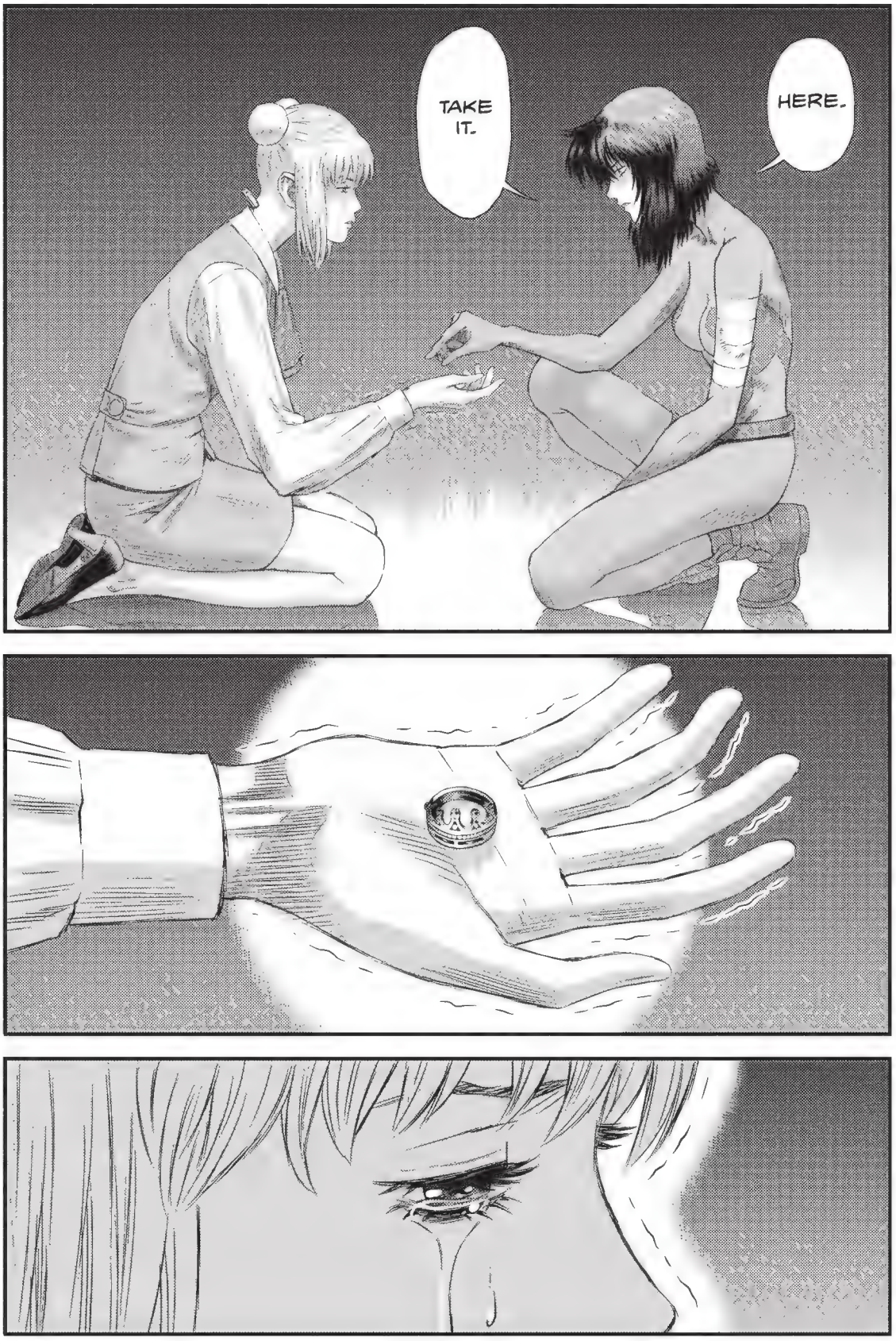
GIVE... IT... BACK...
THAT'S... MINE...
IT'S... MY...
...PREC- IOUS... RING...


ALL RIGHT.
EVERY-THING HERE HAS TO BE LEFT FOR FOREN-SICS...
WE CAN'T.

I SAID, IT'S ALL RIGHT.

MAJOR!

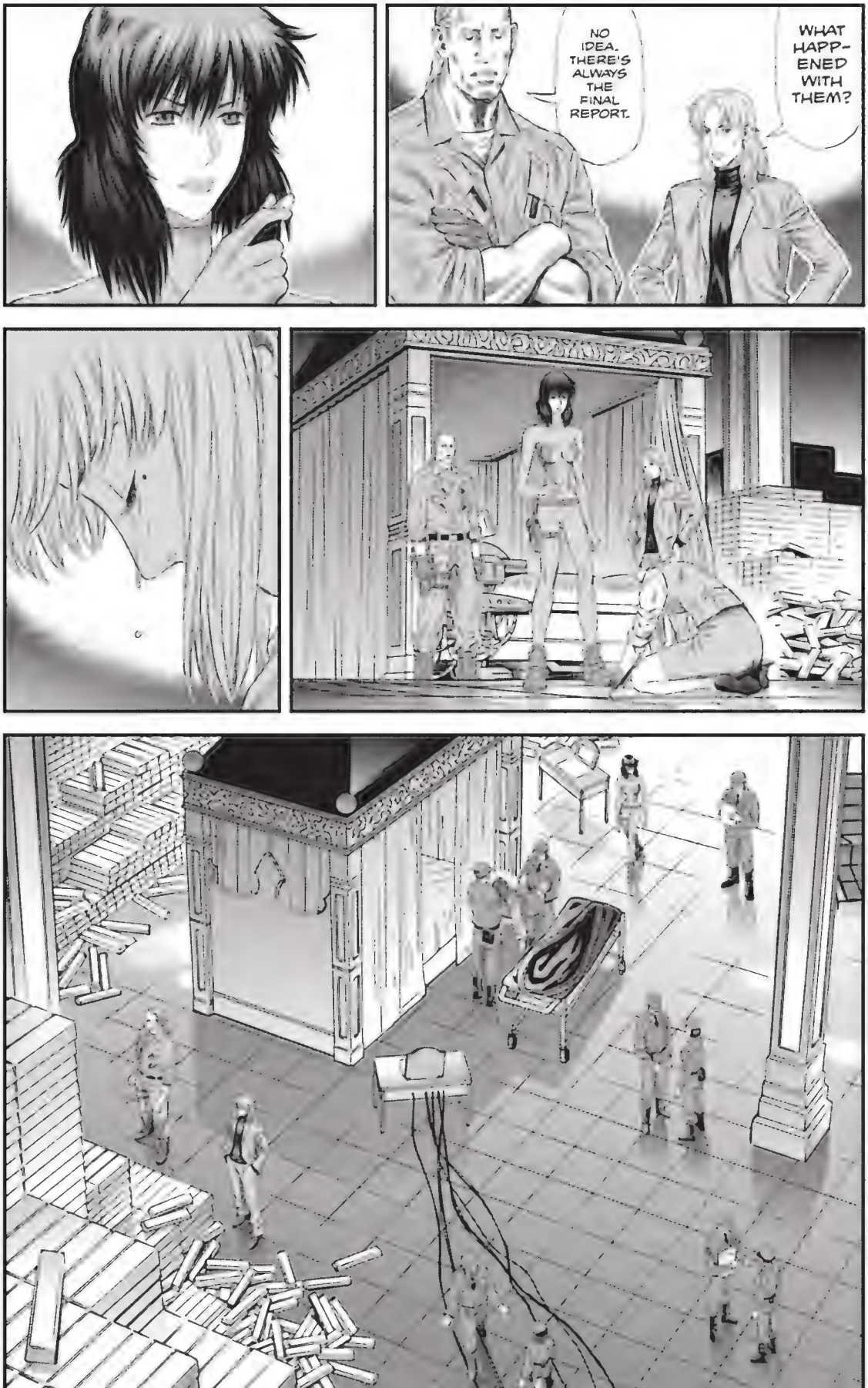



TAKE IT.
HERE.

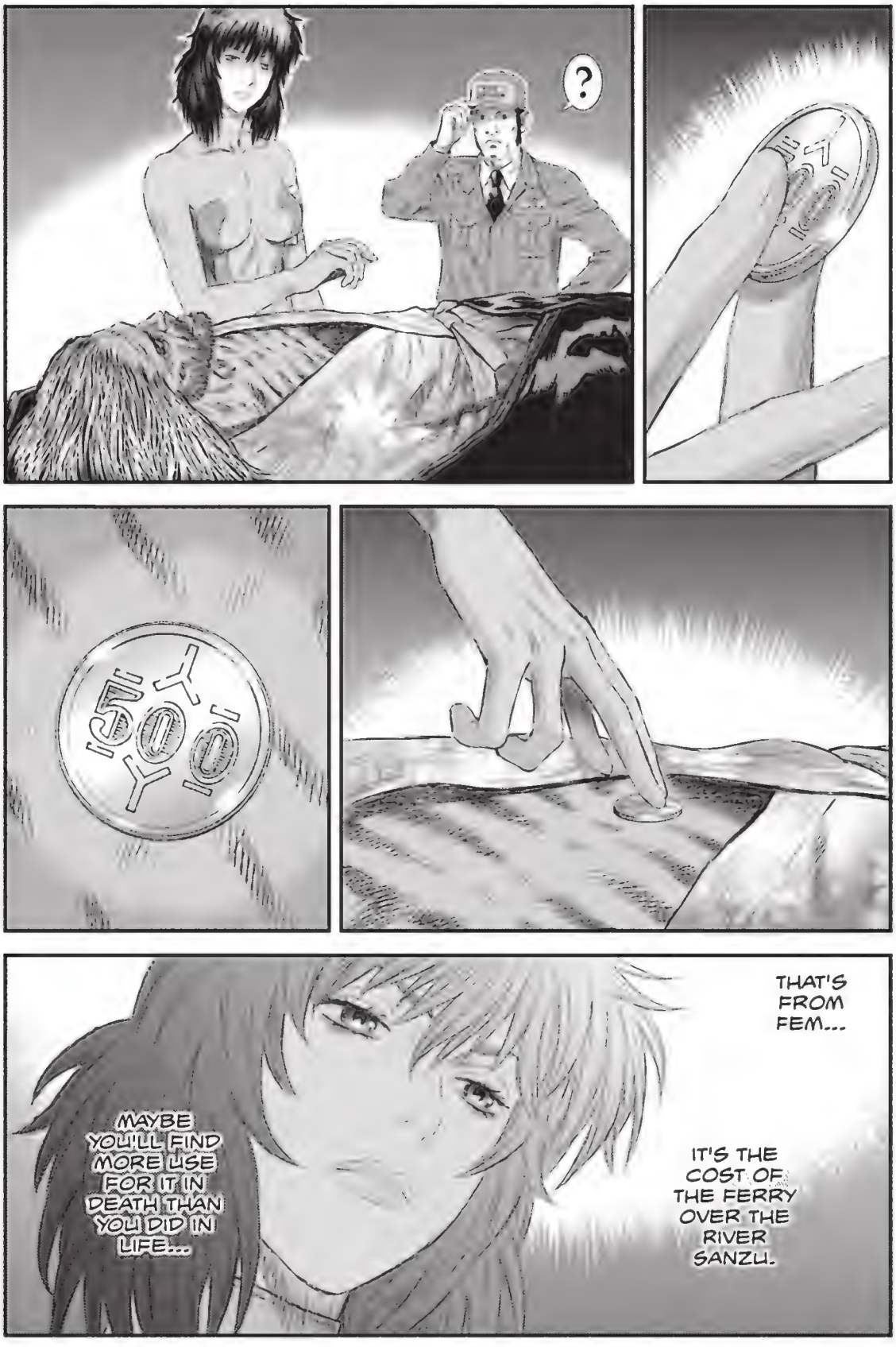
FATHER...
MOTHER...

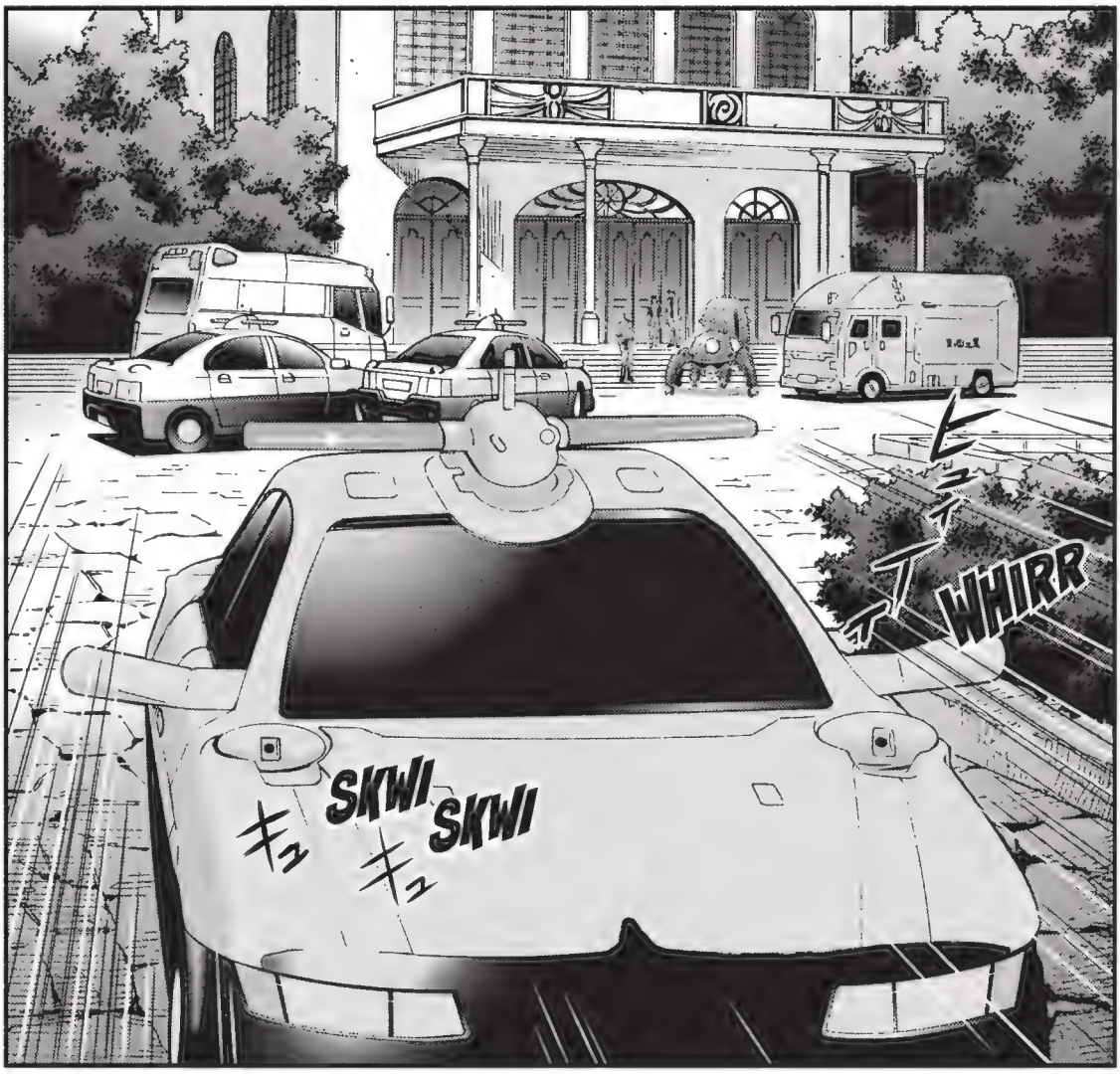
FINALLY...

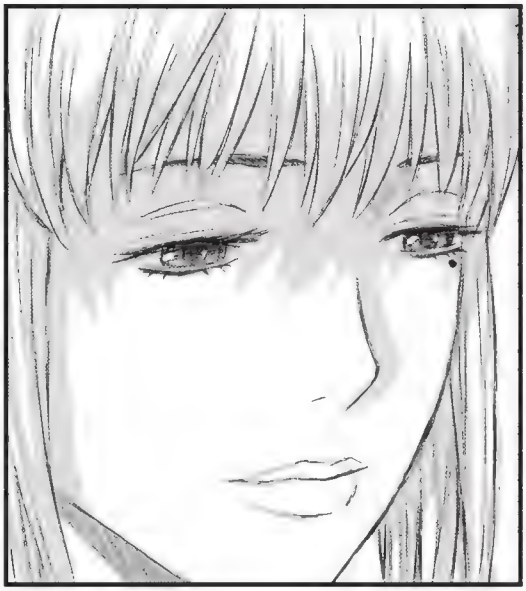
IT'S FINALLY OVER...
...TO... YO- KOSE...
GIVE... THIS...

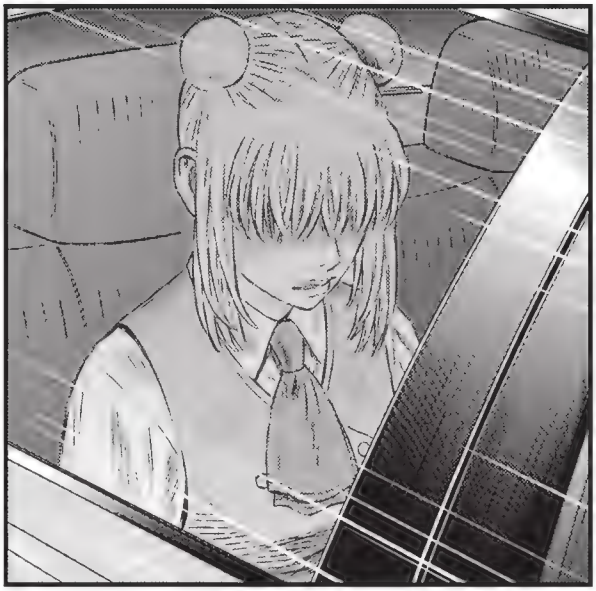

NO IDEA. THERE'S ALWAYS THE FINAL REPORT.
WHAT HAPP-ENED WITH THEM?

IT'S MESSED UP, IF YOU ASK ME.
IF HE DOESN'T HAVE AN INHERITOR, IT'LL PROBABLY ALL GET SEIZED BY THE COUNTRY.
YOU CAN'T TAKE ALL THIS GOLD TO THE GRAVE WITH YOU...
SLABS OF GOLD? MORE LIKE SLABS OF GREED.
MAJOR ---?

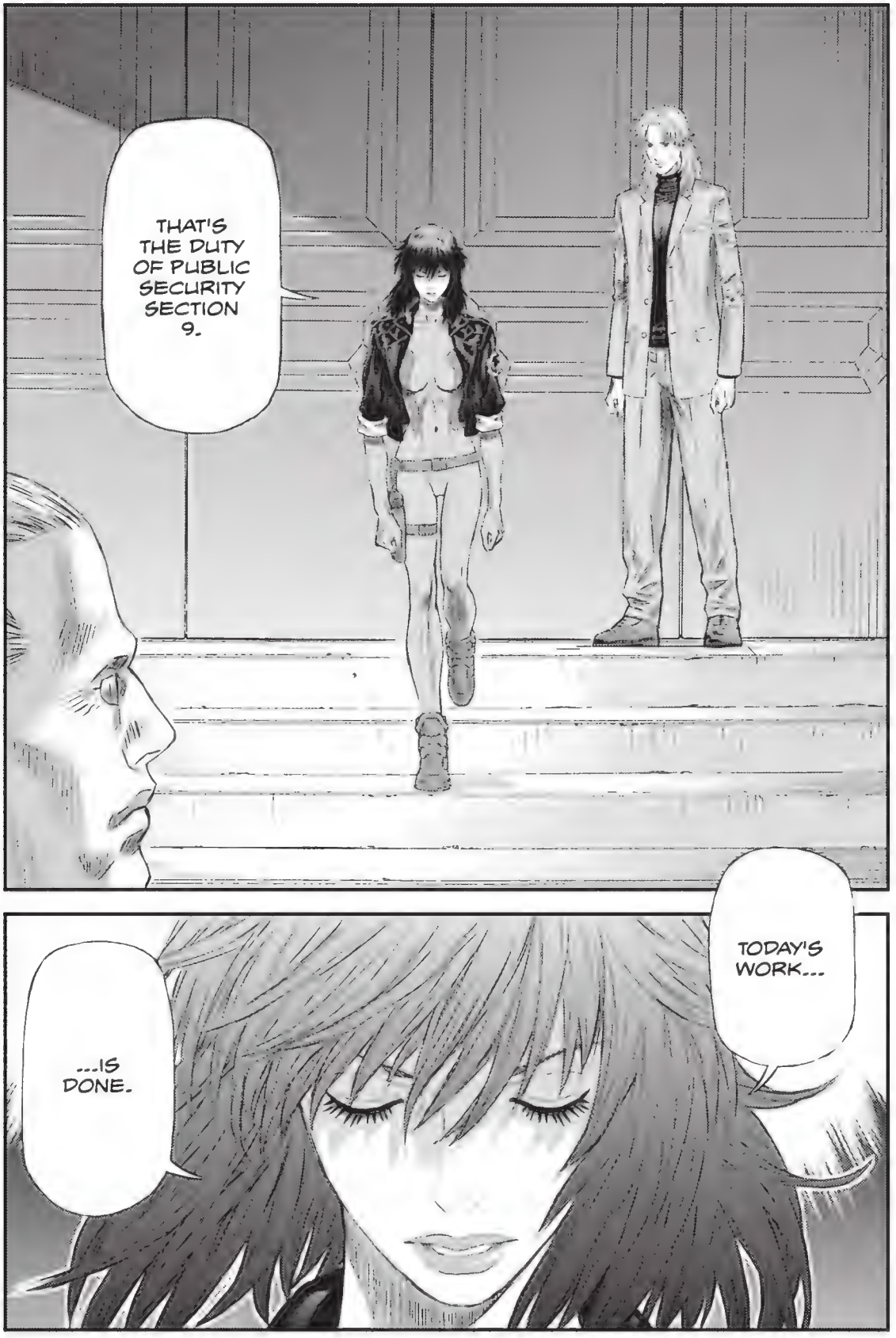

?
THAT'S FROM FEM...
IT'S THE COST OF THE FERRY OVER THE RIVER SANZU.
MAYBE YOU'LL FIND MORE USE FOR IT IN DEATH THAN YOU DID IN LIFE...


キュ
SKWI
キュ
SKWI
ヒィィィ
WHIRR





WHAT?
MA-
JOR...
...
IT MEANS THERE'S ONE LESS KILLER WORKING IN THE CRIMINAL UNDER-WORLD NOW.
WHAT WAS THAT COIN ALL ABOUT?
...IS TO STOP CRIMES BEFORE THEY HAPPEN.
OUR JOB...
TEK


THAT'S THE DUTY OF PUBLIC SECURITY SECTION 9.
TODAY'S WORK...
...IS DONE.

#031: END

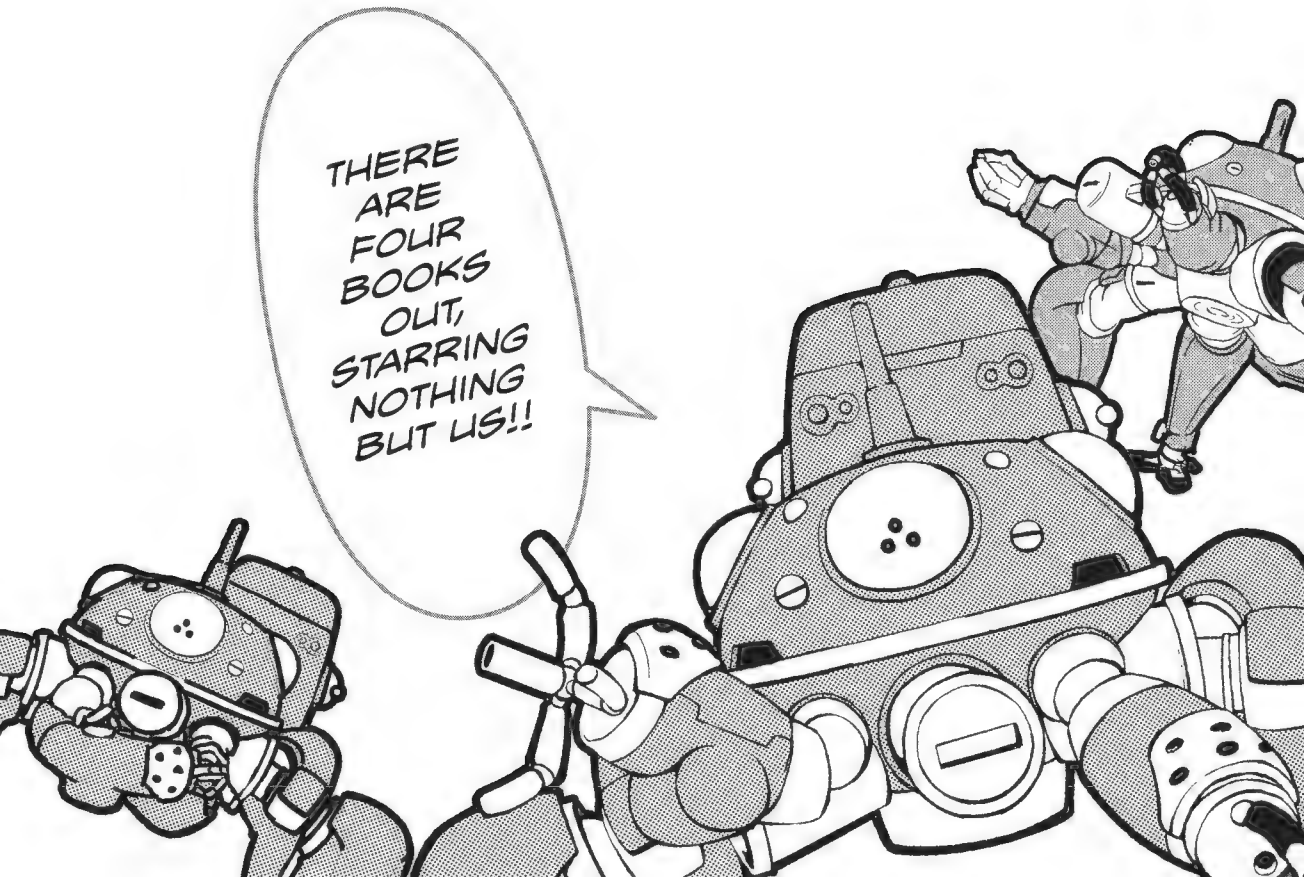
Bonus Manga (1)

GHOST IN THE SHELL
STAND ALONE COMPLEX
Tachikomatic Days

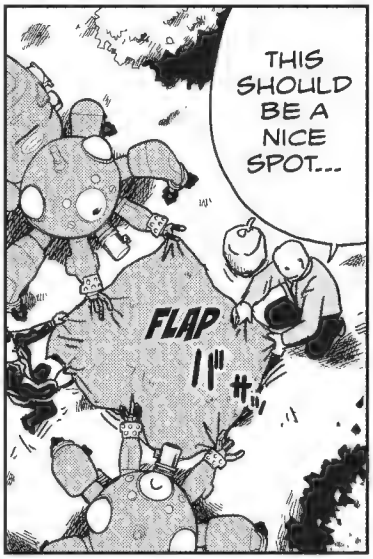
Plot: Yoshiki Sakurai
Art: Masayuki Yamamoto

EXTRA 001

Thoughts on Meat and Potatoes



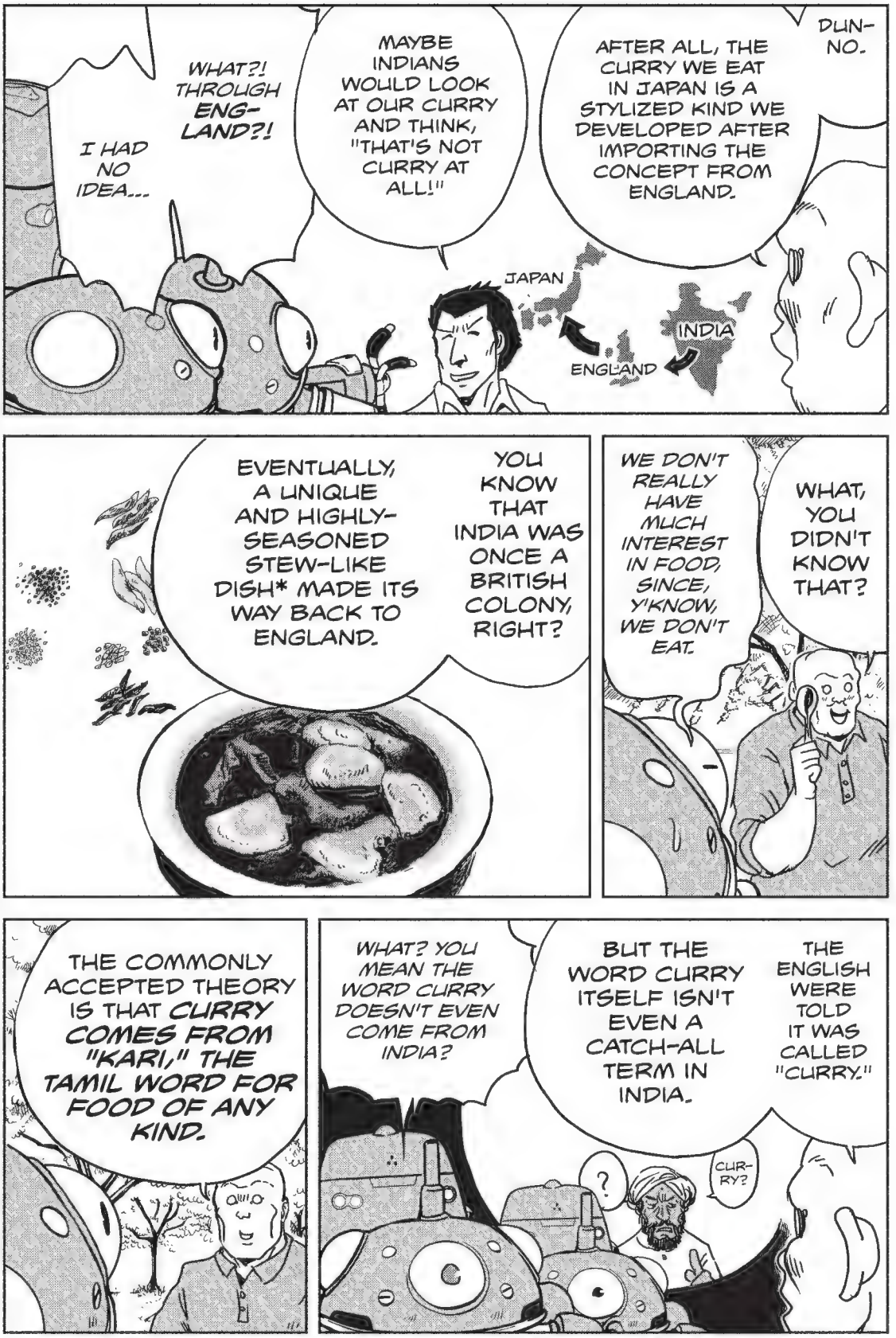
* ORIGINALLY PRINTED IN VOLUME 4 OF GITS:SAC TACHIKOMATIC DAYS, ONLY AVAILABLE IN JAPAN.



SPEAKING OF WHICH, LET'S EAT!
LUNCH IS SUPPOSED TO BE FUN, RIGHT?
IT'S ALL RIGHT...
I'M SORRY!
ゴメンナサイ
Y... YES, SIR...
TACHIKOMA, YOU SHOULD MIND YOUR OWN BUSINESS...
DON'T PRY INTO MY PRIVATE LIFE!!
GLARE...
I WONDER WHAT THE LUCKY LADY'S LIKE!
OH, YOU'RE SUCH A PLAYBOY.
PAZSAN'S LUNCH IS SOME TASTY-LOOKING MEAT AND POTATOES!
OOOOH!
I HAVEN'T HAD MEAT AND POTATOES IN FOREVER.
IT'S ALL RIGHT.
SHSHORRY!
TACHIKOMA!!
HEY!
...
THAT REMINDS ME, MEAT AND POTATOES IS THE NO. 1 DISH MEN LIKE WOMEN TO COOK FOR THEM, ACCORDING TO SOME SURVEY OR SOMETHING!
TWITCH
TWITCH

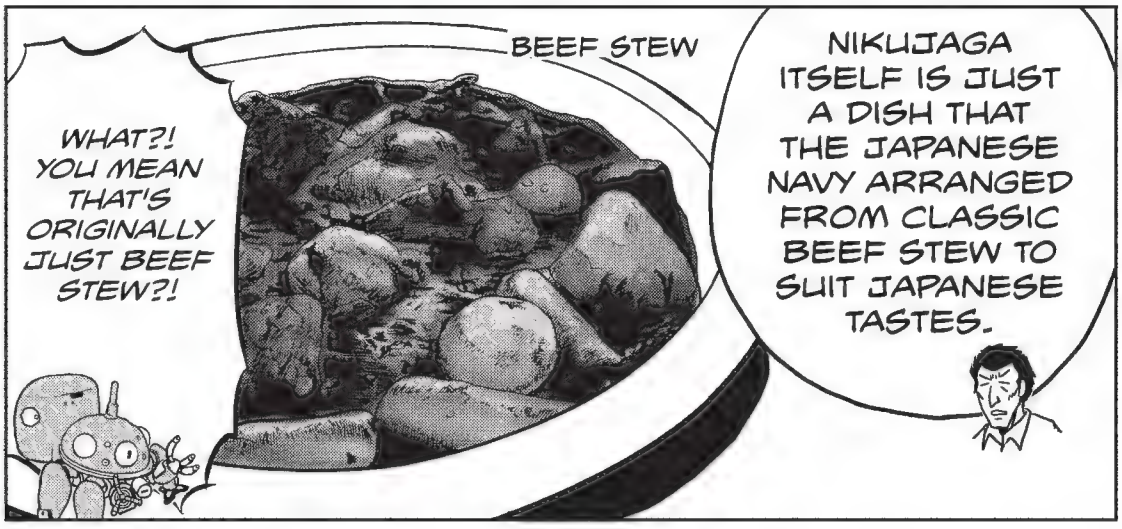
ALL-NIGHT CURRY IS THE BEST.
がっ
OOH!
gloop
I BROUGHT CURRY. IT WAS STEWING AWAY ALL NIGHT.
WH-WHAT DID YOU BRING, BORMA-KUN?
トロ〜リ
SHLOOP
WOW, WHAT A SERVING!
AND SO FULL OF HEARTY CHUNKS!
IT'S A HEART-WARMING IMAGE.
HMM HMM
BLUB BLUB
...CHOPPING VEGGIES AND HUNCHED OVER THE STOVE.
IT'S FUNNY TO THINK OF HULKING BORMA-KUN...

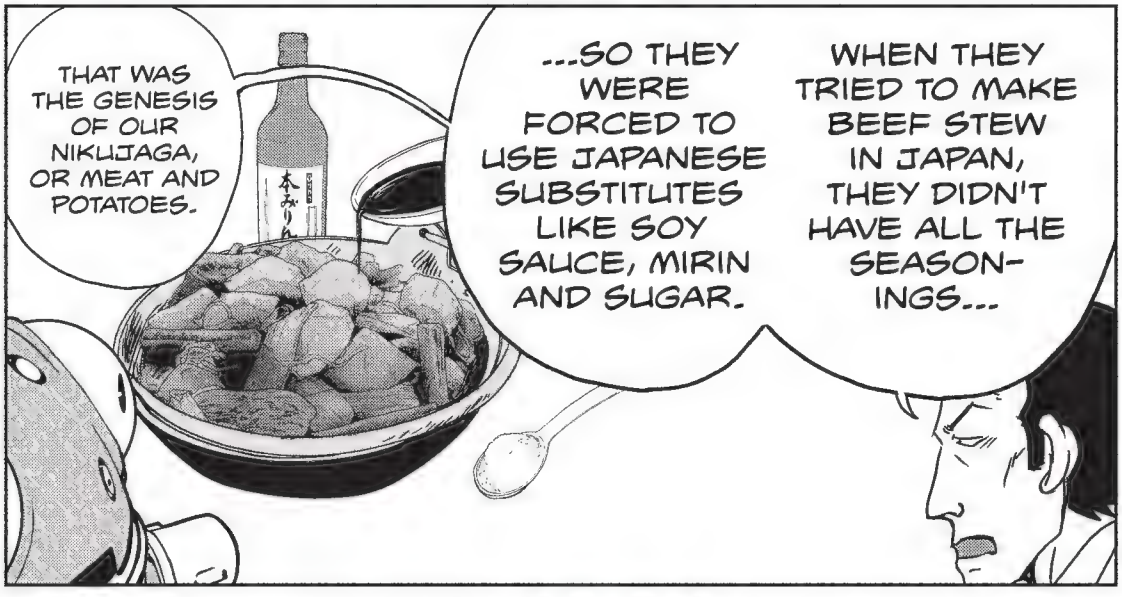
munch munch
...YOU'D THINK THEY HAVE NOTHING COMMON, BUT...
PAZ-SAN AND BORMA-KUN ARE SUCH OPPO-SITES...
I KNOW WHAT YOU MEAN!
WHAT'S THAT?
BY THE WAY, I'VE BEEN WONDERING ABOUT SOME-THING...
I COULD LIVE OFF OF IT ALONE, THREE MEALS A DAY.
MY CURRY'S THE BEST.
THAT CURRY LOOKS PRETTY TASTY.
EXACTLY.
IT'S KINDA MYSTER-IOUS...
FOR SOME REASON, IT FEELS LIKE YOU NEVER SEE ONE WITHOUT THE OTHER.
DO YOU SUPPOSE THE INDIANS REALIZE THAT CURRY IS SO WILDLY POPULAR IN JAPAN?
YOU COULD ALMOST CALL IT THE NATIONAL FOOD OF JAPAN.
WELL, IT'S NUTRI-TIOUS AND DELICIOUS!
IT SURE SEEMS A LOT OF JAPANESE JUST LOVE CURRY, NO MATTER THEIR AGE.



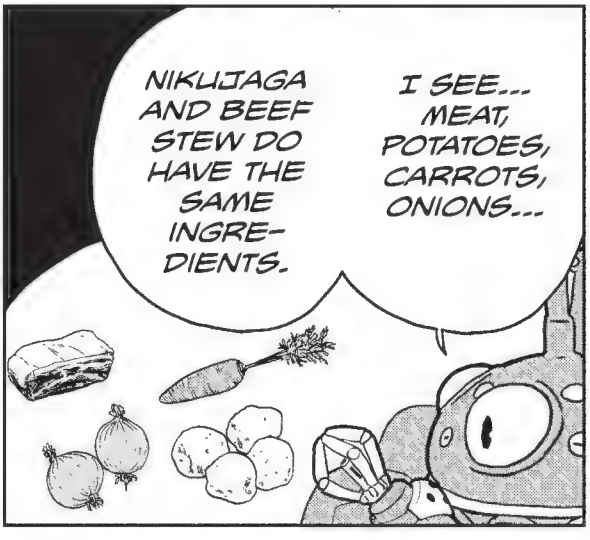
*INDIAN CURRY WAS FIRST INTRODUCED TO ENGLAND IN THE 19TH CENTURY, BUT IT WAS DIFFICULT FOR THE ENGLISH TO COMBINE THE VARIETY OF SPICES NECESSARY FOR THE DISH. THUS, A COMPANY CALLED C&B DEVELOPED A "CURRY POWDER" THAT COMBINED ALL THE SEASONINGS, MAKING CURRY A VIABLE HOME DISH FOR ENGLISH KITCHENS.

WHAT DO THE INDIANS CALL CURRY, THEN?
WELL, ALL THE FOREIGNERS CALL IT CURRY, SO...
HMMM...
IT JUST MADE SENSE TO CONFORM TO THE WORLD-WIDE STANDARD.
NO, INDIA WAS FORCED TO ADOPT "CURRY" OUT OF CONVENIENCE.
SO IN INDIA, THEY DON'T EVEN RECOGNIZE THE WORD CURRY?
...AND THAT USAGE SPREAD WORLD-WIDE.
SO THE ENGLISH JUST STARTED CALLING ANYTHING THAT USED A BUNCH OF SPICES "CURRY"...
IN JAPAN, WE HAVE SHABU SHABU, SUKIYAKI, MIZUTAKI, YUDOFU, CHANKO, TECCHIRI, KIRITANPO AND SO ON, BUT THEY'RE ALL CATEGORIZED AS "NABE" HOT-POT DISHES, RIGHT?
WELL, THINK ABOUT IT THIS WAY.
KIRITANPO
YUDOFU
SUKIYAKI
CHANKO
TECCHIRI
SHABU SHABU
MIZUTAKI
UGH, THIS SOUNDS COMPLICATED.
EVERYTHING THAT WE CALL "CURRY" HAS ITS OWN INDIVIDUAL NAME THERE.
MEAT AND POTATOES, OR NIKUJAGA, ISN'T ACTUALLY BASED IN JAPANESE CUISINE.
HUH?!
WHAT DO YOU MEAN?
ACTUALLY, THE REASON CURRY BECAME SO POPULAR IN JAPAN HAS A STRONG CONNECTION TO MEAT AND POTATOES.
OH, GOOD POINT...


BEEF STEW
WHAT?! YOU MEAN THAT'S ORIGINALLY JUST BEEF STEW?!
NIKUJAGA ITSELF IS JUST A DISH THAT THE JAPANESE NAVY ARRANGED FROM CLASSIC BEEF STEW TO SUIT JAPANESE TASTES.


THAT WAS THE GENESIS OF OUR NIKUJAGA, OR MEAT AND POTATOES.
...SO THEY WERE FORCED TO USE JAPANESE SUBSTITUTES LIKE SOY SAUCE, MIRIN AND SUGAR.
WHEN THEY TRIED TO MAKE BEEF STEW IN JAPAN, THEY DIDN'T HAVE ALL THE SEASON-INGS...

AND THERE'S ONE MORE CURIOUS TWIST OF FATE HERE.
RIGHT?


NIKUJAGA AND BEEF STEW DO HAVE THE SAME INGRE-DIENTS.
I SEE... MEAT, POTATOES, CARROTS, ONIONS...

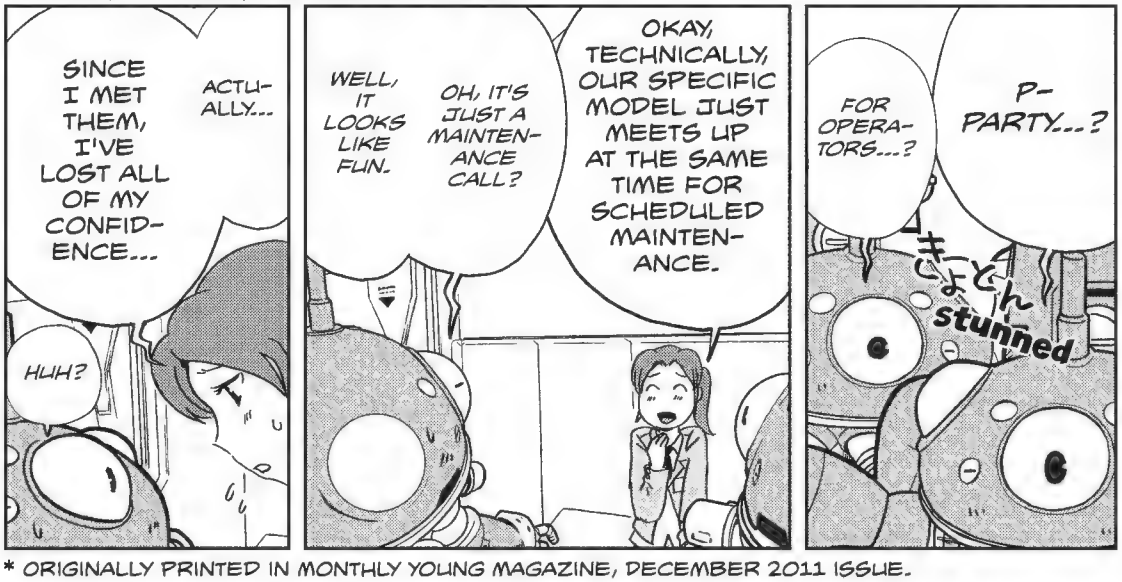
Extra 001: End

THEY'RE LUCKY THEY HAVE SOMEONE TO HANG OUT WITH.
EATING ALONE AGAIN, SAITO-SAN?

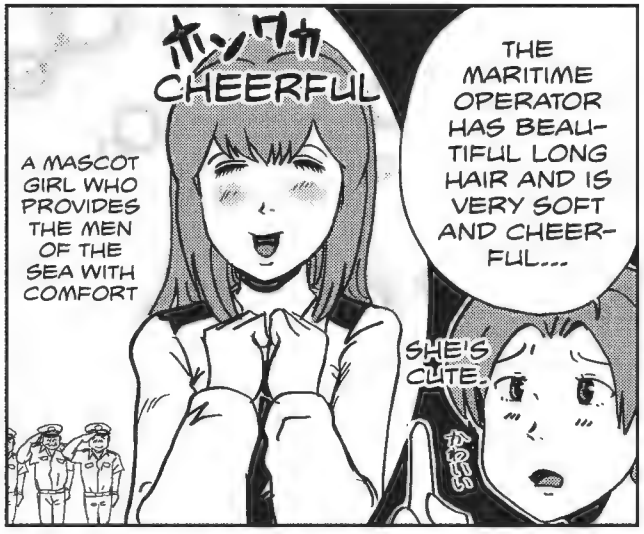
EXTRA 002

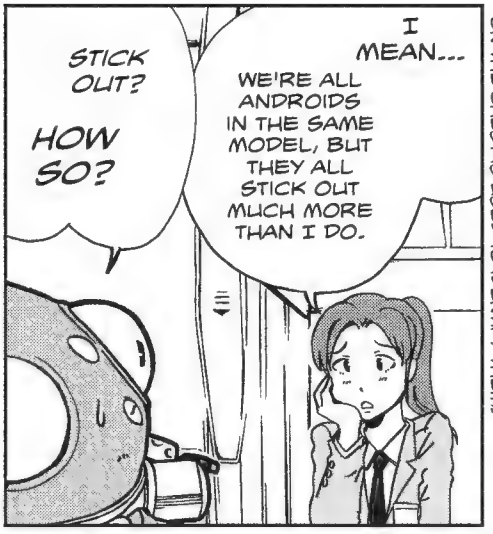
Thoughts on Characterization

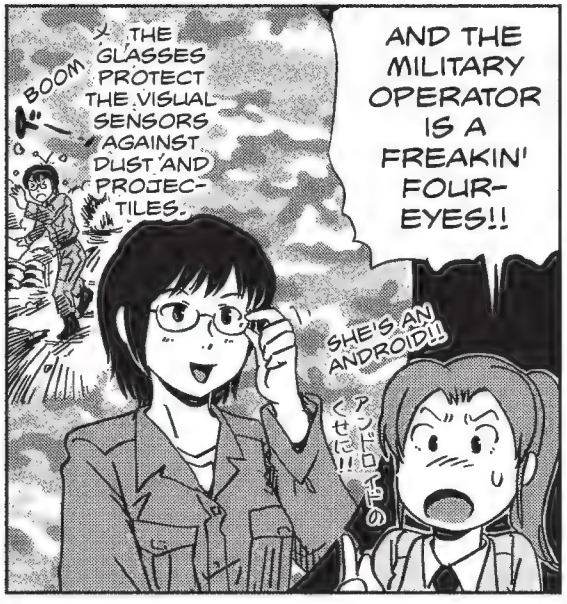
*1: THAT'S NOT WINE; THEY'RE DRINKING OIL!

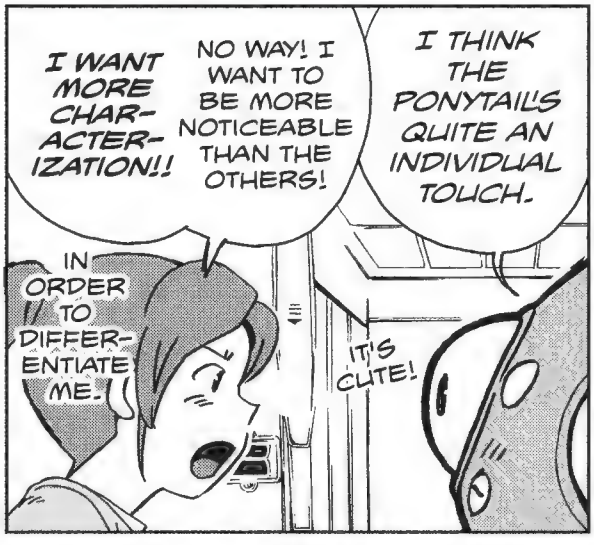


* ORIGINALLY PRINTED IN MONTHLY YOUNG MAGAZINE, DECEMBER 2011 ISSUE.





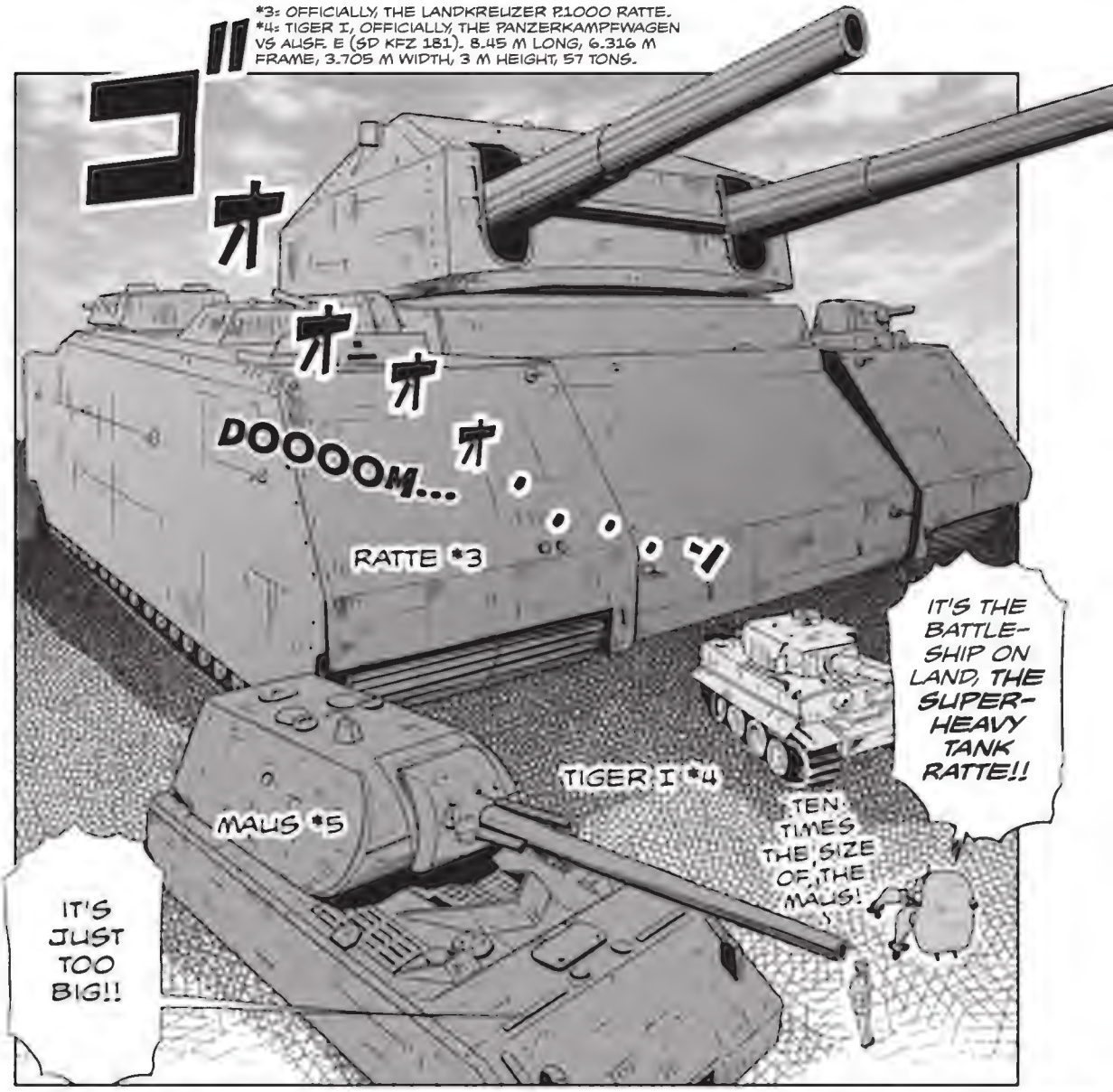


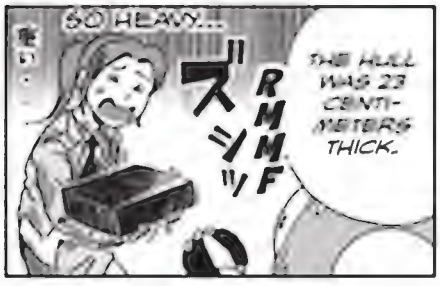


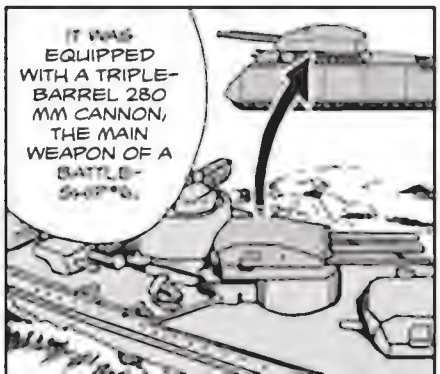
*2: THE SECTION 9 ANDROIDS, NICKNAMED "OPEKO," UNDERTAKE NOT JUST CONTROL ROOM OPERATIONS, BUT TEA PREPARATION, OFFICE WORK, AND SUPPORT AND BACKUP FOR MEMBERS IN THE FIELD. THEY OFTEN DRIVE VEHICLES AND TILT-ROTORS AS WELL. BECAUSE THERE IS NO DISTINGUISHING FEATURE BETWEEN INDIVIDUALS, THE ID BADGE WORN ON THE CHEST IS USED TO IDENTIFY THEM.

CHARACTER-IZATION IS TRUE JUSTICE!!
THAT'S NOT TRUE!!
I'M ALREADY BORING ENOUGH!
WE'VE DEBATED THIS ONE FOR AGES, AND THERE'S NO BENEFIT TO EXTREME CHARACTER-IZATION.
PERSON-ALLY, I THINK A MODERATE AMOUNT OF CHARACTER IS BEST.
スイ
2WISH
YOU WANT TO SEE THE END RESULT OF OUR TANK FRIENDS WHO GOT A LITTLE CARRIED AWAY TRYING TO STAND OUT?
HUH?
UM...
YOU WILL KNOW HELL!
地獄見るぞ
GWEH HEH HEH...
...WE'LL SHOW YOU WHAT HAPPENS WHEN CHARACTER-IZATION GOES TOO FAR.
IF THAT'S WHAT YOU WANT...
"RUMMBLE"
W-WAIT A MIN-UTE!
WHAT IS THIS?!
RUMBLE
ゴゴゴゴ
HUH? IT SEEMS...
...KINDA HUGE?
HERE HE COMES!!
IF YOU WANT ICONIC WEAPONS, GERMANY IS THE STANDARD.
START WITH A STANDARD GERMAN TANK...

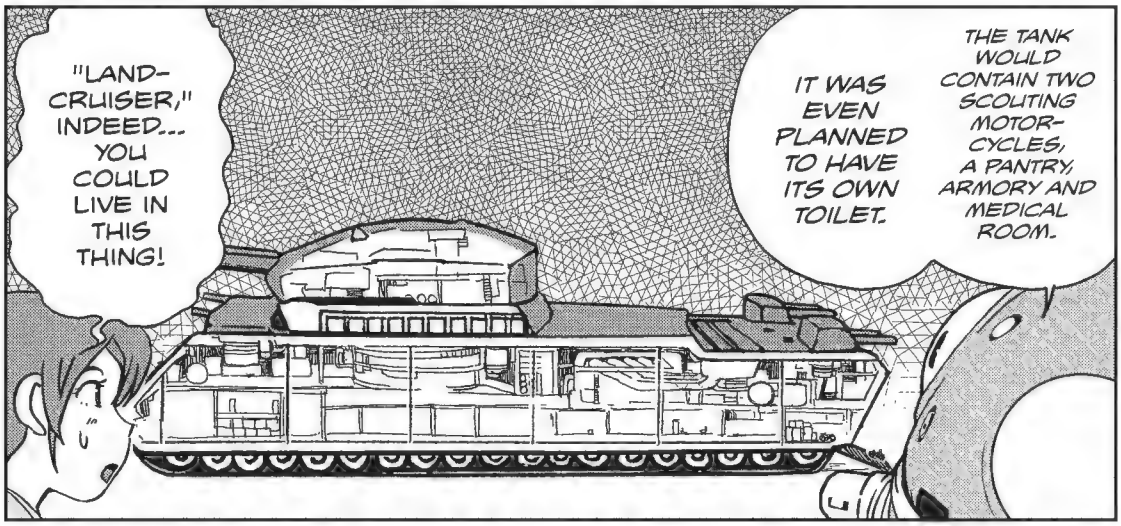
*3: OFFICIALLY, THE LANDKREUZER P.1000 RATTE.
*4: TIGER I, OFFICIALLY, THE PANZERKAMPFWAGEN VI AUSF. E (SD KFZ 181). 8.45 M LONG, 6.316 M FRAME, 3.705 M WIDTH, 3 M HEIGHT, 57 TONS.

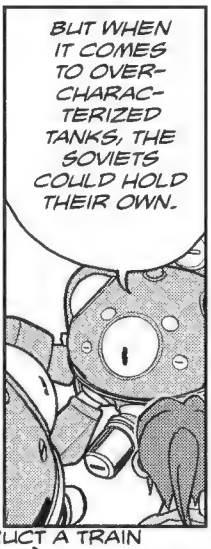






*5: MAUS, OFFICIALLY TITLED THE PORSCHE TYPE 205. DESIGNED BY FERDINAND PORSCHE. WEIGHED 188 TONS. POWERED BY THE 1080-HP MB509 V12 GASOLINE ENGINE. MAIN ARMAMENT, 128 MM KWK 44 GUN L/55. 240 MM ARMOR AT ITS THICKEST.
*6: THE RATTE WAS PLANNED TO FEATURE A DOUBLE-BARREL ADAPTATION OF THE 280 MM CANNONS USED ON BATTLECRUISERS LIKE THE SCHARNHORST.

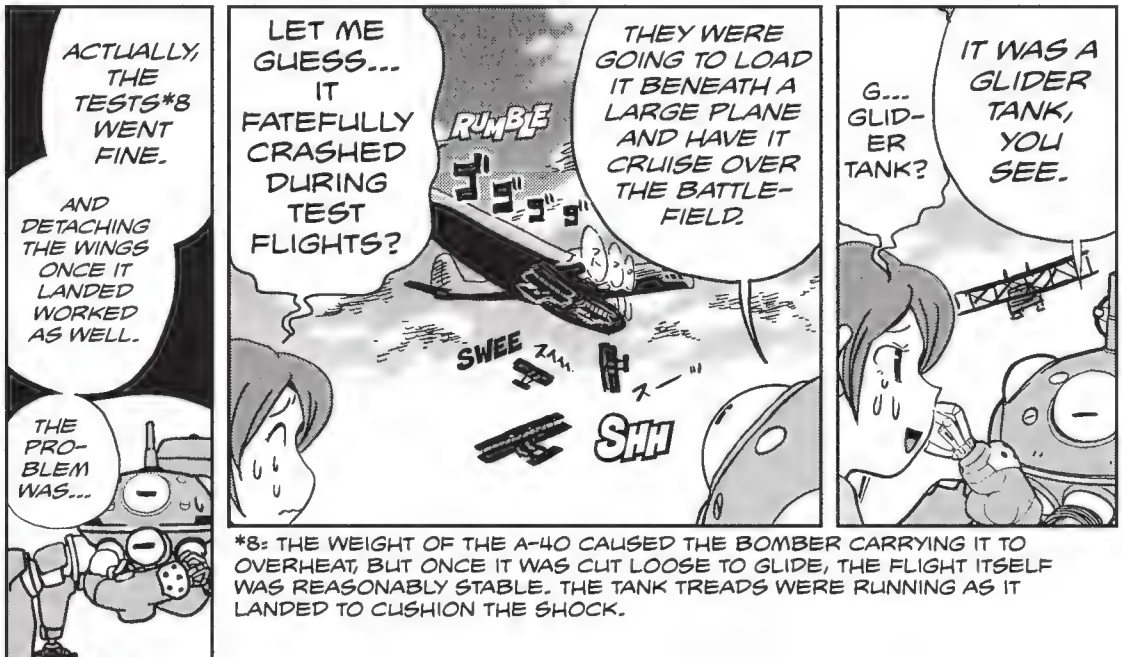




*7: KRUPP MANAGED TO DESIGN AND CONSTRUCT A TRAIN CANNON (1,350 TONS, 42.9 M LONG, 11.6 M TALL) SO PERHAPS IT WOULD NOT HAVE BEEN IMPOSSIBLE TO BUILD THE RATTE.

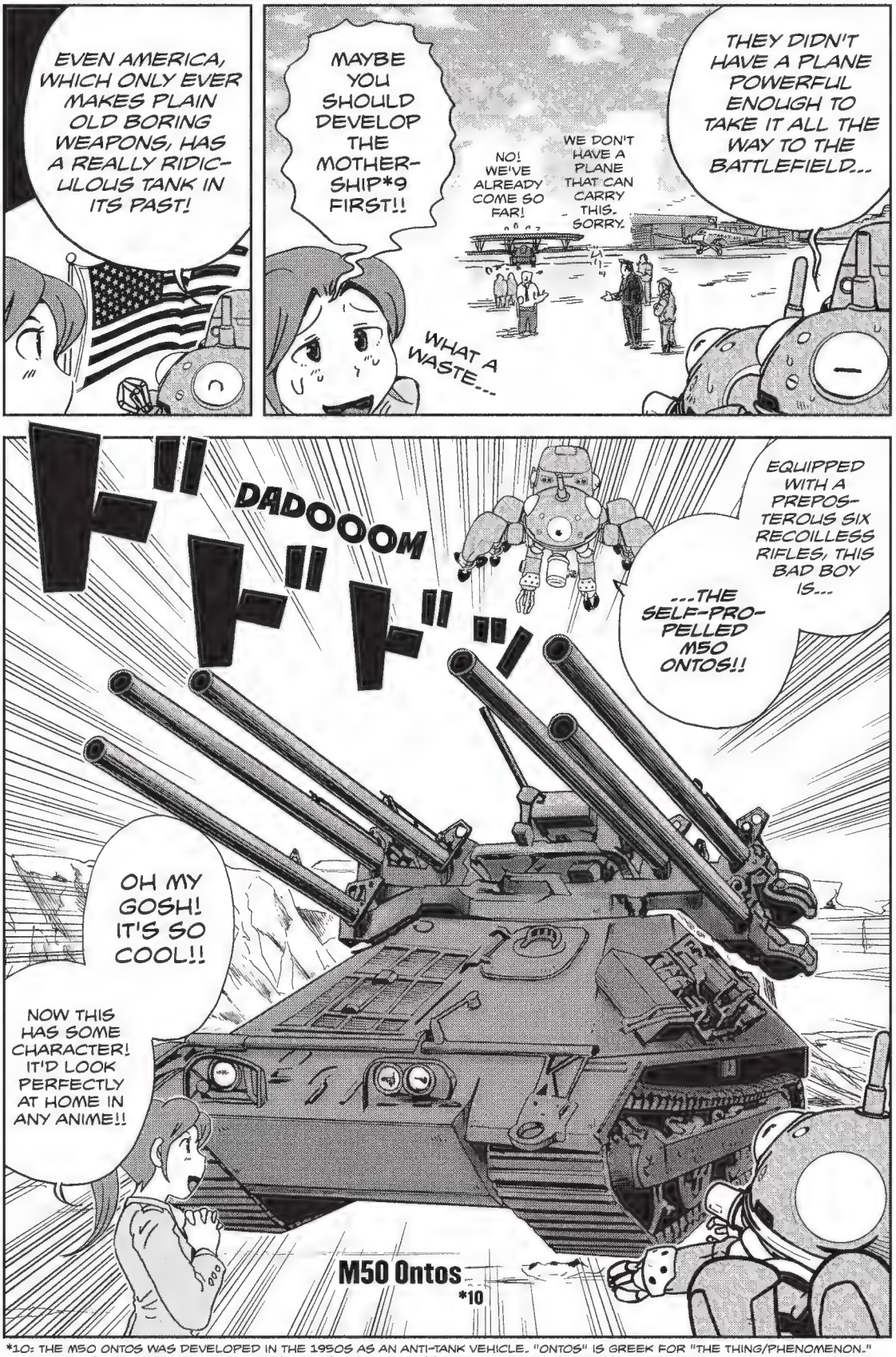
Antonov A-40

The A-40 was built around the T-60 light tank (4.10 m long, 2.35 m wide, 1.75 m tall, 5.5 tons). The T-60 was an underpowered tank that was routinely crushed when inserted into combat, earning it the nickname, "a grave for two brothers." Its low clearance meant that it often got stuck on muddy terrain. When the Germans captured and examined the tank, their reports said it was "fragile and useless in combat." Its light body might have unlocked its potential as a secret weapon if it could fly, but...



*8: THE WEIGHT OF THE A-40 CAUSED THE BOMBER CARRYING IT TO OVERHEAT, BUT ONCE IT WAS CUT LOOSE TO GLIDE, THE FLIGHT ITSELF WAS REASONABLY STABLE. THE TANK TREADS WERE RUNNING AS IT LANDED TO CUSHION THE SHOCK.

*9: IF THE SOVIETS HAD EVER COMPLETED THE SUPER-SIZED KALININ K-7, THE ANTONOV A-40 MIGHT HAVE COME TO FRUITION. IN THE LATTER STAGES OF WWII, THE BRITISH SUCCESSFULLY COMBINED THE MK. VII TETRARCH AND HAMILCAR GLIDERS TO MAKE A FLYING TANK. THE COMBINATION WAS FAMOUSLY UTILIZED IN THE BATTLE OF NORMANDY.



*10: THE M50 ONTOS WAS DEVELOPED IN THE 1950S AS AN ANTI-TANK VEHICLE. "ONTOS" IS GREEK FOR "THE THING/PHENOMENON." IT MOUNTED SIX M40 106 MM RECOILLESS RIFLES. A RECOILLESS RIFLE PROPELS THE BLAST FORCE FROM FIRING OUT OF A NOZZLE IN THE REAR TO CUT DOWN ON THE RECOIL. BECAUSE THERE IS MUCH LESS SHOCK THAN A TRADITIONAL CANNON, LARGE-SCALE WEAPONS CAN BE LOADED ON MUCH LIGHTER VEHICLES, PROVIDING A POWERFUL YET MOBILE TOOL FOR COUNTERING ENEMY TANKS. 3.83 M LONG, 2.598 M WIDE, 2.121 M TALL, 8.641 TONS, CREW OF THREE.

*11: PLUS, THE CREW HAD TO EXIT THE INTERIOR AND PERFORM THE RELOAD MANUALLY. WITH THE DEVELOPMENT OF GUIDED ANTI-TANK MISSILES AND ANTI-TANK HELICOPTERS, THIS CLASS OF VEHICLE IS NOW ESSENTIALLY OBSOLETE.
*12: JUST AFTER THE M50 ONTOS WAS CREATED, ANTI-TANK MISSILES BECAME COMMON, RENDERING IT MOSTLY USELESS. HOWEVER, BECAUSE ITS SMALL AND LIGHT BODY WAS MOBILE, IT WAS USED FOR INFANTRY SUPPORT IN THE JUNGLE TERRAIN OF VIETNAM. IT WAS STILL A HEADACHE, HOWEVER, DUE TO THE RELOAD AND SUPPLY ISSUES.

Extra 002: End

Ghost in the Shell Standalone Complex 4

KODANSHA COMICS Digital Edition

Ghost In the Shell: Stand Alone Complex: Episode 4: ¥ € $ copyright © 2012 Yu Kinutani © Shirow Masamune, Production I.G/KODANSHA
English translation copyright © 2013 Yu Kinutani © Shirow Masamune, Production I.G/KODANSHA

All rights reserved.

First published in Japan in 2012 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

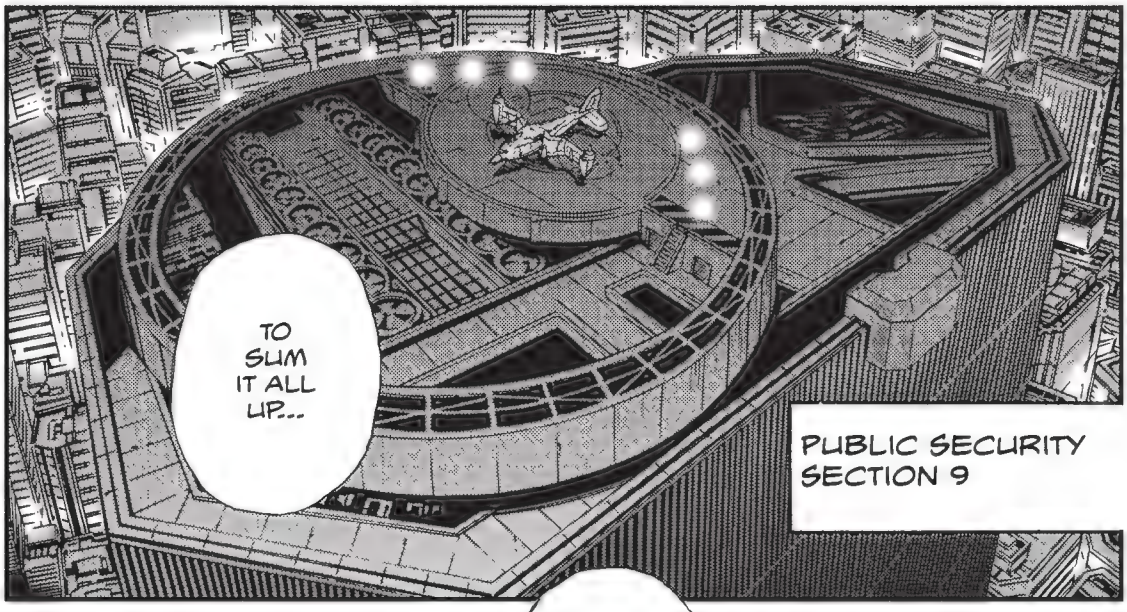
ISBN: 9781682334553

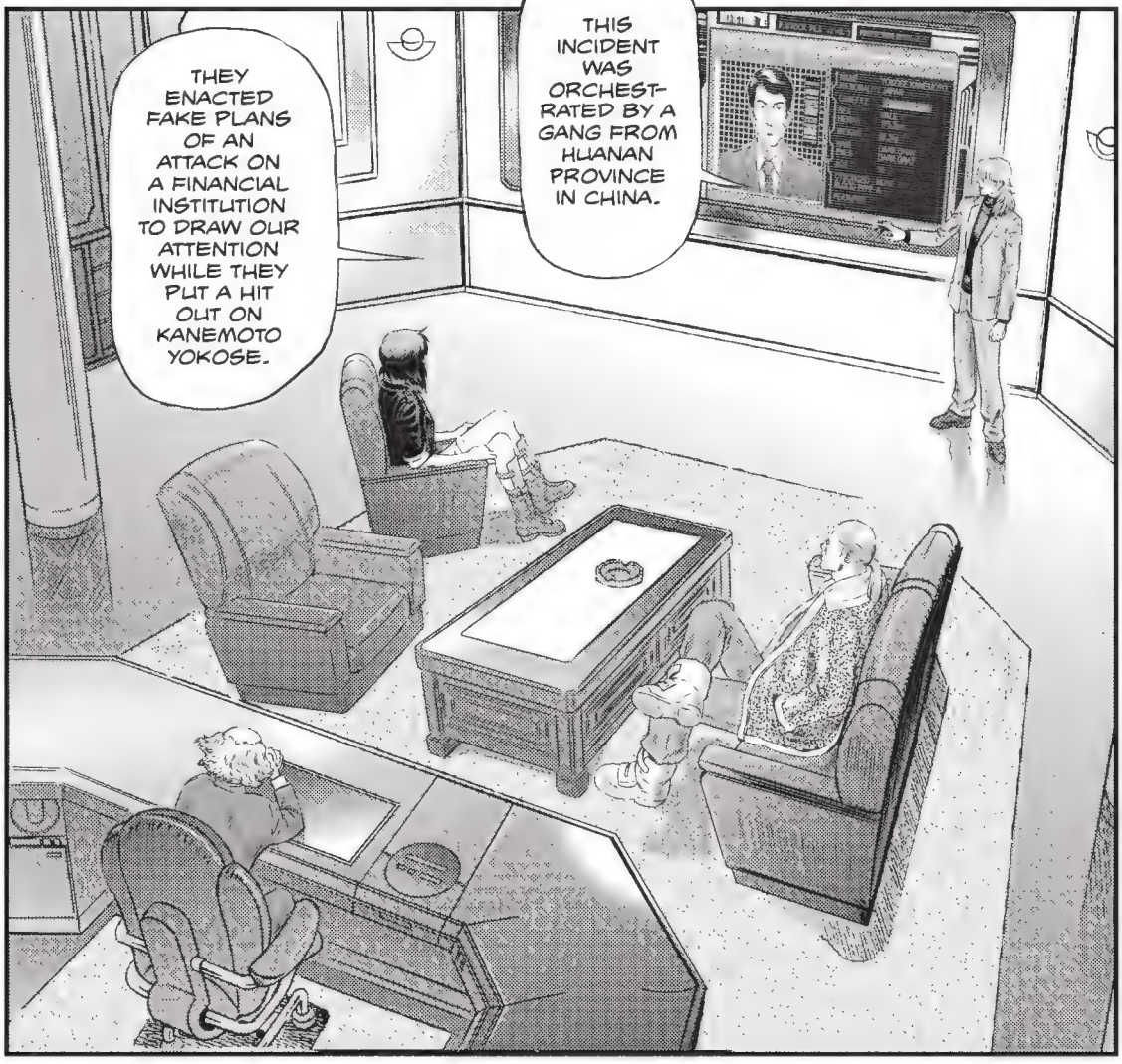
Digital Edition: 1.0.0

Translator: Stephen Paul
Lettering: Paige Pumphrey

GHOST IN THE SHELL
STAND ALONE COMPLEX
EPISODE ¥C5

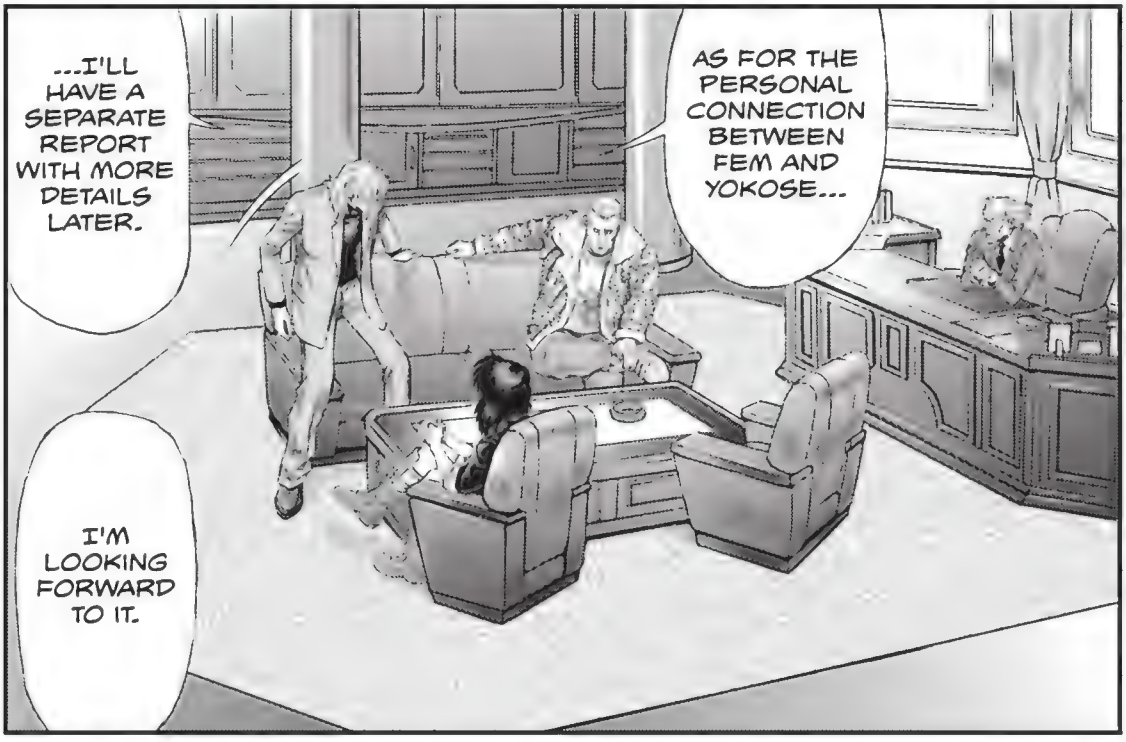
#032: Ghost of Capitalism


TO SUM IT ALL UP...
PUBLIC SECURITY SECTION 9


THEY ENACTED FAKE PLANS OF AN ATTACK ON A FINANCIAL INSTITUTION TO DRAW OUR ATTENTION WHILE THEY PUT A HIT OUT ON KANEMOTO YOKOSE.
THIS INCIDENT WAS ORCHEST-RATED BY A GANG FROM HUANAN PROVINCE IN CHINA.

THE ASSASSIN THEY HIRED WAS FEM, WHO HELD A LONG-STANDING PERSONAL ENMITY FOR YOKOSE.
SHE INFIL-TRATED THE YOKOSE MAN-SION...
...HAD BEEN DEAD FOR MONTHS.
...WHERE IT BECAME CLEAR THAT KANEMOTO YOKOSE HIM-SELF...
YOKOSE CREATED A PROGRAM THAT CONTINUOUSLY COLLECTED MONEY FOR HIM, EVEN AFTER HIS DEATH...
...MAKING IT APPEAR AS THOUGH HE WAS ALIVE THE WHOLE TIME.

EVEN AFTER DEATH, HE CAN'T GET ENOUGH MONEY...
YOU CAN'T GET MUCH GREED-IER THAN THAT.


AS FOR THE PERSONAL CONNECTION BETWEEN FEM AND YOKOSE...
...I'LL HAVE A SEPARATE REPORT WITH MORE DETAILS LATER.
I'M LOOKING FORWARD TO IT.

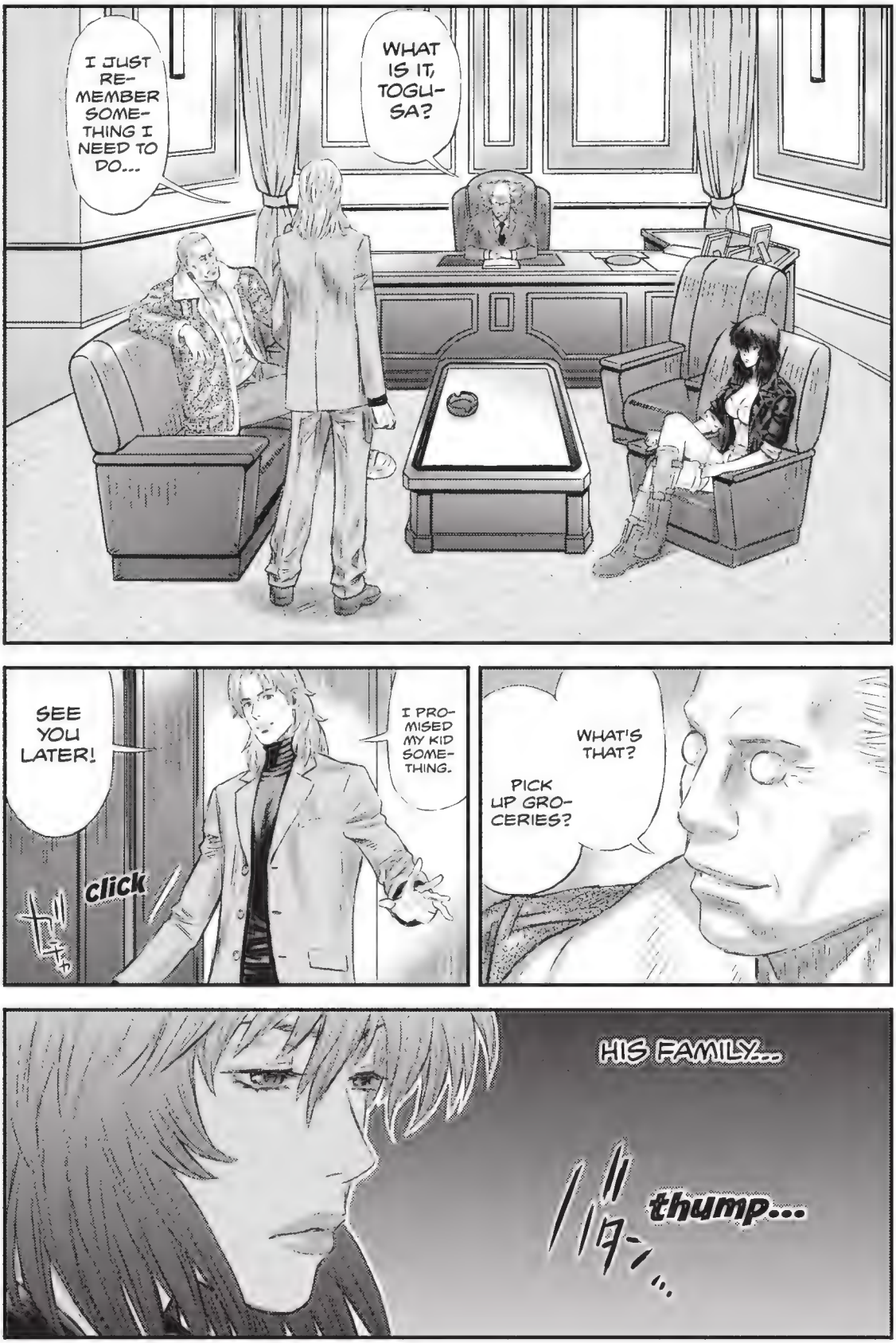
WHAT'S THAT?

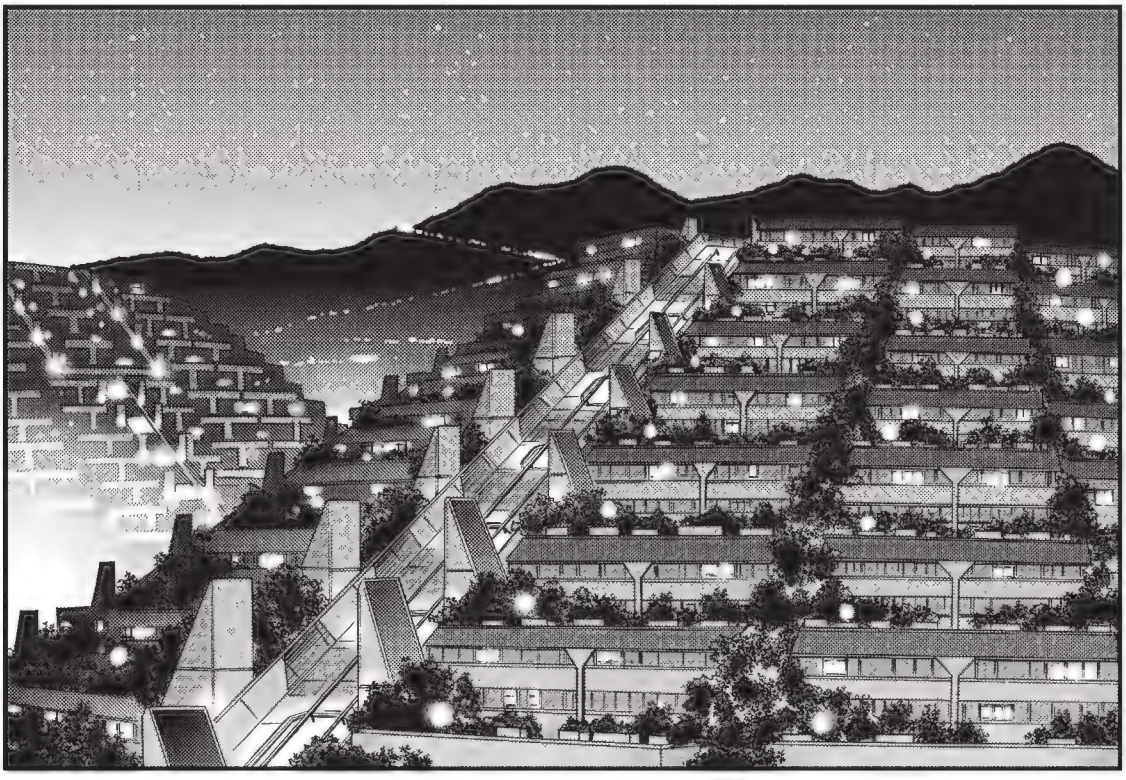
...THERE'S SOME-THING ABOUT THIS THING THAT'S STILL FISHY TO ME, MAJOR.
YOU KNOW...

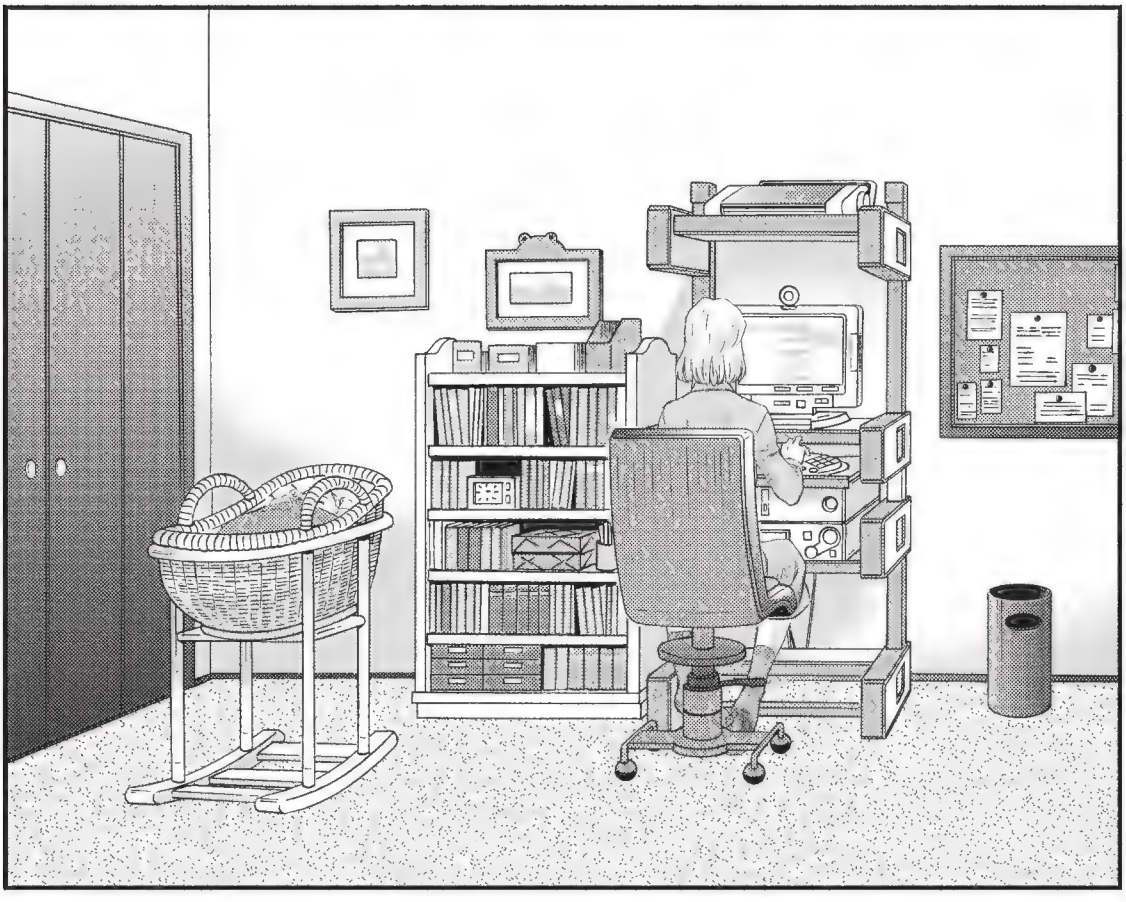
WHEN FEM LUNGED AT YOKOSE...
...WHY'D YOU HOLD BACK ON PULLING THE TRIGGER?
YOU'RE NOT NORMALLY SO INDECISIVE!
ACCORDING TO THE RESULTS OF THE RAID ON FEM'S HOME...
...
...THERE WAS ABSOLUTELY NOTHING...
...TO BE FOUND INSIDE...

KANEMOTO YOKOSE
横瀬兼元
...SURVIVING OFF OF NOTHING BUT HER DRIVE FOR VENGEANCE AGAINST YOKOSE...
SHE LIVED IN AN EMPTY ROOM...
SHE LED A SOLITARY LIFE IN THE DARKNESS...
HARDLY...
YOU'RE SAYING YOU FELT SYMPATHY FOR HER?
SIGH.
SHE'S TALENTED ENOUGH AT KILLING TO BE WANTED INTERNATIONALLY...
SURELY SHE WAS PAID WELL, SO WHY LEAD SUCH A FRUGAL, SPARSE EXISTENCE?

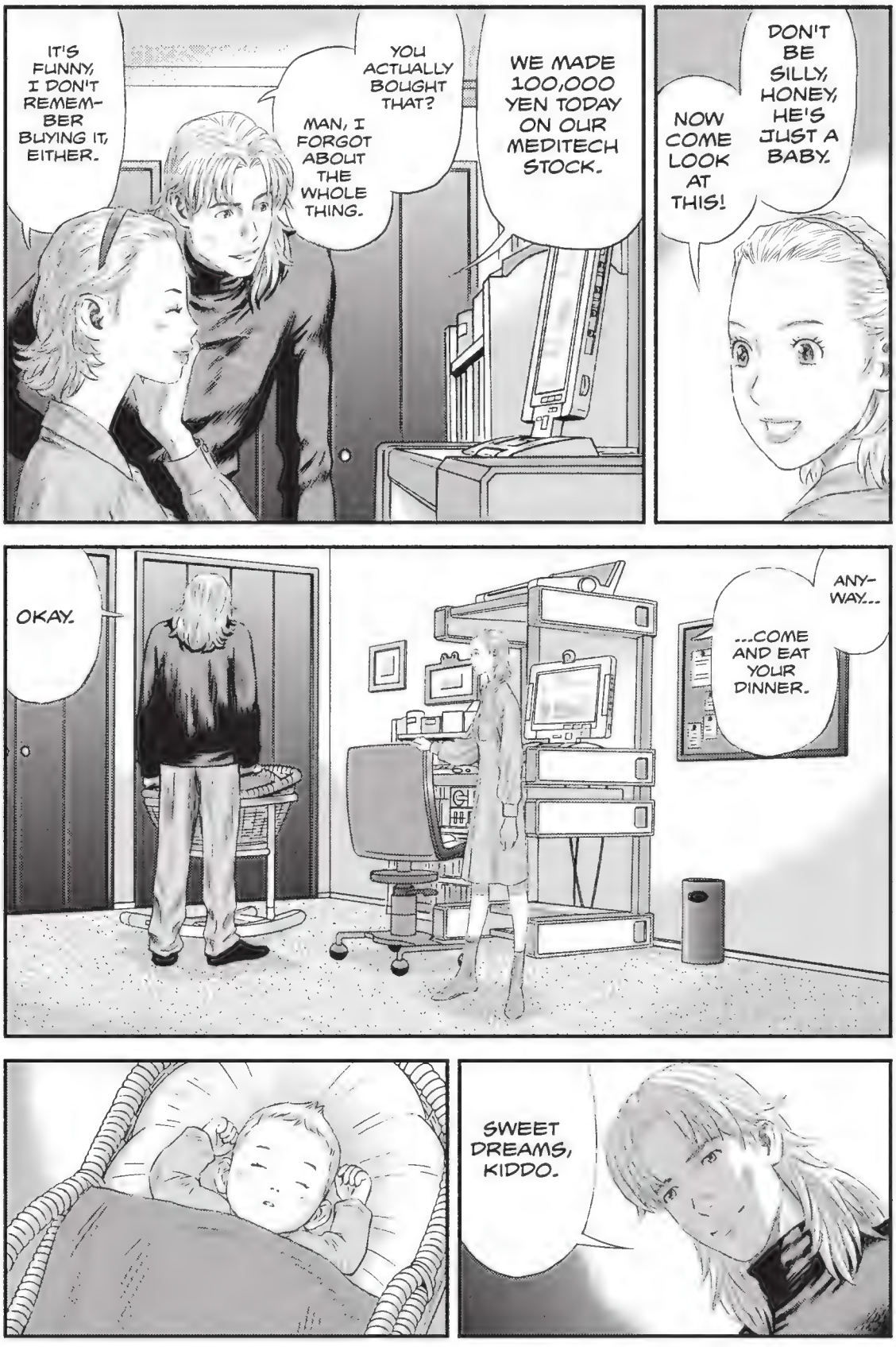
...
FEM DONATED NEARLY ALL OF HER EARNINGS...
...TO THE ORPHANAGE IN WHICH SHE WAS RAISED.
ORPHANAGE... HUH?!
RISE!


I JUST RE-MEMBER SOME-THING I NEED TO DO...
WHAT IS IT, TOGU-SA?
SEE YOU LATER!
click
I PRO-MISED MY KID SOME-THING.
WHAT'S THAT?
PICK UP GRO-CERIES?
HIS FAMILY...
thump...

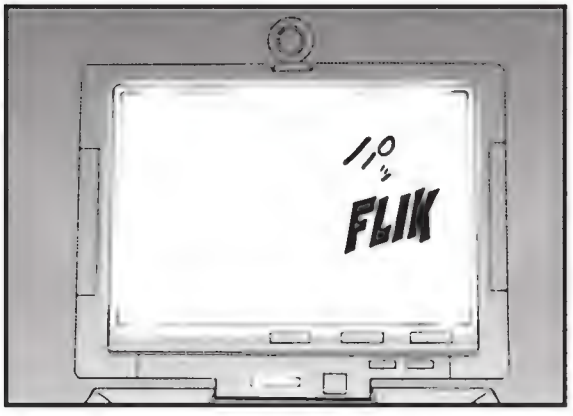


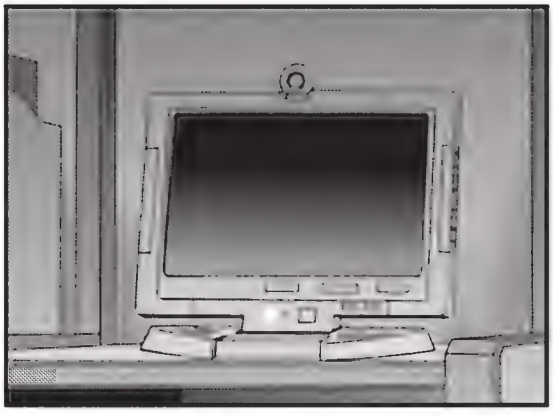


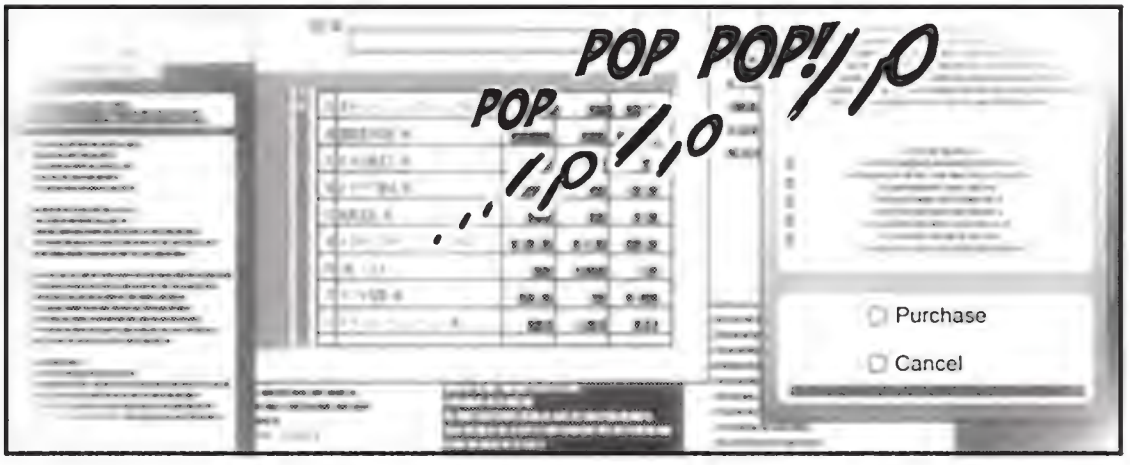
スー ZZZ
スー ZZZ
AHH, LET'S SEE...
click click
click click
カチ
カチ
カチ
カチ
TEIK
I'M HOME!
I CAME HOME EARLY JUST LIKE I PROMISED, AND HE'S ASLEEP ALREADY!
I'M HOME!

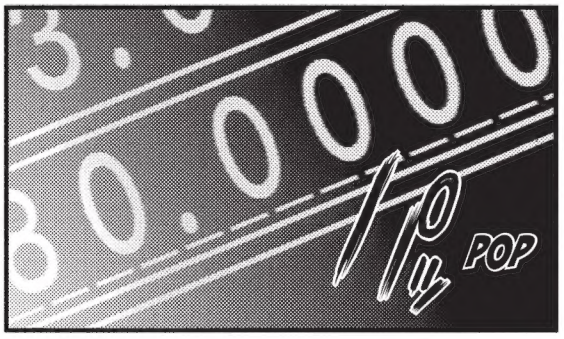

IT'S FUNNY, I DON'T REMEMBER BUYING IT, EITHER.
YOU ACTUALLY BOUGHT THAT?
MAN, I FORGOT ABOUT THE WHOLE THING.
WE MADE 100,000 YEN TODAY ON OUR MEDITECH STOCK.
DON'T BE SILLY, HONEY, HE'S JUST A BABY.
NOW COME LOOK AT THIS!
OKAY.
ANY-WAY...
...COME AND EAT YOUR DINNER.
SWEET DREAMS, KIDDO.

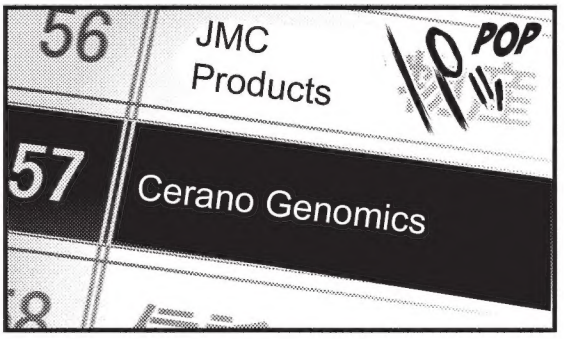
thump...

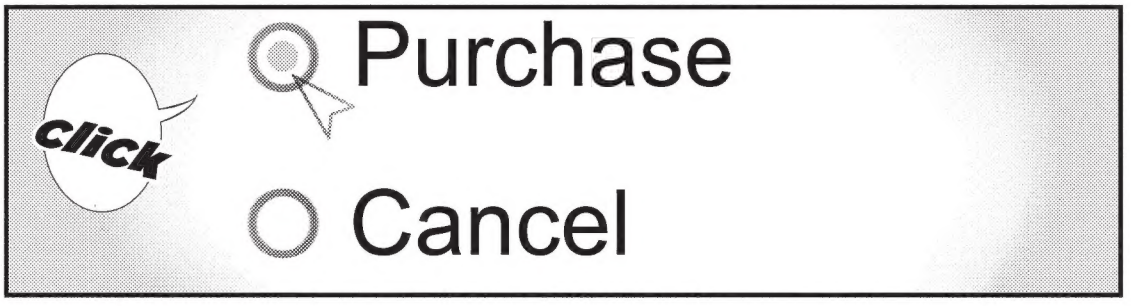

FLIK

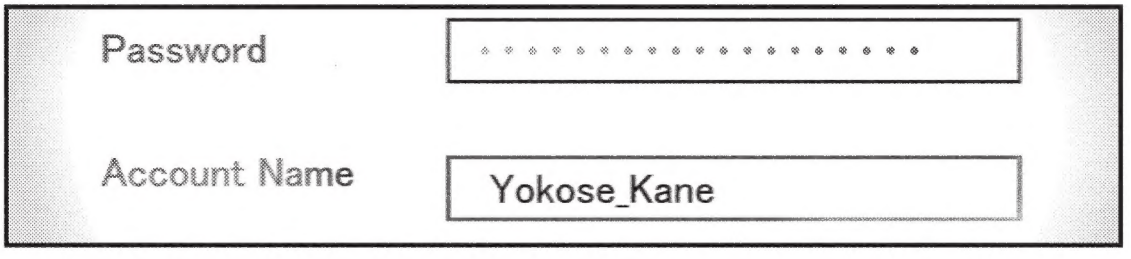


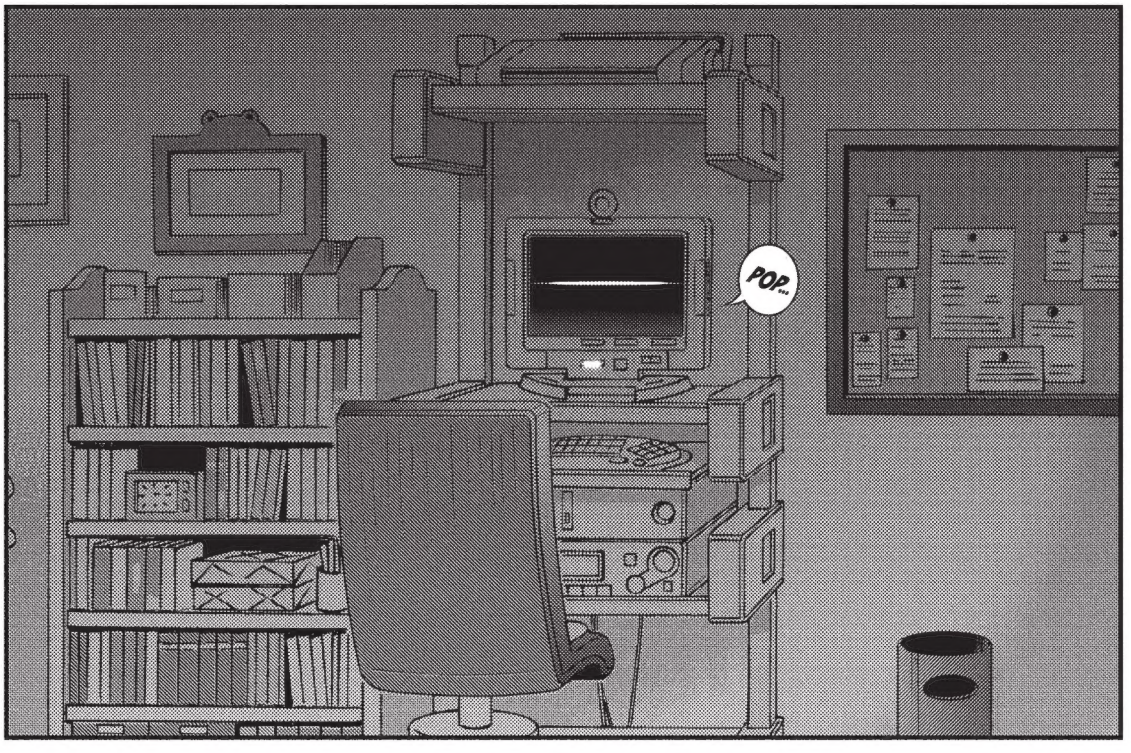

POP POP!
POP
Purchase
Cancel


POP


56
JMC
Products
POP
57
Cerano Genomics


click
Purchase
Cancel


Password
Account Name
Yokose_Kane


POP...

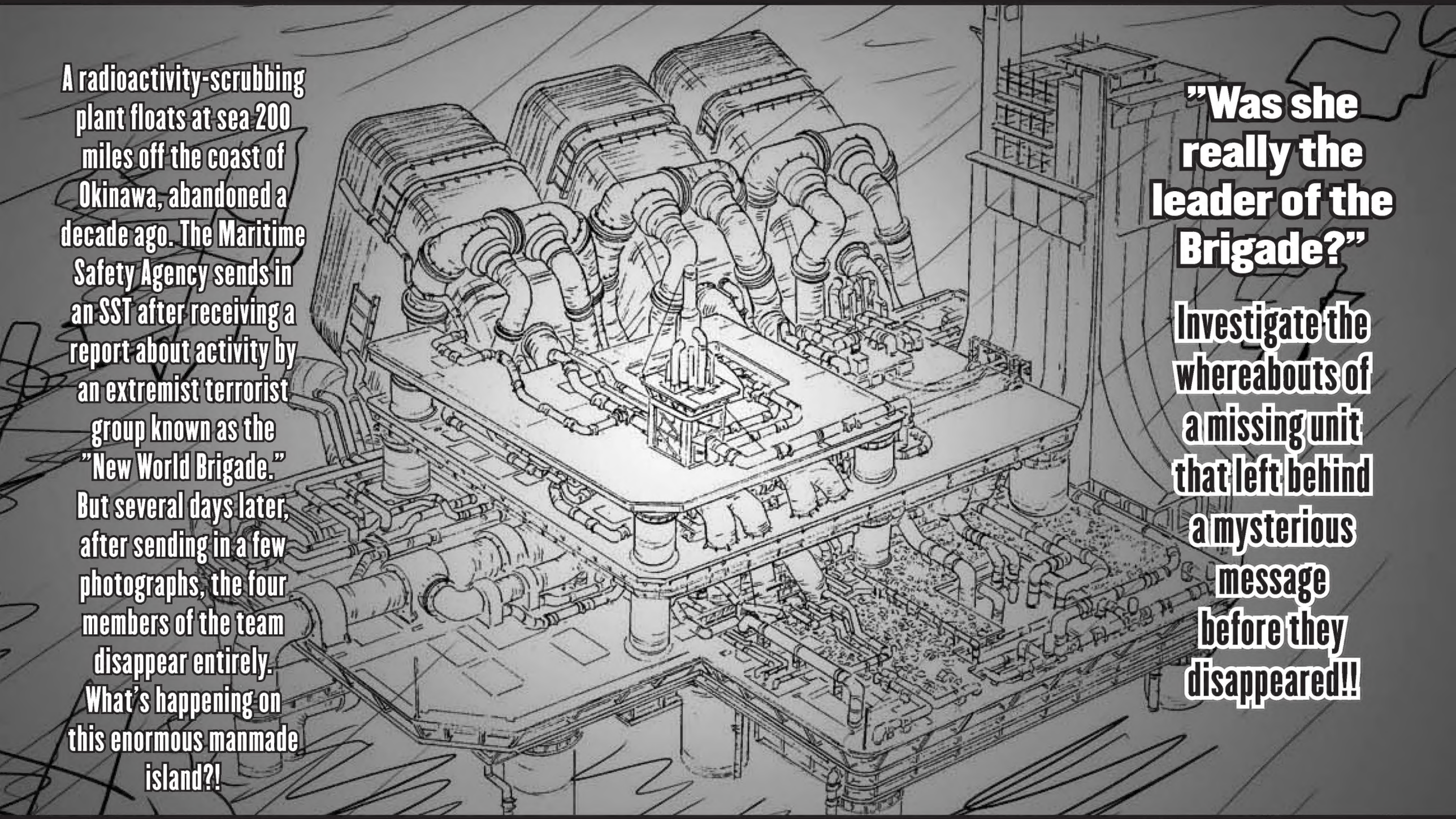
#032: END

EPISODE:¥€$

Investigate the whereabouts of a missing unit that left behind a mysterious message before they disappeared!!

Next Volume Preview

Dive into an enormous abandoned facility shrouded in mystery!!



Ghost in the Shell: Stand Alone Complex, Volume 5, coming soon!!